

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

COIFFURE
oly
 dames messieurs sans rendez-vous
 Rue des Remparts 8 (1er étage) Tel. 027 22 31 77
SION

INTERIEURS
EMILE MORET
 MARTIGNY SIERRE
RIDEAUX TAPIS DECORATION
 MARTIGNY 026/222 212 SIERRE 027/56 36 36

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Les abricots de la colère

Quarante ans après l'insurrection des producteurs valaisans, révoltés par le marasme régnant sur le marché de l'abricot, l'Union des producteurs suisses (UPS) s'apprête à revivre les heures chaudes de Saxon. Wagons brûlés, déferlement de colère, manifestation paysanne exceptionnelle contribuaient, alors, à briser l'immobilisme de la

Confédération. Aujourd'hui, le décor a changé, mais les problèmes du secteur primaire restent pointus. Cet appel au rassemblement, qui se veut une journée du souvenir, risque-t-il de glisser vers le désordre?

Voir page **5**

L'été musical menacé

Riche d'une fréquentation de plus de 450 élèves et professeurs du monde entier, l'Académie de musique de Sion voit son existence mise en péril. Après plus de trente ans d'activités, des soucis financiers et un manque de soutien des autorités viennent assombrir l'horizon d'une institution

dont le rayonnement culturel n'est plus à décrire. Ce rassemblement musical, étroitement lié au Festival Tibor Varga et dont l'apport économique et touristique est indéniable, vit-il son dernier été?

Voir page **3**



450 élèves qui vont peut-être désertier Sion.

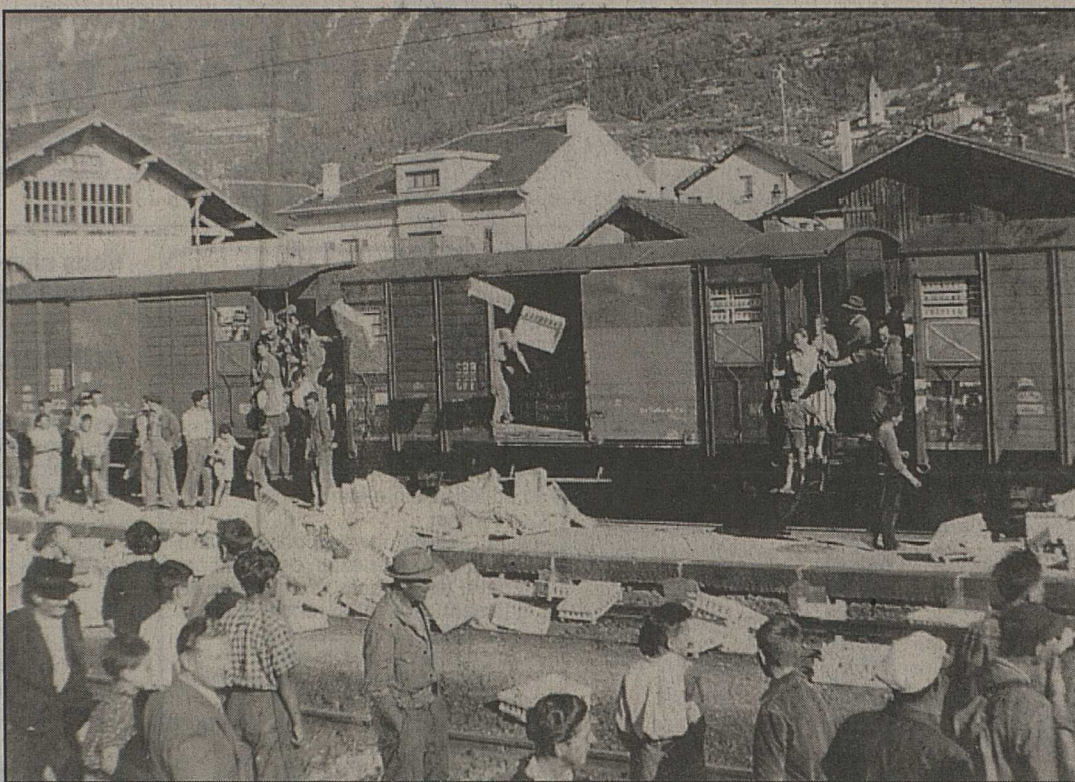
Décision scandaleuse



Le carton rouge récolté par le Sédunois Yvan Quentin lors du match contre Lugano coûtera cher: quatre matches de suspension. C'est tout simplement

scandaleux. Le FC Sion fera recours.

Voir page **15**



Il y a quarante ans un train de fruits étrangers était arrêté, vidé et incendié à Saxon.

robert mayencourt

Pompe à finances désamorcée?

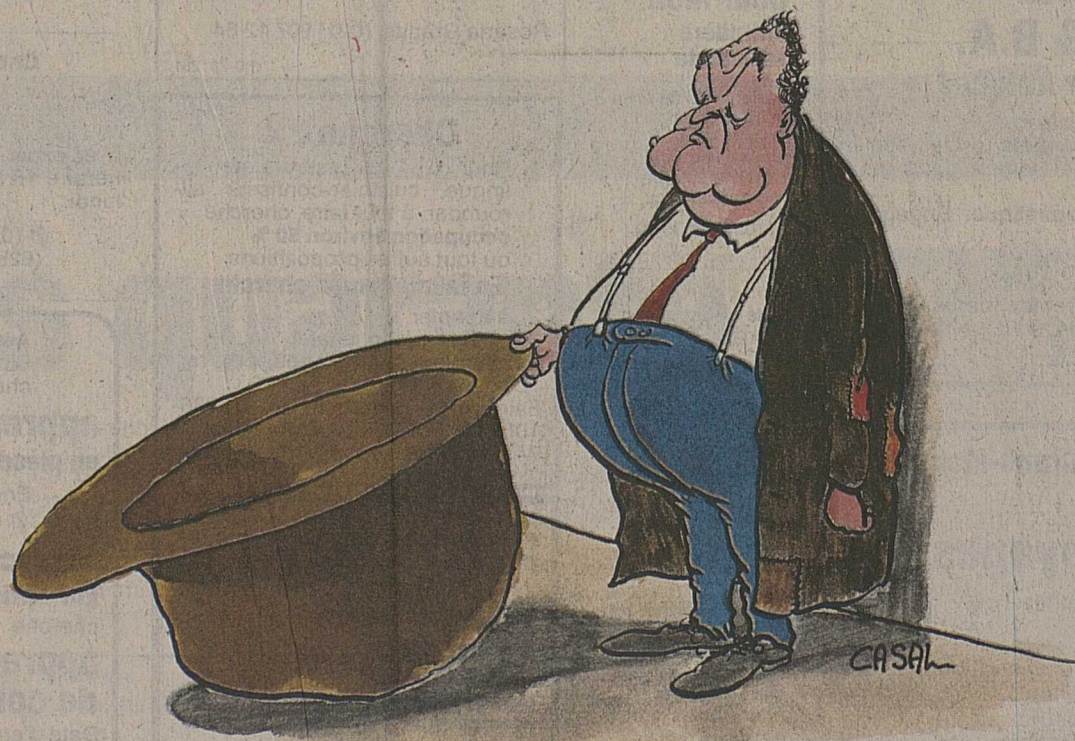
Rentrées fiscales fédérales en baisse et déficit de 6 milliards en vue.

Alors qu'elles se montaient à 16,3 milliards au premier semestre 1992, les recettes fiscales de la Confédération n'ont atteint que 15,7 milliards de francs à la fin juin de l'année en cours. Selon le Département fédéral des finances (DFF), les chiffres disponibles actuellement ne permettent toutefois pas de conclure quant au résultat final de

1993. Il n'en reste pas moins, selon le DFF, que l'évolution des recettes observée jusqu'ici et l'ampleur des suppléments de crédits «laissent présumer que le déficit atteindra au moins l'ordre de grandeur de 6 milliards de francs». Il en résulterait un doublement de l'excédent prévu de dépense, budgétisé à 3,1 milliards de francs. Ces chiffres soulignent, selon le DFF, «l'aggra-

vation considérable de la situation financière de la Confédération».

Le déficit du compte des résultats, comparable au compte de pertes et profit de l'économie privée, dépassera vraisemblablement de plus d'un milliard de francs le déficit du compte financier, ce qui porterait le découvert du bilan à 30 milliards de francs à la fin 1993.



★ Editorial

Sur le chemin de Damas, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher aurait urgemment besoin d'une illumination. Mais il ne rencontrera peut-être que de la perplexité, car le président syrien Hafez el-Assad est plus distributeur d'énigmes que de promesses. Warren Christopher risque donc fort de tomber dans de la confusion supplémentaire. Et pourtant, il pourrait tirer un premier enseignement de son périple diplomatique: une affaire, même ténébreuse, n'est pas forcément de l'incompréhensible imbroglia.

Sur le chemin de Damas

Au Proche-Orient, aucune négociation de paix ne peut espérer la moindre chance de succès sans le concours actif de la Syrie... qui rêve aussi d'une grande Syrie. Certes, la présence de l'OLP et de l'Iran ne simplifie pas le problème, mais la Syrie en détient cependant l'essentiel de la solution. L'OLP est dépassée par le Hezbollah, et l'Iran n'a pas les moyens de ses ambitions. Tous deux sont presque à la botte de la Syrie. Dans ce contexte, Warren Christopher n'aurait même plus besoin d'une illumination, mais seulement d'une rétrocession...

Légitimement, l'Etat d'Israël entend assurer la sécurité de son territoire, de la Galilée en particulier. Il ne peut donc tolérer la menace constante que représentent les combattants du Hezbollah dans le sud du Liban. Or, ces combattants, même s'ils bénéficient du soutien de l'Iran, profitent surtout de la complicité de la Syrie. Le président Hafez el-Assad, rusé manœuvrier, ressent toutefois la nécessité d'un rapprochement avec les Etats-Unis pour compenser les défaillances de l'ancienne Union soviétique et la dispersion du pouvoir en Iran. Mais le président syrien réclame d'emblée (et pour le moins) la restitution totale du plateau du Golan. Exigence difficilement transmissible aux autorités d'Israël qui craindraient alors une révolte généralisée de leurs «colonies»...

Mais en Israël, comme en Egypte, comme dans les émirats du pétrole, on estime que l'Iran constitue désormais le danger le plus grave... surtout depuis que l'Irak ne sert plus de rempart. En ce cas, si la Syrie isolait à son tour l'Iran, un danger prioritaire serait écarté.

Tout passe donc par le chemin de Damas, où les droits de péage ne cessent d'augmenter depuis que sont détruits les chemins de Bagdad.

Roger Germanier

OFFREZ-VOUS UNE HONDA CIVIC CRX

 Dès Fr. **22'900.-**
Tanguy GARAGE Au Garage Tanguy Micheloud Rue de Riddes 54 SION Tél. 027/31 36 68

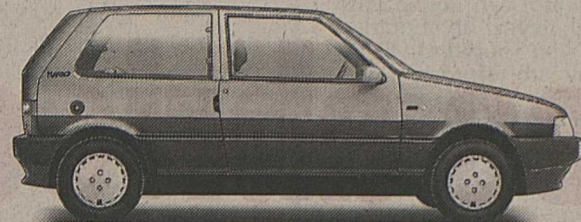
★ VALAIS	Saxon, heure de chanvre	4
★ SUISSE	Chômage boule de neige	13
★ MONDE	Espoir pour Sarajevo?	14
★ SPORTS	Sur la voie royale	15

C'EST PARFAITEMENT NET: L'UNO MAMBO, 12'490.- NET-NET.

Grâce au leasing Fiat, l'Uno Mambo, son toit ouvrant, ses revêtements de sièges lumineux et ses nombreuses options de série vous emmèneront sourire aux lèvres

durant 48 mois. Il ne vous en coûtera que 222 francs par mois avec 10% de caution et pour 12'500 km par an. Ou alors, il vous en coûtera 12'490 francs net.

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans de garantie sur la peinture. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.



HEIMANN DREBE

C'EST UNE OFFRE DU RESEAU FIAT. UNO MAMBO **FIAT**

Chalais: Rossier Michel, 027/55 65 70 - Collombey: Garage Alize SA, 025/71 67 13 - Martigny: Bruchez & Matter SA, Centre-Auto, 026/22 10 28 - Orsières: Garage Piatti Frères, 026/83 12 69 - Riddes: Garage de la Cour, Jean-Paul Roduit, 027/86 42 03 - Saxon: Garage du Casino, S. Mari, 026/44 12 52 - Sierre: Garage du Petit Lac, Bétrisey SA, 027/55 52 58 - Sion: Garage de Champsec, 027/31 39 17 - Susten: Garage Susten, R. Meichtry, 027/63 25 18 - Vernayaz: Aepli Eugène & Fils, Garage, 026/64 15 13

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS:

Les postes mis au concours ci-après sont accessibles, sauf mention contraire, indifféremment aux femmes et aux hommes.

Médecin à 20% auprès du Service médico-pédagogique valaisan, centre de Sierre. Délai de remise: 13 août 1993.

Maitre auxiliaire (env. 15 heures hebdomadaires) auprès du Centre de formation professionnelle de Sion. Branche: apprenties assistantes en pharmacie. Délai de remise: 13 août 1993.

Chef de la section planification CECA auprès de la Police cantonale, service de l'instruction-planification, au grade de sergent-major I. Délai de remise: 20 août 1993.

La formule spéciale pour les offres de service est fournie sur demande par le Service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 216005-06, Planta, 1951 Sion. Ce dernier donne également tous les renseignements souhaités.

Electro-mécanicien

avec expérience
cherche place
comme chef d'entretien dans hôtel, conciergerie, etc.
Tél. (027) 41 87 32.
036-108780

Patrick Mirivel
Finances S.A.
recrute

employée(s) de télémarketing
Temps partiel.
Tél. (027) 23 39 79.
036-108681

Café-restaurant à Sierre cherche
filles au pair
pour s'occuper d'un enfant de 4 ans et aider au ménage.
Tél. (027) 55 28 54.
036-108715

Restaurant à Veysonnaz cherche

filles de cuisine
Entrée début septembre 1993.
☎ (027) 27 10 07.
036-108752

Qui aurait du travail pour moi? Infirmière assistante
parlant all./fr./angl., avec expérience dans la vente, aimant le contact, cherche emploi région Martigny.
☎ (026) 46 35 10.
036-108730

Café à Martigny cherche
jeune sommelière
à mi-temps.
☎ (026) 22 20 29.
036-108667

Sion Cherche
jeune fille au pair
dès septembre. Pour s'occuper de 2 enfants, 2 1/2 ans et 10 mois.
Tél. (027) 23 70 43, le matin.
036-108766

Cycle d'orientation régional de Martigny
Mise au concours
Le cycle d'orientation régional de Martigny met au concours le poste de
concierge
au collège Sainte-Marie.
Conditions:
- avoir exercé une fonction similaire ou être au bénéfice du certificat fédéral de capacité d'un métier du bâtiment (de préférence bonnes connaissances en électricité);
- jouir d'une excellente santé;
- obligation d'habiter l'appartement de service à l'école;
- le poste est prévu pour un couple.
Entrée en fonctions:
en principe le 1er décembre 1993.
Cahier des charges:
à disposition au secrétariat ou à la direction du collège qui donnera tous les renseignements nécessaires à ce sujet.
Les offres de service manuscrites et prétentions de salaire accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats doivent être adressées au Secrétariat, 14, rue du Simplon à Martigny, pour le 20 août 1993.

Cycle d'orientation régional de Martigny
036-108539

Cherchons
indépendants
motivés et sérieux pour la représentation de nos
granits
pour le canton du Valais.
Rosaria Granits, (021) 907 12 64.
130-731281

Cherche 2x
1. Pour 1994, ex-restaurateur, trilingue, cuisinier-confiseur all-rounder, à tout faire, cherche **occupation environ 50%** ou tout autres propositions
En même temps cherche
2. à acheter **petite maison, chalet** minimum 3 chambres, prix raisonnable.
Faire offre sous chiffre Q 036-108757 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108757

Fabricant de produits alimentaires de grande consommation cherche
distributeur indépendant
place stable et indépendante pour personne dynamique.
*Envoyer offre à:
Maison REY S.A.
1895 VIONNAZ
036-108591

Nous cherchons pour la Suisse romande
collaborateur(trice)
responsable d'une agence de rencontres; âge 25-50 ans, bonne réputation, dynamique, bonne présentation, connaissances de l'allemand.
Pour plus d'informations
(029) 7 26 29 ou (065) 35 15 65.
130-733015

Handelsfirma, bestehend seit über 25 Jahren, sucht in Ihrer Region (VS) einen tüchtigen
Vertreter-Berater
für den Verkauf von Arbeits- und Berufsbekleidung von Kopf bis Fuss. Sie arbeiten selbständig mit Fixum, Provision und Spesen nach Umsatz, Erfahrung im Aussendienst von Vorteil, aber nicht Bedingung. Kombi oder Bus notwendig!
Interessiert? Dann rufen Sie an unter
(065) 73 22 24.
102-706853

Grande maison de vins (GE)
cherche
représentant(e)s pour le Valais
Expérience de la vente exigée. Connaissance des vins = atout (sinon formation assurée).
Offre CV + photo à **Ets. Banchet S.A.**, rue des Vollandes 73, 1207 Genève. Tél. (022) 735 98 43 (8 h 30 - 12 h).
18-089738

Cherche pour Martigny
barmaid
avec expérience, âge minimum 30 ans, horaire 18 h - 1 h, congé dimanche et lundi.
☎ (026) 22 29 02 dès 9 h.
(026) 22 31 25 dès 19 h.
036-107852

Auto-Pôle, René Vultaglio, Sion cherche
apprenti magasinier en pièces détachées
Entrée immédiate.
☎ (027) 23 75 12.
036-108092

Entreprise de la place de Sion cherche
apprentie employée de commerce
Date d'entrée à convenir. Faire offres avec les documents usuels sous chiffre D 036-108754 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108754

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

Boutique Scandinave
Rue de la Porte-Neuve 4, SION
Nous engageons
une apprentie vendeuse
Tél. (027) 22 67 77.
36-108601

Le Central Pub à Bex, cherche 2 jeunes sommelières
suissesses ou permis valable.
Tél. (025) 63 24 04 dès 9 h.
036-108769

Cherchons pour Crans-sur-Sierre
secrétaire de direction
à plein temps ou mi-temps.
Très bonne sténodactylo (si possible anglais pour traduction), avec expérience.
Envoyez photo récente avec curriculum vitae, certificats de références et attestations, communiquez liste de personnes connues pouvant donner des références, lettre de candidature manuscrite, sous chiffre Z 036-108114 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108114

Auberge de la Promenade, Sierre cherche
serveuse sympa
horaire de travail de 14 h à 23 h
Congé le dimanche.
Tél. (027) 55 02 98.
036-108735

A donner en sous-traitance pose de carrelage de 5000 m²
Rémunération au m². Exécution des travaux aux mois d'août et septembre 1993, Région Haut-Valais.
Faire offre détaillée avec prix du m² sous chiffre U 036-108685 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108685

Chaussures Etter, Sierre cherche
vendeuse à la demi-journée
(6 après-midi par semaine).
- bilingue (français-allemand).
- Entrée 1er septembre ou 1er octobre.
Nous nous réjouissons de votre offre écrite avec pièces usuelles à: **Chaussures Central**, case postale, 3960 Sierre.
036-108768

Nouvelliste
Imprimerie Moderne de Sion S.A.
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding Rhône Media S.A.; Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.
Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Michel Pichon, Jean-Marc They-

z, Michel Masserey, Xavier Duroux, Ariane Alter, Danièle Delacretaz, Csilla Bohner, rédacteurs; Roger Germainier, Vincent Pellegrini, éditorialistes analystes; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Antoine Gessler, Manuela Giroud, Joël Cerutti.
Tirage contrôlé
44 221 exemplaires. REMP base 1991.

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 35 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Carte blanche

Lorsque la musique agonise

Fondée voici plus de trente ans, l'Académie de musique de Sion attire chaque année plus de 450 élèves et professeurs du monde entier. Au-

jourd'hui, face à d'importantes restrictions budgétaires et quelques mesquineries, l'avenir de cette institution paraît bien sombre.

Par Ariane Alter-Manfrino.

Classée comme la plus importante académie de musique estivale sur le plan suisse et parmi les plus grandes d'Europe, l'institution séduisoise vit des heures pénibles. D'un côté, l'accroissement constant des frais de fonctionnement, de l'autre le désengagement de l'Etat, engendrent une profonde inquiétude au sein des responsables. «Nous avons vécu grâce à un soutien de la Loterie de la Suisse romande, la contribution des élèves et une garantie au déficit minime de la part de la commune de Sion. L'an dernier, le Département de l'instruction publique nous octroyait une subvention qui, hélas! aujourd'hui, est tombée», explique Liliane Martin, administratrice de l'Académie de musique de Sion (AMS). Il convient d'ajouter l'attitude incompréhensible du Conservatoire de Sion qui, pendant des décennies, participait généreusement à cette magnifique aventure musicale, et décide - sous quelle impulsion? - de facturer pour 16 000 francs la location de ses pianos.

Tout ce décor contribue à laisser planer un profond doute sur la pérennité de l'AMS. Une question devient de plus en plus lancinante: l'AMS pourra-t-elle rouvrir ses portes l'an prochain?

Un impact économique

Si l'on excepte le désarroi des premiers intéressés, les professeurs et les élèves, il paraît intéressant de positionner l'AMS dans le contexte économique séduisois et valaisan. «En 1992, précise Liliane Martin, l'AMS a engendré 4195 nuitées. Nous recherchons chaque année des logements à Sion pour 500 personnes. Une quarantaine de lits «privés» chez des particuliers en ville rapportent une somme coquette. Alors que les instituts Saint-Paul, Sainte-Agnès et Cité-Printemps reçoivent plusieurs milliers de francs pour la location des chambres.» A cet inventaire, qui n'a rien d'exhaustif, on peut aussi ajouter les nombreux chalets loués par ces musiciens, venus d'ailleurs, dans de nombreuses stations de notre canton. Bien souvent, l'engagement d'un jeune à l'académie coïncide avec les vacances de la famille. «Mon fils vient à Sion, depuis le Japon, pour



De multiples heures musicales animent la vie culturelle estivale du canton.

les cours d'instrument. De ce fait, nous avons décidé de l'accompagner et de passer un séjour dans les montagnes.» Ce cas particulier n'a rien d'isolé. Qu'ils proviennent d'Europe, d'Amérique ou de l'Asie, nombreux sont les artistes à pratiquer sur le même mode. Quant à ceux, et ils sont également nombreux, qui fréquentent seuls l'AMS, on les retrouve dans les hôtels, les restaurants et les commerces de la ville.

«Je fréquente l'académie depuis dix ans, déclare Thomas Friedli, professeur de clarinette émérite. C'est par ce biais-là que j'ai connu Sion et le Valais. Depuis, j'ai des amis ici, l'ambiance me plaît.» Rompu à l'exercice des soldes, M. Friedli est devenu un habitué des boutiques séduisoises. Avec ouverture, il confirme qu'une majeure partie de son salaire d'enseignant est dépensé lors de ce séjour, directement sur place.

«Je suis sûr que l'AMS joue un rôle aussi important que l'Union valaisanne du tourisme. Vous n'avez pas idée des milliers d'affiches, de prospectus qu'elle envoie dans le monde entier.»

Pour Thomas Friedli, qui comme bon nombre de ses collègues est sollicité dans

d'autres institutions musicales estivales, l'AMS représente un rendez-vous important, à ne pas manquer.

En résumé, et c'est le cas d'une bonne partie des professeurs et élèves, on découvre, on succombe au charme et on revient. Cette fidélisation à une région fait bouler de neige. Revenus au pays, nos hôtes parlent de leur expérience, suscitent des envies et provoquent d'autres arrivées.

Sion se mouille

Si l'on excepte l'apport économique indéniable de l'AMS, il convient de rappeler son intense activité culturelle. Activité qui se traduit par une multitude d'heures musicales offertes gratuitement à la population du Valais. On se doit également de lier cette institution au Festival Tibor Varga, reconnu comme l'un des piliers culturels et donc touristiques du Valais. La disparition de l'un ou l'autre de ces monuments compromettrait gravement l'équilibre d'un ensemble entièrement dévolu à l'épanouissement de notre canton. «Je pense, explique Thomas Friedli, que l'académie et le festival doivent être intimement liés. Ils forment un tout.»

Comment oser, après tout cela, envisager raisonnablement de voir les portes d'une institution riche de plus de trente années de succès se fermer à tout jamais?

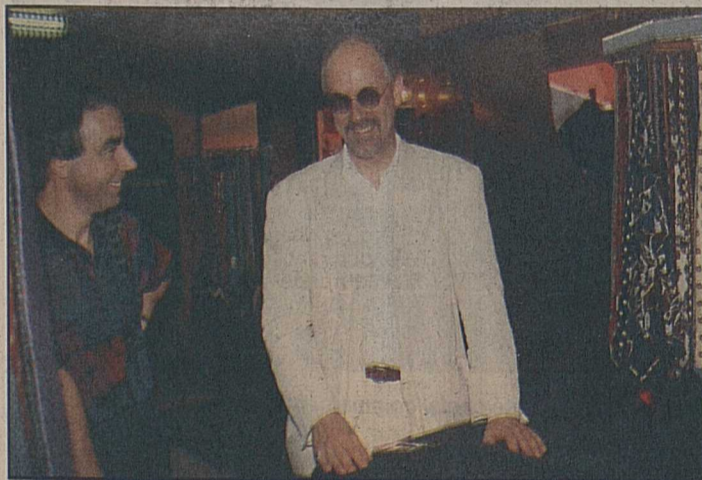
L'Etat, au nom du rayonnement exceptionnel de l'AMS sur l'ensemble du Valais, ne doit-il pas consentir un effort? «Nous avons, l'an dernier, accordé 55 000 francs à l'AMS, à titre exceptionnel, précise le délégué à la Culture, Michel Veuthey. Notre budget est parti très bas et se trouve, par le fait de la situation économique, encore plus restreint. Actuellement, nous menons une étude sur l'ensemble des écoles d'arts et de musique. L'AMS rentre dans ce cadre.» L'attente est donc de rigueur.

Quant à la commune de Sion, consciente de l'importance de cette institution, elle vient, ainsi que le précise M. Alain Cottagnoud, président des affaires culturelles, de voter un crédit.

Reste que ce sauvetage in extremis ne peut pas nous contenter. Il reflète, malheureusement, la mentalité de l'ensemble d'une population, totalement inconsciente de l'apport indéniable de la culture. Un pays privé de toute culture n'est-il pas le reflet d'un pays sous-développé?



Pendant leur temps libre, étudiants et professeurs arpentent les stations valaisannes.



Les professeurs et les élèves sont d'excellents consommateurs.

Souvenirs, souvenirs

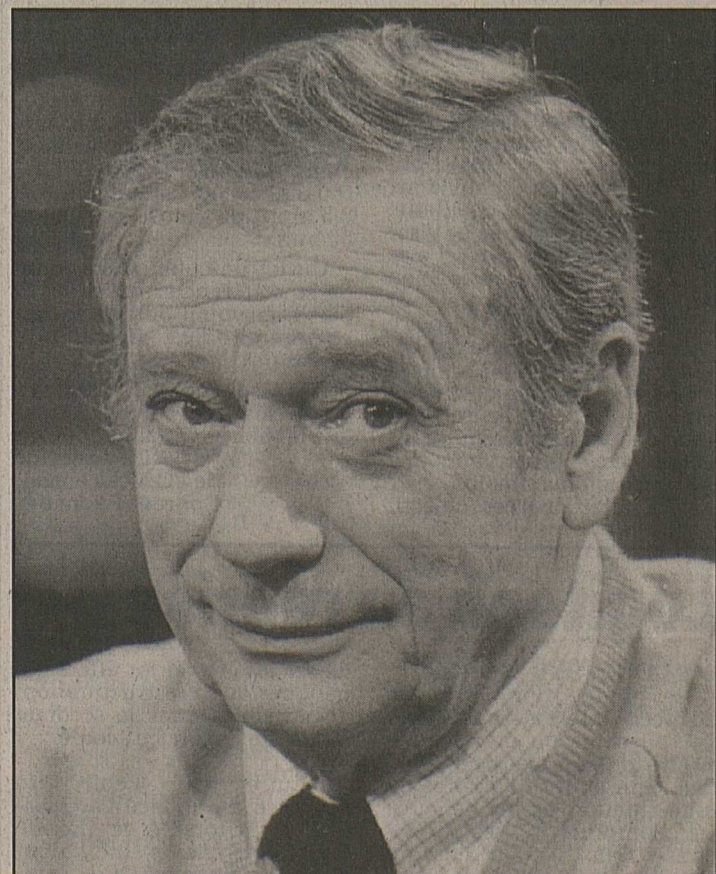
Les années quarante

Voici quinze questions qui font appel à votre mémoire ou à vos connaissances en culture générale. A vous de participer et de comparer vos connaissances avec le barème que nous nous sommes amusés à établir.

- 10 mai 1940, Churchill devient premier ministre en Grande-Bretagne. A qui succède-t-il?
- Adepte de la non-violence active, un leader politique indien est assassiné en 1948. De qui s'agit-il?
- Sur le circuit de Monza, en 1949, un pilote argentin remporte le grand prix d'Italie. Son nom?
- La flotte américaine du Pacifique est détruite le 7 décembre 1941 par les Japonais. Où?
- Les JO d'hiver 1948 se terminent le 8 février dans une station suisse. Laquelle?
- Un bateau transportant 5000 immigrants juifs est arraisonné en 1947. Un film raconte son épopée. Son titre?
- Créé par Morris, un cow-boy fait son apparition dans l'hebdo «Spirou» en 1947. Son nom?
- 1945, rentrée d'Edith Piaf au théâtre de l'Etoile à Paris. Un jeune chanteur est à ses côtés. De qui s'agit-il?
- Découverte de peintures rupestres préhistoriques dans une grotte de Dordogne en 1940. En quel site?
- 1949, un film de Carol Reed triomphe à Cannes. On y entend un air de cithare qui fera le tour du monde. Le titre de ce film?
- Qui succède à Franklin Roosevelt en 1945 à la tête des Etats-Unis?
- Joseph Kessel et son neveu Maurice Druon composent un chant «de guerre» célèbre en 1943. Son titre?
- L'écrivain Maurice Leblanc meurt à Perpignan en 1941. Il laisse son fils spirituel orphelin. De qui s'agit-il?
- 1948, premier concert à Paris d'un trompettiste de jazz aux joues célèbres. Son nom?
- 10 juin 1944, les 642 habitants d'un village de la Haute-Vienne sont exécutés, puis brûlés, par une division SS. Quel est le nom de ce village?

Barème	
Moins de 8 points:	vous vous êtes bien amusés, bravo pour votre participation.
Entre 8 et 10 points:	moyenne atteinte... votre honneur est sauf!
Entre 11 et 13 points:	prestation de haut niveau, le podium n'est pas loin.
14 points:	parcours superbe.
15 points:	n'auriez-vous pas un peu triché?

Solutions	
1. Neville Chamberlain	7. Lucky Luke
2. Gandhi	8. Exodus
3. Juan Manuel Fangio	9. Saint-Moritz
4. Pearl Harbor	10. Harry Truman
5. Harry Truman	11. Le chant des partisans
6. Druon	12. Le chant des partisans
7. Lucky Luke	13. Arsène Lupin
8. Exodus	14. Dizzy Gillespie
9. Saint-Moritz	15. Oradour-sur-Glane
10. Harry Truman	
11. Le chant des partisans	
12. Le chant des partisans	
13. Arsène Lupin	
14. Dizzy Gillespie	
15. Oradour-sur-Glane	



Un prénom malheureux

Antonio n'est pas «Antonio»

BERNE-MARTIGNY. - Dans un article publié dans le NF du 22 juillet et consacré à la statistique 1992 de l'Office central suisse pour la répression du faux-monnayage, nous écrivions les lignes suivantes à propos d'une des grosses affaires de falsification ayant éclaté l'an dernier...

«En novembre, trois personnes se présentent à un guichet de banque zurichois afin d'y changer 1,5 million de dollars en coupures de 100. Un contrôle démontre qu'il s'agit de falsifications. Deux meneurs, un Suisse et un Italien, sont appréhendés. L'Italien, lié à la mafia, prétend avoir obtenu les billets d'un certain «Antonio» de Martigny. L'enquête a conduit à l'arrestation de trois complices, deux Italiens et un

Suisse.»

Depuis la parution de ces lignes, un homme vit un cauchemar: il est ressortissant de la Péninsule, il habite Martigny, il s'appelle Antonio Miano, il travaille dans... le commerce de devises. Et depuis une quinzaine, ses relations d'affaires, des banques et des fiduciaires, ne cessent de faire plus ou moins gentiment référence à l'article du NF.

Au point que M. Miano s'en déclare extrêmement touché. Aussi l'intéressé tient-il à préciser publiquement qu'il se prénomme bel et bien Antonio, mais qu'il n'est pas l'Antonio entre guillemets figurant dans la chronique du 22 juillet! Dont acte. (bos)

La fiscalité en accusation

Le professeur Firmin Oulès propose une «imposition plus intelligente».

SION. - Firmin Oulès, professeur honoraire de l'Université de Lausanne, est décédé le 10 septembre 1992. Le dernier livre qu'il a écrit avant de mourir est paru récemment aux Editions Emile Bruylant (Bruxelles) sous le titre «Une Fiscalité intelligente pour demain». Véritable testament du maître des équilibres économiques qu'était le professeur Oulès, cet ouvrage apporte un éclairage intéressant sur la fiscalité de demain et porte ce sous-titre évocateur: «Comment les impôts actuels sont fraudés et éludés.»

L'IEIC...

Le Dr Edgar Bavarel, qui a aidé le professeur Oulès dans la rédaction de son dernier livre, explique: «Firmin Oulès a toujours accordé au problème fiscal une place centrale dans sa pensée économique. L'observation des faits montre la peur panique des chefs d'entreprise de publier des résultats sincères qui pourraient servir de base à une taxation fiscale. C'est déjà une raison suffisante de proposer la suppression totale des fiscalités d'Etat actuelles au profit de l'impôt échelonné et intégré à la consommation (IEIC) décrit dans cet ouvrage et dont les caractéristiques essentielles sont: d'exonérer les biens et les services de première né-

cessité; de frapper les autres biens et services à des taux modérément progressifs et inversement proportionnels à leur degré d'utilité; de grever lourdement les biens et les services de grand luxe ostentatoire. Cet impôt financerait plus efficacement les services publics, stimulerait les investissements, supprimerait les fraudes et l'évasion fiscale tout en remotivant les responsables d'entreprises qui ne verraient plus le fruit de leurs efforts quasiment confisqué par des impôts calculés à des taux démentiels. Cet impôt apporterait aussi plus d'équité entre contribuables, ceux-ci pouvant désormais choisir jusqu'à un certain point leurs matières imposables (achat de biens et de services de luxe, de confort ou d'usage courant), tout en constituant une épargne plus importante car exonérée de tout impôt.»

Selon Firmin Oulès, l'IEIC permettrait de lutter efficacement contre la crise qui sévit actuellement dans les économies occidentales en supprimant notamment l'obstacle essentiel à la planification (croissance optimum régulière). Le livre du professeur Oulès constitue un début de réponse à l'impasse dans laquelle notre économie est en train de s'enfermer. Il apporte aussi une approche plus humaniste de la fiscalité. (vp)

Des poires de qualité

En vue de favoriser une vente maximale sur le marché des produits frais de poires de classe, qualitativement conformes aux normes officielles, les producteurs sont instamment priés de cueillir les fruits dans un état de maturité optimale; en respectant strictement cette règle, les poires pourront ainsi être conservées le plus longtemps possible.

Les fruits n'atteignent pas tous en même temps le plein développement et l'état optimal de maturité; il faut donc procéder à l'entre-cueillette. L'objectif prioritaire à viser lors de la cueillette n'est pas le poids du fruit, mais bien son état de maturité. Cela est valable autant pour la poire gibbèrellinée que non gibbèrellinée.

Il appartient aux expéditeurs d'entreposer les récoltes dans les meilleures conditions techniques permettant une conservation maximale. Pour atteindre cet objectif

de qualité, des dates limites de fin de cueillette seront fixées. Il est du devoir de chaque partenaire - producteur et expéditeur - de les respecter.

L'effort demandé est exceptionnel. Il est cependant indispensable de l'assumer.

Modification du calibre minimal

Si le calibre exigé pour la william destinée au marché des produits frais, selon les normes officielles de la Fruit-Union Suisse (édition 1990), est de 57,5 mm, le calibre minimal pour le tout-venant, choix A, choix B et williams rouges, a été augmenté de 2,5 mm et ainsi porté à 50 mm.

Un lot de choix A continue de se différencier du choix B par le fait qu'il doit au moins comprendre 30% de fruits de 57,5 mm.

Nous souhaitons à tous les intéressés une bonne campagne de poires williams.

Le directeur de l'Office central, Ephrem Pannatier

Logitech en reprise

ROMANEL-SUR-MORGES. - Le groupe d'informatique Logitech International a réalisé, au cours du premier trimestre de son exercice 1993-1994, «un chiffre d'affaires en augmentation et un bénéfice net conforme à ses prévisions». Sans vouloir en dire plus, il a confirmé hier à Romanel-sur-Morges la reprise

de ses affaires et les effets bénéfiques de sa restructuration, déjà visibles dans la seconde moitié de l'exercice écoulé.

D'autre part, l'entreprise vaudoise a annoncé l'acquisition de la totalité de Gazelle Graphic Systems Inc., dont elle détenait déjà 51% du capital. (ats)

Où l'on reparle de chanvre

Coucou, tournée générale!

SAXON. - Suite à la plainte du procureur du Bas-Valais concernant la plantation de chanvre de Saxon (voir NF de mercredi passé), l'agriculteur concerné a tenu à nous expliquer notamment: «Le procureur du Bas-Valais laisse aujourd'hui planer un doute quant à la légalité de la feuille de chanvre. Suite à l'enquête de police, le juge d'instruction pénale du Bas-Valais a pourtant renoncé à ouvrir une enquête judiciaire parce qu'il n'y avait pas d'indice d'infraction. Or, non content de ce résultat, le procureur recourt auprès du Tribunal cantonal contre la décision du juge.»

Selon le cultivateur de chanvre, la loi ne range pas

parmi les stupéfiants le THC contenu dans la tisane de feuilles de chanvre en raison «d'une quantité si minime que cela ne vaut pas la peine d'en parler».

Et il ajoute: «Je précise aussi que l'analyse de mes feuilles de chanvre date de l'an passé et concerne les plants 1992. Elle confirme simplement que ces feuilles contiennent du THC (0,13%). Et la loi Suisse ne fixe pas de taux limite. Par contre, la Fédération française des cultivateurs de chanvre (plus de 6000 hectares cultivés en France) doit respecter un taux maximal fixé à 0,5%. L'ASAC (Association suisse des amis du chanvre) com-

mercialise depuis plusieurs mois ma tisane dans toute la Suisse. A ce jour, aucune interdiction n'est venue troubler ce commerce, et pour cause... La police en Suisse sait bien que la feuille de chanvre n'est pas un stupéfiant. Le Conseil fédéral dit même: «La boisson de feuilles de chanvre est stimulante, ne paraît pas toxique et a manifestement un effet légèrement euphorisant.» (Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale du 20 mars 1988.) En tant qu'agriculteur, je désire travailler en paix, dans le respect de la loi, et je demande la même chose de nos autorités du Bas-Valais. Plusieurs établissements valaisans s'intéressent à servir

la tisane de chanvre. Ainsi, l'ASAC invite à une tournée générale, ce samedi 7 août, au Coucou à Saxon. J'espère que le procureur suivra notre invitation et viendra constater par lui-même et déguster une bonne tisane. Il s'apercevra rapidement qu'il n'y a pas de quoi fouetter un chat... et que cette tisane a aussi un effet calmant. Nos aïeux pourraient le confirmer et je suis persuadé que cette polémique autour de quelques plantes de chanvre les ferait bien rire.»

Nous avons expliqué dans notre édition de mercredi pourquoi nous ne partageons pas cette interprétation juridique sur la légalité de la tisane de chanvre. (vp)

Pro Ecclesia se présente

Constitution d'un mouvement pour la défense du pape et de l'Eglise.

SION. - Le mouvement Pro Ecclesia Valais vient de se lancer et compte déjà une centaine d'adhérents du Haut et du Bas-Valais. Mais la section valaisanne sera constituée officiellement cet automne, au cours d'une assemblée générale qui verra l'élection d'un comité. L'adresse du mouvement est la suivante: Pro Ecclesia Valais, case postale 209, 3902 Brigue.

Fidélité au pape

M. Fernand Gay (à Brigue) président du comité d'action de Pro Ecclesia Valais, explique ainsi les buts de ce mouvement déjà largement répandu en Suisse où il compte 3500 membres: «Nous voulons sortir de l'apathie et d'une certaine dormition les catholiques suisses qui ne réagissent plus aux attaques portées contre l'Eglise catholique, le pape et les directives romaines. A Brigue et à Glis par exemple, des femmes qui ne sont pas diaconesses ont commencé à faire les sermons le dimanche. Nous ne cherchons pas la polémique, mais nous ne pouvons nous empêcher de réagir face à une série de faits qui dénotent un état d'esprit peu respectueux de l'Eglise. Pro

Ecclesia entend défendre les principes de la foi dans la vie quotidienne, dans les médias et auprès des autorités, en harmonie avec l'enseignement de l'Eglise et de notre évêque uni au pape.»

Pro Ecclesia Valais s'est choisi comme patron le bienheureux Maurice Tornay, martyr de la foi.

Constat accusateur

Dans une présentation écrite, le mouvement Pro Ecclesia suisse fait le constat suivant pour justifier son action: «Il n'existe plus aucune organisation en Suisse qui défend publiquement notre Eglise contre les attaques de l'extérieur et de l'intérieur. Dans les universités et facultés de théologie suisses, l'enseignement est trop souvent assuré par des professeurs qui ne témoignent que peu de fidélité envers le pape et l'enseignement de l'Eglise. Des parents catholiques de plus en plus nombreux se plaignent de ce que leurs enfants doivent suivre un enseignement religieux ne correspondant que peu à la foi catholique. Ce qui est propre à la liturgie catholique est trop souvent gommé au profit d'expériences abusives.» (vp)



Maurice Tornay a été choisi comme patron du mouvement.

Klaus Kegelmann

BOURSES ET TENDANCES

Dollar 1.513		Mark 88.145		Dow Jones 3549 ?		Swissindex 1542.4	
Bourse de Zurich							
Actions suisses							
BCV port.	305 G	5.8.93	5.8.93				
UBS port.	1218	1225					
SBS port.	266	273					
SBS port.	488	485					
SBS port.	229	227					
CSH port.	2850	2835					
CSH nom.	546 L	545					
Swissair nom.	773	751					
Winterthur port.	695	710					
Winterthur nom.	633	651					
Zurich port.	1249	1245					
Zurich nom.	1250	1242					
Reassur. BP	695	695					
Aelia port.	163	171 L					
Edikrowatt p.	2920	2920					
Holderbank p.	786	797					
Bâloise nom.	1965	1985					
Viège-Zermatt	175 G	175 G					
Interdiscount	1700	1650					
Mercurio nom.	290	290					
Forbo port.	2100 L	2130					
Motor Columbus	815	820					
Mövenpick port.	380	374					
Saurer porteur	2450 L	2440					
SGS BJ	1585	1600					
Unigestion	147.50	195 G					
BBC porteur	957	958					
Roche BJ	5080	5090					
Ciba-Gelgy p.	740	760					
Giba-Gelgy n.	703	715					
Fischer port.	985	975					
Nestlé nom.	1037	1017					
Sandoz port.	3250	3210					
Sandoz nom.	3025	3000					
Aluisse port.	560	563					
Aluisse nom.	549	550					
Ascom port.	1825	1875					
Bührle nom.	120.50	123 L					
Bobst BP	1475 L	1440					
Maag port.	108	110					
Galenica BP	450	447					
Sulzer nom.	780	785					
Sulzer BP	755	759 L					
Schindler p.	5700	5550					
Schindler nom.	1100	1080					
Landis & G. n.	547	550					
SMH nom.	237	247.50					
Immuno int.	790	795					
Actions étrangères cotées en Suisse							
ALLEMAGNE							
AEG	142	142					
MAN AG	278 L	272					
Allianz	2130	2110					
BASF	227	223.50					
Bayer	262.50	260.50					
Commerzbank	285.50	286.50					
Daimler Benz	603 L	604 L					
Deutsche Bank	676	675					
Dresdner Bank	360 L	364					
Hoechst	244.50	243.50					
Mannesmann	267.50 A	274					
Siemens	579	581 L					
Vebsa	358 L	358					
Volkswagen	320	328					
ETATS-UNIS							
Abbott Labor	37.25	38.25					
Amexco	50.25	50.75 L					
Atl. Richfield	175	176					
CPC Internat.	60.50 G	61.75					
Digital Equip.	54.75	57					
Dow Chemical	92	91.25					
Gen. Electric	149	148.50					
Genl Motors	74.75 L	74					
Gillette	77.25	78.25 L					
IBM	65.75	67					
Hewlett-P.	110	106					
Lilly Ell	70.25	69.50					
MMM	159.50	160.50					
Pacific Gas	52.75 L	52					
Philip Morris	71.75	69.75					
Unilever	95 L	94.75					
Schlumberger	93.50	93.50					
Texaco	108 A	108 A					
Xerox	108 A	108 A					
DIVERS							
Ang. Am. Gold	50	49.50					
De Beers	29.25	28.75					
Olivetti	1.70	1.70					
ICI	15 L	15.25					
Hoogovens	33 L	32					
AKZO	133.50 L	26.75					
Philips	26	142.50					
Royal Dutch	147.50	145.50					
Unilever	144.50	105.0 L					
Fujitsu	105.0 G	19.75 L					
Honda	19.75 L	19.75 L					
Sharp	19.50 L	63.75					
Sony	63.50	10					
Toshiba	9.95	223.50					
BSN	226 L	149					
Saint-Gobain	150.50						
Bourse de New York							
Alcan	4.8.93	5.8.93					
Amx	20 5/8	20 1/2					
Amer. Express	25 1/8	24 3/4					
Black & Decker	34	33 1/2					
Boeing Co	20 3/8	20					
Campbell	38 1/4	38 1/8					
Caterpillar	35 3/4	36					
Coca Cola	79 1/8	79 1/8					
Colgate	42 3/4	43 1/8					
Dow Chemical	50	49 3/4					
Du Pont Nem.	60 3/8	60 1/8					
East. Kodak	46 1/4	46 3/8					
Exxon	55	55 1/8					
Ford Motor	64 1/2	64					
Gen. Electric	53 3/4	52 5/8					
Gen. Motors	98 1/4	99 1/2					
Goodyear	49 1/4	48 3/4					
GTE	41 1/2	42 1/8					
Honeywell	35 3/8	36					
IBM	44 3/8	43 3/4					
ITT	89 3/4	89 5/8					
Int. Paper	64 3/4	64					
Litton	60 3/8	66 3/4					
Mobil Oil	72 1/4	71 1/8					
Pepsico	36 3/4	37 3/8					
Pfizer	59 7/8	58 7/8					
Philip Morris	46 7/8	46 3/4					
Schlumberger	63 1/8	62 1/4					
Union Carbide	18 1/2	18					
Unisys Corp.	10 1/2	10 3/8					
Xerox	72	72 3/8					
Swissindex							
Industrie	4.8.93	5.8.93					
Machines	1968.2	1970.1					
Energie	1174	1175.7					
Chimie-pharm.	1020.7	1020.7					
Alimentation	3024.4	3035.2					
El.techn.-él.tron.	1774.1	1812.8					
Construction	1780.9	1749.5					
Divers	762.5	767.8					
Général	1540.4	1542.4					
Actions port.	1279.9	1285.1					
Actions nom.	1851.3	1848.4					
Port. et bons	1408.1	1413					
Bons	1717.7	1720.5					
Service	1177.8	1179.2					
Banques	1466.4	1467.7					
Assurances	1275.8	1282.3					
Transports	758.8	738.3					
Distribution	635.9	635.1					
Divers	704.8	704.7					
ECU 1.69465							
OR 388							
Vente	Achat						

Chronique d'une révolte d'autrefois



Les heures chaudes du 7 août 1953.



Une manifestation que l'UPV espérait pouvoir contenir.

7 août 1953, Saxon explose, Saxon brûle. Et avec lui tout le Valais agricole ulcéré de voir le Conseil fédéral laisser la porte si grande ouverte aux produits d'importation. La crise de l'abricot, c'est la goutte qui fait déborder le vase. Plus rien ne devra être comme avant.

SAXON. - La colère gronde dans les milieux agricoles du Vieux-Pays en ce chaud mois d'août 1953. C'est que l'abricot valaisan - dont la récolte a été retardée par le temps humide - ne se fraie que péniblement une place au milieu de fruits étrangers toujours plus nombreux sur le marché. Ce 6 août 1953, le Valais n'a pu placer que 2,4 millions de kilos d'abricots. Mais ce sont plus de 6 millions de kilos qui attendent de pouvoir être vendus. Qui menacent de pourrir, alors que la production a déjà consenti d'importants efforts faisant descendre le prix de la

première qualité de 1 fr. 70 à 1 fr. 35. C'en est trop. Contenue et sourde jusque-là, la colère va éclater ce fameux 7 août. Il y a quarante ans.

Le feu aux wagons

Cet après-midi-là, plus de deux mille personnes - pour la plupart des producteurs de la région - se réunissent sur la place de la gare de Saxon pour protester contre la mévente des abricots. Quelques discours vindicatifs plus loin, la tension monte, patente.

Massée le long des voies de la ligne du Simplon, la foule va d'abord s'asseoir sur les rails, avant de renverser des drains et un wagon. C'est le début de l'escalade. Des dizaines de cageots sont entassés à l'est et à l'ouest de la gare afin de faire barrage. Des abricots sont ensuite jetés sur le ballast et un wagon - contenant des fruits italiens - est vidé de son contenu. Les hommes mettent alors le feu à ces produits honnis, un feu qui va rapide-

ment se propager à deux wagons. L'entrée et la sortie du village sont enfin complètement condamnées, la route est barrée par des arbres coupés. Le téléphone est lui aussi mis hors service.

Les barricades

L'espace de cette chaude nuit, Saxon prend des allures de Bastille. Cageots, arbres ou caisses deviennent barricades. Violente et parfois aveugle, la réaction des producteurs saxonins et de leurs amis va laisser des traces. Sur 49 accusés, onze sont certes acquittés. Mais les autres sont condamnés à des peines allant de 50 francs d'amende à trente jours de prison avec sursis. Les dégâts - la facture des CFF s'éleva-

vera à plus de 50000 francs - sont payés grâce à une souscription effectuée dans la région.

Critiquées sévèrement par les autorités politiques fédérales et par une certaine presse qui n'avait pas pardonné à ces «meneurs d'aliéner encore davantage les sympathies dont le Valais a grandement besoin pour écarter sa production», ces émeutes auront au moins eu le double mérite de réapprendre la solidarité aux producteurs de la région et de faire bouger les choses. Au lendemain des événements, le conseiller fédéral Rubattel en appelle en effet à la solidarité suisse et présente un train de mesures destinées à mieux écarter le prince du verger valaisan. C'était il y a quarante ans... *Pascal Guery*

Journée du souvenir

Pour commémorer les événements du 7 août 1953, les membres et les sympathisants de l'Union des producteurs suisses (UPS) se retrouveront, dès 10 heures jusqu'en fin d'après-midi à Plan-bô (juste au-dessus de Sapin Haut). Au programme de cette journée festive, l'UPV invite les participants à partager pique-nique et discussion.

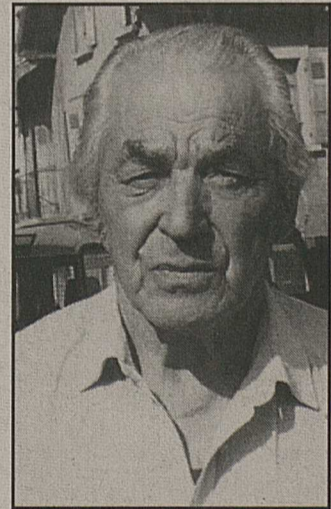
Le point fort de cette jour-

née du souvenir verra, à 17 heures sur la place de la gare, à Saxon, M. Etienne Perrier prendre la parole. Une présentation de diapositives sur la manifestation de 1953 mettra fin à cette manifestation.

Désireux d'ancre le 7 août 1953, les organisateurs proposeront un vin arborant une étiquette à l'effigie de ce passé brûlant.

Toujours la guerre

Ancien président de Saxon, député au Parlement valaisan, militant actif au sein de l'Union des producteurs valaisans (UPV), Etienne Perrier revit avec émotion ce 7 août 1953.



Etienne Perrier.

«Le climat de cet après-guerre n'était pas particulièrement réjouissant. Nous rencontrons de grandes difficultés d'écoulement pour nos produits. En 1953, la situation était particulièrement grave, notamment par le décrochage de l'importation.»

Tout en rappelant le rôle important de l'UPV, mouvement de défense des producteurs, ouvert à toutes les couleurs politiques, Etienne Perrier profite du souvenir pour remettre l'église au milieu du village.

«Nous n'avons nulle intention de violence. Notre seul objectif restait de trouver des solutions pour placer nos produits. En fait, c'est la presse qui a chauffé les agriculteurs.» Et ce dernier de rappeler, articles de journaux en main, les déclarations enflammées de l'abbé Crettol, de M. Bérard et même du brillant Cyrille Michelet.

«Regardez ce qu'écrivait quelques jours avant la manifestation l'abbé Crettol.»

«Les producteurs chercheront un dérivatif en extériorisant leur légitime colère. On peut s'attendre à tout.»

Paroles chaudes qui, le jour fatidique du 7 août, ont attisé la grogne des paysans.

«Malheureusement, ces débordements provoqués par les journaux se sont retournés contre l'UPV. C'est elle que nous avons retrouvée au tribunal, pas les autres.»

Pas impossible!

S'il reste extrêmement sensibilisé par cette période, Etienne Perrier ne joue pas les passésistes. Certes, il se réjouit des résultats obtenus après les heures chaudes de Saxon (fixation des prix, aide fédérale), mais ce sont

les problèmes de l'heure qui le préoccupent.

«Le climat n'est pas meilleur. En quarante ans, les prix à la production n'ont guère changé. Je regrette qu'une politique partisane favorise la division, engendre une désertion du métier par les jeunes.» Nullement opposé à l'ouverture sur l'Europe, il déplore le visage «d'une Suisse enfermée et manipulée par les grands distributeurs.»

«On nous parle de restructuration, c'est bien! Mais encore faudrait-il le faire avec des agriculteurs prêts à pratiquer ce métier.»

Face à la possibilité d'un second 7 août, à l'image de ce qui s'est passé voici quarante ans, Etienne Perrier est formel.

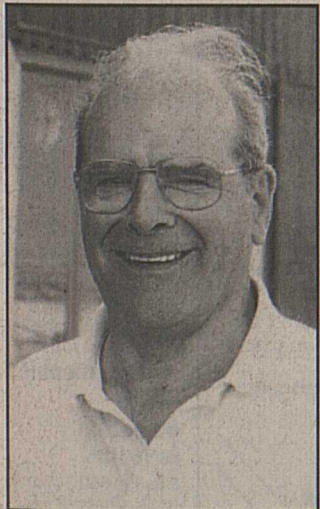
«Ce n'est pas impossible. Toutefois, ce pourrait être, dans la situation actuelle, l'ensemble de l'agriculture qui se réveillerait. La guerre est dans tous les secteurs de production. Il serait bon qu'une solidarité s'établisse sur le plan helvétique.»

En guise de conclusion, comme il le clamait voici quarante ans, Etienne Perrier lance un appel à la cohésion.

«C'est difficile, conclut-il avec une pointe de tristesse, lorsque l'on a toujours été éduqué dans la dispersion.»

Ariane Alter-Manfrino

Contexte modifié



Jean-Claude Piot.

Ancien directeur de l'Office fédéral de l'agriculture, Jean-Claude Piot n'a pas été exempt de soulèvements agricoles populaires. Si les abricots de la colère n'étaient pas, à l'époque, de sa compétence, il a dû supporter d'autres débordements du genre. On se souvient des bottes de paille déposées devant son domicile bernois en guise de protestation.

«Une opération de choc, aujourd'hui, n'aurait plus le même écho. Tout le contexte s'est modifié.» La Suisse, il est vrai, n'est plus aux meilleures loges. Coincée entre les Etats du monde, de l'Europe, elle se doit de négocier l'ensemble de ses activités. «La marge de manœuvre de nos autorités est plus restreinte. Certes, le gouvernement pour-

rait rompre une lance en faveur d'une protection accrue de l'agriculture, ce serait alors l'industrie qui ne serait pas d'accord. Et n'oublions pas que ce dernier secteur paie des impôts, permettant ainsi de subventionner la paysannerie.»

«Je pense qu'il ne faut pas provoquer le consommateur avec des revendications violentes. Le paysan est contraint de produire de la qualité au prix le plus juste. N'oublions pas que le secteur primaire ne représente plus qu'une faible minorité de la population.»

Tant que les personnes aux commandes étaient sensibilisées par la Seconde Guerre mondiale, on appréciait cette agriculture. Toutefois, cette génération arrive au bout maintenant. Les jeunes ont d'autres sentiments.»

Et M. Piot de rappeler que la Suisse a besoin de l'étranger pour ses exportations. «Nous sommes tributaires, car nous ne possédons pas de ressources naturelles.»

Père du septième rapport sur l'agriculture, l'ancien fonctionnaire fédéral et exploitant agricole n'est pas pessimiste face à l'avenir.

«Les concentrations d'entreprises vont continuer. C'est hélas! inéluctable. Cependant, on s'achemine vers une autre forme de structures. Le secteur primaire doit s'adapter, diminuer ses coûts, établir des formes de collaborations entre les entreprises.»

Tout en souhaitant une agriculture respectueuse de l'environnement, moins productive et soutenue notamment par des paiements directs, Jean-Claude Piot laisse augurer de bons jours pour le futur. *(aam)*

Bientôt la révolution...

SAXON. - Si l'heure est à la fête, elle risque aussi de tourner à la révolte. En dernière heure, l'Union des producteurs suisses (UPS) entend recréer le climat de 1953. Tout en souhaitant éviter toute violence, des opérations spectaculaires - ventes de pommes devant l'entrée des grandes surfaces - devraient permettre aux consommateurs de considérer les montants des marges des intermédiaires. Si ce type d'action destinée à sensibiliser aussi les autorités fédérales restait sans effet, l'UPS mettra en place des comités de crise. Des actions comparables à 1953 pourraient alors être envisagées.

La justification de cet appel à l'émeute se base principale-

ment sur la situation vécue actuellement par le secteur des fruits et légumes menacé de dérèglementation. Des revendications sérieuses, à savoir le maintien des protections actuelles, sont lancées par l'UPS.

Contrairement au climat dégaï par l'Union des producteurs valaisans en 1953, accusant la presse d'avoir attisé la masse paysanne, l'UPS ne craint pas, cette fois, de réveiller les esprits.

Seront-ils assez nombreux à suivre des mots d'ordre lancés par une association forte de 2000 membres et représentant, en Suisse romande, 12 à 15% des paysans? Affaire à suivre! *(ats/aam)*



Les autorités sur la sellette.

CASH

LE MEUBLE



245.-

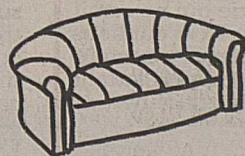
LIT À ÉTAGE,

pin massif naturel,
pour literie 90x190 cm.
(sans sommier).
Chaque lit peut être
utilisé séparément
(3212/50) **245.-**

59.-

CHAISE

vernie noire,
placet rembourré tissu
(3725/00) **59.-**



Ouvert du lundi au vendredi
de 9h00 à 19h00
le samedi de 8h30 à 17h30

VILLENEUVE

Pré-Neuf - 1844 Villeneuve - Tél: 021/960 35 94

IMMOBILIERES LOCATION

A louer
à **BOVERNIER**

5 1/2 pièces

au centre du village,
avec jardin et prix
modéré.
Libre tout de suite.

Tél. (026) 44 34 24.

036-107017

A louer à Château-
neuf-Conthey,
immeuble Vert Pré

**appartement
2 1/2 pièces**

Fr. 850.- + charges.
Ø (026) 44 35 35.

036-108503

Plan-Conthey

A louer
**appartement
5 pièces**

Fr. 900.- + charges.
Ecrire sous chiffre X
036-108222 Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1.
036-108222

A louer à Grône
à 7 km de Sion ou
Sierre

**appartements
4 1/2 p.
rénovés**

dans immeuble de
6 appartements.
Prox. écoles, maga-
sins, ensoleillé,
calme.

Fr. 1020.-
charges Fr. 120.-.

Agence immobilière
Xavier Allédro
Ø (027) 23 42 28
(027) 58 21 35.

036-108603

A louer
au centre de Sion

**chambre
meublée**

pour étudiant.

Ø (027) 23 58 91 de
14 h à 16 h,
(027) 23 32 40
dès 20 h.

036-107294

Cherche à louer sur
la commune de Sion

**appartement
4 1/2 pièces**

minimum, avec
pelouse privative ou
**villa
indépendante.**

Tél. (027) 22 75 24.

036-108722

A louer à Salins, à 5
minutes de Sion,
grand

studio neuf

indépendant. Equipé
de téléphone et prise
TV, place de parc,
libre tout de suite,
Fr. 500.- charges
comprises.

Tél. (027) 27 27 28.

036-108785

Plus jamais sans...



IMMOBILIERES VENTE

A vendre à Miège

**vigne
3200 m²**

Pinot, 3e zone.

Ecrire sous chiffre D
036-108737 Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1.

036-108737

SAXON (VALAIS)

A vendre

**app.
3 pièces**

dans bâtiment avec
cachet, vue impre-
nable, avec cave,
place de parc, réduit
extérieur, pelouse et
carnotset collectif.
Prix à discuter.

Tél. (026) 44 10 31
44 19 59
036-107312

Dame seule cherche

**appartement
3 pièces**

à la campagne,
région Monthey et
alentour.
Loyer et confort
modérés.

Ø (063) 61 53 00.

036-107709

Sierre-Centre
Avenue du Rothorn
pour 1 ou 2 pers.

grand studio
meublé.
Fr. 795.- net.
Libre tout de suite.
Ø (027) 86 65 26.

036-103493

Martigny

A louer

**studio
meublé**

Ø (026) 44 26 83.

036-108552

A louer à Sierre

studio

meublé, neuf, avec
tout confort,
machine à laver.
Fr. 550.-.

Ø (027) 56 44 94 ou
(028) 57 26 56.

036-108678

A louer à Sion, près
du collège

studios

meublés pour 1 ou 2
personnes.
Fr. 600.- + charges.

Tél. (027) 22 92 08.

036-108244

A louer, grand

**2 1/2 pièces
Sion, centre ville**

Fr. 880.- charges
comprises.
Libre le 1er septem-
bre.

Tél. (027) 23 72 79.

036-108704

A louer à Sion

**grand studio
neuf**

cuisine séparée.
Libre tout de suite
ou à convenir.
Fr. 759.-, charges
comprises.

Ø (027) 31 69 19.

036-108808

A louer

à **SAXON**

**studio
meublé**

Situation tranquille.
Prix intéressant.
Libre tout de suite.

Tél. (026) 44 34 24.

036-107015

**Sion, immeuble
place de la Gare 2,
6e étage, à louer
studios meublés
25 m²**

**ou petits
bureaux**

Dès Fr. 650.- par
mois, charges
comprises.

Rens. + visites: tél.
(027) 23 34 95.

036-108719

Val-d'Illiez (VS)

A louer

**appartement
2 pièces**

grand balcon +
place de parc exté-
rieure à disposition.
Libre tout de suite.

Fr. 520.- par mois +
Fr. 40.- de charges.

Tél. (027) 22 04 44/
45.

036-108567

A louer à Sion,
rue de Gravelone

**appartement
3 1/2 pièces**

Loyer: Fr. 855.-
+ charges.
Libre à convenir.

**bernard roduit
gérances s.a.**

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

VOYANCE

Magie vaudou

Résout tous vos
problèmes: destruc-
tion des malélices,
retour de l'être aimé,
grande protection,
problèmes intimes,
désenvoûtement,
désenvoûtement,
envoûtement,
contre-magie, taba-
gisme, chance.
Voyance et rdv. au
(026) 22 46 58.

036-104169

Destin

Abate Philippe
médiom-voyant,
haute magie la plus
puissante, désen-
voûtement, le
malheur s'acharne
sur vous, votre
amour vous quitte,
des personnes vous
nuisent, **je peux
vous aider.**

Faites
le (026) 22 72 61.
036-092021

Grand voyant avec
son secret

M. Toura

Résout tous vos
problèmes: amour,
affection, chance,
protection contre les
dangers, désenvoû-
tement, examens,
succès, situation,
affaires, commerce,
vente rapide, retour
immédiat au foyer de
la personne que
vous aimez, etc.

Tél. (023) ou (0033)
50 39 80 82.

18-089617

Clairvoyance

Solitude? Amour?
Santé, tarot.
Direct par téléphone

156 86 50

Fr. 2.-/minute.
18-088590

**Voyance
par téléphone**

de 9 h à 22 h

Tél. 156 88 02

Fr. 2.-/minute.
18-087412

**Voyance
et numéologie**

**156 86 67 -
156 76 99 -
156 73 52**

Fr. 2.-/minute.
18-087011

**Voyance
par téléphone**

de 8 h 45 à 23 h
(Fr. 2.-/min).

Tél. 156 73 19

Astrotel, c.p. 67
1219 Aire.
22-129450

ANNONCES DIVERSES

Nouveau à Sierre
**massages
de détente
antistress
et relaxants.**

par masseuse diplô-
mée.
Forum des Alpes 8,
2e étage.

Tél. (027) 56 41 44.
036-108239

**10 TV couleurs
Philips**

Etat de neuf, grand
écran 67 cm, télé-
commande. Un an de
garantie. Fr. 250.- à
Fr. 450.- pièce.
Ø (037) 64 17 89.
22-129992

**Durant le mois
d'août prix
intéressants:
- épilation
à la cire
- tous soins
esthétiques**

Institut Rachel
Rue des Remparts 8
Tél. (027) 23 38 28.
036-108762

**Vos
annonces**

**027
29 51 51**

La Crise «connaît pas»

C'est le produit de l'année. Opportu-
nité à saisir. H-F rejoignez-nous, quel-
ques heures par semaine suffisent.
Nécess. disp. capital à partir
de Fr. 100 000.-.

Pour tous rens. écrire
GOLDEN COIN'S FRANCE

Rue de la Somme 10
F-68100 Mulhouse
Fax (0033) 89 45 57 62.

03-125157

TOURISME ET VACANCES

Bungalows vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacan-
ces à Caslano, sur le lac de Lugano. A partir
de Fr. 20.- par personne.
Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.
Tél. (091) 71 41 77.
24-795090

INES

Voyance
par téléphone

10 ans
d'expérience

Consulte
également
au cabinet
sur rendez-vous
de 9 h à 23 h.

Ø 021/963 89 30

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



**DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**

Les piétons gagnent du terrain

SAINT-MAURICE. – La Municipalité de Saint-Maurice met à l'enquête ces jours-ci la «cancellation» de la Grand-Rue, à la hauteur de l'avenue des Terreaux (qui descend en direction de Lavey). En termes compréhensibles, la zone piétonne de la Grand-Rue se verra prolongée d'une cinquantaine de mètres jusqu'au carrefour avec les Terreaux. Cette initiative a été prise dans le cadre des travaux d'aménagement de la place du Val-de-Marne.

La construction du parking souterrain de la place Val-de-Marne donne l'occasion à la commune d'aménager cette place en surface. Elle sera rendue aux piétons, mais l'accès des véhicules ne sera pas empêché par des barrières ou autres. Car les ayants droit qui habitent les abords de la place seront autorisés à y transiter. Un panneau signalera aux autres automobilistes sortant de la Grand-Rue qu'il leur est in-

terdit de tourner à droite, pour s'engager sur la place.

Parcage interdit

Le parcage de voitures sur la place du Val-de-Marne sera interdit. Quant aux habitants du pourtour de ce nouveau lieu de rencontre agaunois, ils seront les seuls à pouvoir transiter à travers la place et disposeront de places de parc, disposées sur le flanc de leurs immeubles, et délimitées par

des pavés afin d'éviter des lignes jaunes mal venues dans le futur décor esthétique de cette esplanade.

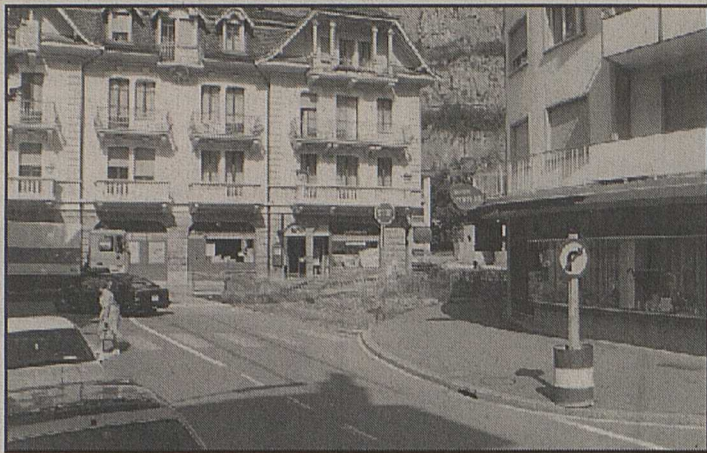
Comment va-t-on contrôler le va-et-vient des véhicules? La commune n'a pas prévu de mesures contraignantes pour l'instant (vignette, numéro de plaques de voitures à inscrire à l'hôtel de ville), mais compte sur l'absence d'abus. Qu'une place privée soit utilisée par son propriétaire ou des visites, peu importe, pourvu

que la règle principale soit respectée. A savoir, qu'aucun véhicule ne traîne sur la place en dehors des quelques places privées prévues à cet effet pour le voisinage.

En outre, la commune précise que la circulation restera autorisée pour tout véhicule dans la Grand-Rue entre 6 et 10 heures du matin, en sens unique, dans la direction Monthey - Martigny, comme c'est le cas actuellement.

Nouveauté

La grande nouveauté provient du prolongement de la zone piétonne (hormis entre 6 et 10 heures) jusqu'au carrefour des Terreaux. Première conséquence pour les véhicules arrivant au sommet des Terreaux: plus question d'obliquer à droite. Quant à ceux arrivant dans la Grand-Rue depuis l'avenue de la Gare et Martigny, ils se verront signifier une interdiction générale de circuler les obligeant à tourner dans l'avenue des Terreaux. La mise à l'enquête a paru vendredi passé et dure dix jours. Ces nouvelles dispositions entreront en vigueur lors de la pose de la signalisation adéquate. Gilles Berreau



Plus question de tourner à droite au sommet des Terreaux.

Tué par le bras d'une grue

BEX. – Un employé d'une entreprise de machines de chantier de Bex a été tué mercredi après-midi alors qu'il était occupé au démontage d'une grue au sol. L'homme, âgé de 42 ans, domicilié à Attalens (FR), a été atteint par le bras de l'engin qui s'est détaché pour une raison encore indéterminée, a communiqué hier la police cantonale vaudoise. (ap)

EN BREF

Voyage moscovite

MONTHEY. – Voyage à marquer d'une pierre blanche pour les jeunes filles des sociétés de gymnastique rythmique sportive de Monthey et Bex invitées à découvrir en juillet dernier la ville de Moscou. Si le séjour était prioritairement placé sous le signe du camp d'entraînement et de perfectionnement, il a également permis de découvrir le niveau technique éblouissant des jeunes gymnastes moscovites. L'occasion fut bonne pour la joyeuse cohorte et leur accompagnants de découvrir les beautés des pays de l'Est, aventure inoubliable qui trouvera son pendant lors du séjour prochain dans le Chablais des championnes du monde de la spécialité.

Déménagement

MONTHEY. – Soucieux de mieux se faire connaître et de satisfaire sa clientèle, le Magasin du monde de Monthey a déménagé cette semaine à la rue du Commerce 3. Les heu-

res d'ouverture ont été fixées comme suit: lundi, jeudi et vendredi de 14 à 18 heures; mardi et samedi de 9 à 11 h 30. Présence mercredi sur le traditionnel marché montheysan.

Patinage de vitesse

VILLARS. – Frisson en perspective demain, samedi et dimanche à la patinoire de Villars. Le «short-track», nouvelle discipline olympique, démontrera toutes les qualités spectaculaires du patinage de vitesse sur une patinoire de grandeur normale. Le public pourra apprécier les meilleurs spécialistes nationaux, dont le champion suisse Markus Meier. Démonstration de compétition samedi dès 20 h 30. Entrée libre.

Solalex en fête

SOLALEX. – Ce week-end se déroulera à Solalex la traditionnelle fête de la mi-été organisée par la fanfare des Pos-

ses. L'animation musicale débutera samedi dès 16 heures, la soirée s'ouvrant par un bal offert par les Zoccolettes. Dimanche, culte à 10 heures suivi d'un concert apéritif donné par la fanfare des Poses. Animation musicale avec les Vieux compagnons dans l'après-midi.

Fête au village

VALLÉE D'ILLIEZ. – Les amis de la vallée d'Illiez auront le choix samedi entre l'animation de la rue piétonne de Champéry et le marché morginois. Les commerçants et les sociétés locales de Champéry accueilleront en effet les touristes dans une ambiance signée «S.O.S. rösti» alors que le spectacle pour enfants d'Annick intitulé «Ma copine Agathe la girafe» agrémentera le début de soirée dès 19 heures.

Du côté de la station chorégue, le marché occupera tous les esprits dès le matin, l'organisation – animations, spectacles, concerts, jeux, ravitaillement – étant assurée par les commerçants du village.

5 m 50 de frissons

Le mur de grimpe de Morgins ravit les touristes de la station.



Le mur d'escalade de Morgins, une véritable découverte pour la jeunesse de la station.

MORGINS. – Nouveauté de l'été 1993, le mur de grimpe de Morgins sis à l'extérieur de la halle sportive de la station s'inscrit comme une attraction particulièrement appréciée de la jeunesse, comme le démontre la belle participation lors des journées d'initiation orchestrée par les responsables de l'Office du tourisme local.

Pratique avant tout

Pour sa première expérience dans ce domaine, Morgins a surtout voulu jouer la carte de la modestie et de la qualité, refusant d'emblée d'investir dans un matériel sophistiqué et cher. Les habitués du mur morginois ont du coup apprécié l'originalité de cette installation construite en bois, soit un pan de 5 m 50 solidement attaché à deux sapins. Cette structure facilement déplaçable offre deux types de voie, une première abordable par chaque débutant et une deuxième plus technique – ni-

veau 6 et plus – qui demande déjà une bonne expérience si l'on entend ne pas «gigoter» à tout instant au bout de la corde...

Des perspectives

Si les amateurs éclairés savent déjà mixer ces deux parcours pour garantir un maximum de fantaisie sur le mur, l'approche touristique de l'installation vise avant tout une première prise de contact avec l'installation, même si le nombre de participants – une grande majorité de jeunes et d'enfants – empêche une orientation didactique idéale. Quoi qu'il en soit, la satisfaction étant à l'ordre du jour, Morgins entend, à l'instar d'autres stations, poursuivre sur cette bonne voie et garantir cette offre estivale qui devrait satisfaire aussi bien le grand public que le féru de grimpe exigeant dans sa passion de l'escalade. (elem)

LE BOUVERET
Au Bouveret, le
7 août 1993
Grand marché lacustre
Animations
Démonstrations
90 marchands
099-101999

Haut-Valais

Hockey: une belle aventure

LOÈCHE-LES-BAINS. – L'école de hockey a été créée en 1986 par Leander Escher et Paul Fellay, alors respectivement président et chef technique de l'Association valaisanne de hockey sur glace. Chaque année, elle a connu un succès grandissant. Pour la troisième année consécutive, ce camp d'entraînement intensif proposé aux jeunes hockeyeurs suisses a lieu à Loèche-les-Bains, qui offre, il faut le dire, une infrastructure idéale pour une telle organisation. Mais cette année, pour

fêter dignement le cinquantième anniversaire de l'AVHG, M. Leander Escher, le président, en accord avec son comité, a décidé d'organiser l'école sur deux semaines plutôt qu'une, comme les années précédentes.

Succès total

L'idée du président s'est avérée judicieuse, puisque, à l'heure des inscriptions, 306 garçons s'étaient annoncés. 143 élèves ont pris part au camp de la première semaine,

qui a eu lieu du 26 au 31 juillet. Les 163 autres sont en ce moment même, et jusqu'au 7 août, sur la glace de Loèche-les-Bains. Le renom de l'école dépasse largement les frontières cantonales maintenant, puisque pas moins de 105 non-Valaisiens prennent part à cette huitième édition. Les 201 restants viennent des mouvements jeunesse des clubs valaisans. Les mieux représentés sont Viège et Sierre avec chacun 38 inscrits, juste derrière viennent Sion avec

36 inscrits et Martigny avec 30. Quant aux entraîneurs engagés cette année, au nombre de 19, ils viennent principalement de Suisse, mais aussi du Canada, de Russie et de l'ex-Tchécoslovaquie. De plus, trois maîtres de sport spécialisés sont sur place pour les entraînements à la coordination, et 13 étudiants assurent l'encadrement des élèves vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

Buts visés

Une telle école a pour but principal de dispenser un enseignement de qualité, adapté aux niveaux des joueurs, aussi bien sur la glace que dehors. Les participants passent au minimum deux heures et demie sur la glace chaque jour. Parallèlement, ils bénéficient d'un entraînement à la coordination quotidien. Autre but visé, fixer les aspects techniques du hockey tout en développant le plaisir du jeu.

Coordination

Septante-cinq minutes par jour sont consacrées au développement de la coordination et à la recherche de l'équilibre: deux qualités indispensables chez un bon hockeyeur. Pour cela, Nicolas Métrailler et Antoine Coppey, maîtres de sport qualifiés, ont mis au point un programme varié et attrayant, qui traite des thèmes tels que le jonglage, le travail avec des cordes, des courses d'obstacles et bien d'autres choses encore. (scop)

Nuit surprise à Loèche



Les Jellyfish Kiss, unique concert de l'été vendredi à Loèche.

Kathrin Lüscher

LOÈCHE. – Dans le cadre de l'événement culturel de Loèche, qui tente depuis quelques années d'entretenir la tradition culturelle autour du symbole que représente le tilleul de la place du village, aura lieu aujourd'hui le troisième concert de la saison. C'est une nuit surprise que proposent les organisateurs avec au programme les Jellyfish Kiss. Ce groupe zurichois manie un langage teinté d'humour noir dans des chansons qui racontent des histoires comiques, voire grotesques. D'une façon unique et détournée, les quatre musiciens lient mélodie populaire et son expérimental. Cette formation rock née en été 1989 est certainement une des plus passionnantes de

la scène suisse du moment. Jusqu'à aujourd'hui ils ont donné près de 300 concerts en Suisse, en Allemagne, en Autriche et en Irlande. Leur premier album «To stupid for business to ugly for love» (1991) avait fait un séjour remarqué dans les «charts» suisses. En ce moment ils préparent leur deuxième CD, et leur passage à Loèche est le seul concert qu'ils donneront cet été.

En ouverture, la formation rock de Gampel Unit se produira dès 20 heures sur la place du village. En cas de mauvais temps les concerts se donneront au Bischofsschloss. Entrée 18 francs, réduction pour étudiants et apprentis. (scop)



Pour le 50e anniversaire de l'AVHG, les deux semaines d'école mises sur pied ont réuni 306 élèves et une quarantaine de responsables.

ldd

En bref

Tournoi de tennis

CHAMPEX. - Le 2e tournoi de tennis open de Champex-Lac aura lieu entre le 9 et le 15 août prochains. Les inscriptions sont enregistrées jusqu'au dimanche 8 août à la piscine de Champex, au (026) 832652.

Concours de pêche

VERBIER. - Les offices du tourisme de La Tzoumaz et de Verbier ainsi que la Société des pêcheurs du district de Martigny se sont associés pour organiser - ce dimanche 8 août - un concours de pêche au lac des Vaux, Le Gringe. Début du concours à 9 heures, pesée à midi, apéritif et repas dès 12 h 30, proclamation des résultats à 14 heures, puis pêche libre.

A signaler que le permis cantonal de pêche est obligatoire, que ce lac poissonneux est réservé aux participants, qu'il est interdit d'utiliser des véhicules entre Les Ruinettes et le lac des Vaux et que Téléverbier organise une course spéciale à 7 h 15 (Médran-Ruinettes-Attelas).

Fête patronale

CHEMIN-DESSUS. - Le village de Chemin-Dessus sera en ébullition ce week-end. Les Amis de Chemin ont en effet prévu toute une animation à l'occasion de la fête patronale Notre-Dame-des-Neiges. Les festivités commenceront samedi déjà avec un bal champêtre. Elles se poursuivront dimanche avec la grand-messe sur la place de fête, animée par le chœur La Cécilia de Finhaut (dès 10 heures), avec un apéritif offert (dès 11 heures), avec le repas de midi, puis un nouveau bal champêtre, dès 14 heures.

Culture, kermesse et sports

VERBIER. - Alors que les championnats du monde de parapente battent leur plein du côté de Verbier, l'office du tourisme local propose encore d'autres pôles d'attraction en cette fin de semaine. Aujourd'hui par exemple, c'est un spectacle du mime Palino, «Contre le vent», qui tiendra l'affiche au Hameau dès 21 heures. Demain, la rue de la Piscine vivra à l'heure de sa deuxième kermesse. Au menu, une tombola, des jeux, de la musique et une grande braderie. Enfin dimanche, trois rendez-vous sont proposés aux hôtes de Verbier, à savoir la coupe de golf SBS classic, un concours de pêche au lac des Vaux (voir plus haut) et une initiation à la grimpe. Renseignements et inscriptions auprès de l'office du tourisme de Verbier, au (026) 316222.

Messe pour le roi

VERBIER. - A l'attention de la communauté belge de Verbier et des environs, un hommage à la mémoire du roi Baudouin sera rendu au cours d'une célébration eucharistique qui aura lieu à l'église de Verbier-Village le vendredi 6 août à 19 h 30. En cette veille des funérailles de leur souverain, les Belges de Verbier et environs pourront ainsi témoigner leur profonde douleur malgré l'éloignement du pays.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

300 000 adresses professionnelles à votre disposition

Les dernières séances

Ultime ligne droite pour le festival d'été du cinéma qui s'offre cette semaine quatre premières visions, plus un film primé à Cannes et l'un des plus gros succès de l'année.

MARTIGNY. - Rythmé comme jamais, le festival d'été du cinéma va s'offrir un final somptueux. Cette dernière semaine va en effet ressembler à un authentique feu d'artifice cinématographique, avec à l'affiche un film primé au Festival de Cannes, puis l'un des plus gros succès populaires de l'histoire du cinéma français, et enfin quatre premières visions. Qui dit mieux?



«Le voyage», une redécouverte de l'Amérique

Ce soir, la salle du Casino vous propose donc d'ouvrir cette dernière semaine de festival avec un long métrage italien, «Les enfants volés». Un film qui avait récolté le Prix du jury œcuménique de Cannes, en 1992. Cette comédie dramatique a été jugée à sa sortie comme «une œuvre certes académique mais empreinte d'une indiscutable âme». Le film qui lui succédera et qui occupera la toile du Casino samedi et dimanche se trouve par contre à mille lieues de cette réalisation «intimiste» de Gianni Amelio. «Les visiteurs», c'est de lui qu'il s'agit, s'inscrit en effet comme l'un des plus gros succès du cinéma français. Christian Clavier et Jean

Reno sont tout simplement géniaux dans cette réalisation de Jean-Marie Poiré, un film léger, original et fanchement désopilant.

Entre comédie et drame

Après ce clin d'œil adressé à un septième art plus populaire, plus populiste, le festival rejouera la carte de l'inédit, sans pour autant tourner le dos au rire. Du lundi 9 au

La semaine en bref

- Vendredi 6 août: «Les enfants volés» de Gianni Amelio. Prix du jury œcuménique, Cannes 1992.

- Samedi 7 août et dimanche 8 août: «Les visiteurs» de Jean-Marie Poiré, avec Christian Clavier, Jean Reno et Valérie Lemercier.

- Lundi 9 août: «C'est arrivé près de chez vous» de Remy Belvaux.

- Mardi 10 août: «La chasse aux papillons» d'Otar Iosseliani.

- Mercredi 11 août: «El Viaje» (Le voyage) de Fernando Solanas (Argentine).

- Jeudi 12 août: «L'arbre, le maire et la médiathèque» d'Eric Rohmer, avec Arielle Dombasle et Fabrice Lucchini.

jeudi 12 août, ce sont en effet quatre premières visions qui seront proposées aux cinéphiles de la région. Lesquels ne devront manquer sous aucun prétexte «C'est arrivé près de chez vous». Sorti tout droit de l'imagination délirante de trois jeunes Belges, tourné sur deux ans avec un budget limité, ce film a remporté un véritable triomphe dans les festivals du monde entier, après avoir été découvert par la Semaine de la critique cannoise. La comédie sera encore à l'honneur le lendemain, puisque le Casino propose le mardi 10 août la projection de «La chasse aux papillons». Un film tendre et joyeux à la fois dans lequel Iosseliani croque une France qui tend à dispa-

raître, avec tous ces excentriques qui chassaient la morosité de la vie de village.

Première vision toujours, le mercredi 11 août, avec la diffusion très attendue de «El Viaje». C'est le réalisateur argentin Fernando Solanas qui nous convie à ce voyage dur et émouvant, véritable redécouverte de l'Amérique. Enfin, pour mettre un terme à ce festival nerveux et de qualité, Raphy Darbellay a sélectionné le dernier film d'Eric Rohmer, «L'arbre, le maire et la médiathèque». Cette comédie dramatique s'inscrit comme une parabole sur le politique, dans un style typiquement rohmérien qui enthousiasme ou agace, mais ne laisse jamais indifférent. (pag)

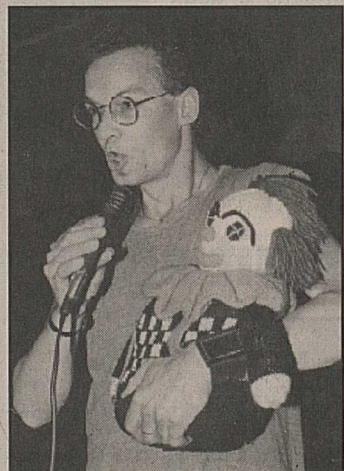


«La chasse aux papillons», un film tendre et joyeux.

La Cotze a la cote

Salvan n'organise sa Rencontre villageoise qu'une année sur deux. La fête n'en est que plus attendue. A déguster chaud ce samedi 7 août.

SALVAN. - Les années impaires, La Cotze a la cote. Une année sur deux, ce quartier typique situé au cœur de Salvan accueille en effet sa Rencontre villageoise. Une fête chaleureuse qui marie le mercantile et le



Jacky Lager ce samedi à Salvan pour donner plus de relief encore à une Rencontre villageoise fort prometteuse.

ludique. Un fête très attendue et qui tiendra à nouveau l'affiche ce samedi 7 août.

Dès 15 heures, l'ambiance promet d'être chaude à La Cotze, parce que les Salvannais se sont une nouvelle fois mis en quatre pour préparer un marché complet, attrayant. Avec vingt-trois points de vente ou d'animation, avec ses échoppes d'artisanat, ses bars, ses stands

Œuvre d'art sacré

CHAMPEX. - Le comité d'initiative pour la rénovation de la chapelle de Champex s'appête à vernir l'œuvre d'art sacré réalisée dans le cadre du jubilé de ce monument. Réalisée par M. François Boson, artiste peintre à Fully, cette œuvre sera officiellement inaugurée ce dimanche 8 août, à l'occasion d'une messe présidée par Mgr Benoît Vouilloz (dès 10 heures). Après cet office, présentation de l'œuvre par François Boson, puis apéritif offert par la communauté de Champex.

de restauration chaude, cette rencontre villageoise a en effet tout pour plaire au public le plus large.

Même les enfants, les amis des fleurs et les rêveurs n'ont pas été oubliés. Dès 17 heures, le musicien poète Jacky Lager viendra en effet leur adresser un clin d'œil musical bienvenu. La Rencontre villageoise de ce vendredi devrait ainsi atteindre la dimension supérieure. Pour le plus grand plaisir d'un public également invité à passer du rôle de spectateur à celui d'acteur. Les organisateurs ont en effet eu la bonne idée de prévoir la pose d'une boîte à suggestions sur leur marché. Chaque visiteur pourra y déposer le nom d'une association, d'une œuvre de bienfaisance, d'une société sportive qui mériterait de toucher l'excédent financier dégagé par ce marché. A vos crayons! (pag)

Contre le vent et Verbier

Sur les traces des premiers aviateurs avec Palino.

VERBIER. - Bientôt âgé de 10 ans, le parapente s'est fait une place importante dans les rangs du vol libre. Le comité d'organisation des championnats du monde de parapente tient à évoquer de manière tout à fait particulière cette passion qui illumine le visage des pilotes.

Pour fêter dignement les premiers aviateurs et les initiateurs du parapente, le mime Palino, de son vrai nom Marc Brunner, présentera son surprenant spectacle ce soir à 21 heures, dans le cadre superbe du Hameau de Verbier. Cet acteur professionnel et pilote de delta retrace, à l'aide de maquettes d'aéronefs ayant vraiment existé, la vie du célèbre pionnier du vol, Otto Lillienthal. Poésie, mimes,

traits d'humour et acrobaties, rien n'a été laissé au hasard pour recréer l'atmosphère particulière dans laquelle a

vécu ce pionnier. «Gegenwind», «Contre le vent», sera traduit simultanément en français. (pm)



La performance aérienne de Palino.

Le Valais en VTT

Un groupement s'est constitué à Verbier dans l'optique de faire découvrir, tout au long de l'été, une partie du Valais central aux amateurs de vélo tout terrain. Nouvelle forme de tourisme à essayer tout de suite.

VERBIER. - Accompagné d'un guide chevronné, parfait connaisseur des vallées, départ pour des sites insolites et fascinants. Spectacle inconnu pour beaucoup. Chaque itinéraire est adapté aux possibilités physiques, aux désirs et au temps dont dispose chacun des participants. En effet, ces randonnées ont plusieurs degrés de difficultés et durent de un à quatre jours, avec nuits en cabanes lors des grands parcours.

Visites guidées

Pas question de pédaler dans le décor. L'accompagnateur commente les régions traversées, les occupations des indigènes, les paysages, les montagnes, la faune et la flore. Il est possible de faire en bus certains itinéraires d'approche pour gagner du temps lorsque ceux-ci se révèlent moins intéressants. Les amateurs de VTT sont conduits ainsi au cœur même de paysages fabu-

leux avant de gagner les zones interdites aux véhicules à moteur, aux chasseurs et au tourisme de masse. Ah!, voir le pied des glaciers, les petits lacs de montagne et mourir...

Les parcours les plus pas-

sionnants conduisent les cyclistes sur les hauts de Verbier, du côté de La Tzoumaz, d'Isérables, de Nendaz, d'Evolène, de Grimontz, des cabanes de Brunet, Chanrion, Mont-Fort, et même dans les

bassins des bains de Saillon pour se rafraîchir en fin de course. Les écoles de parapente L'Envol et de Ski fantastique à Verbier patronnent cette nouvelle forme de tourisme et donnent tout renseignement à son sujet.



Une nouvelle forme de tourisme.

Maximilien

est heureux de pouvoir enfin partager ses jouets avec

Benjamin-Jonathan

né le 4 août 1993

Paloma et Olivier Foro
Ch. du Bisse
1911 Ovronnaz

Le C.O.K. présente la kermesse de Verbier

Samedi 7 août 1993 dès 12 heures

Avec la participation de:
Orgues de BARBARIE
Fanfare L'AVENIR DE BAGNES
Orchestre TRIO FM MUSIC
Disco POP CORN

GRANDE TOMBOLA 1^{er} prix: CITROËN AX

Animation avec Robin Street
Annick ★ Karaoke ★ Jeux
Sponsors et collaboration
Barclay - Garage Mistral - Amstein S.A.
Martini & Rossi - Champagne Mercier - Henniez
Granini
Parrainage

TOUS LES JEUDIS OUVERT
JUSQU'À 20 HEURES
BUFFET VALAISAN GRATUIT

MEUBLES
decarte
saxon



☎ 026 44 35 44

13'500 m² d'exposition

IMMOBILIERES LOCATION

A LOUER

A MARTIGNY

Libres tout de suite ou à convenir
Studio meublé
Près de la patinoire
Fr. 500.-, charges comprises
Studio avec piscine à disposition
Rue des Finettes
Fr. 650.- charges comprises
Av. du Grand-Saint-Bernard
Studio avec place de parc int. et ext.
Fr. 600.- charges comprises
Appartement 2 1/2 pièces
Rue du Collège
Fr. 880.-
Martigny-Combe
Dans petite maison de 2 pièces
Jardin, terrasse, cave à disposition
Fr. 650.-
Libre dès le 15 août
Appartement 4 pièces
Rue du Léman
Fr. 1150.- charges comprises

Renseignements:
(026) 22 16 40
(026) 22 28 52

GETISA
immobilière

Centre ville, quartier Sacré-Coeur, à louer
appartement 3 1/2 pièces
1^{er} étage, avec deux balcons, cave et combles.
Location mensuelle: Fr. 1150.- + Fr. 150.- de charges.
Place dans garage collectif.
Fr. 130.-/mois.
Libre tout de suite.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

NEUCHÂTEL Saint-Nicolas 26

Dans immeuble sans ascenseur, à louer (1.10.1993) au 2^e étage
2 PIÈCES, cuisine, bains-WC, Fr. 840.- + Fr. 90.- charges.
Pour visiter: (038) 25 39 91.
SOGIROM, Maupas 2, Lausanne
(021) 311 25 66-67 22-129380

A louer à Martigny-Bourg superbe duplex

dans maison ancienne.
Equipement ménager complet,
1 grande chambre parents, 2 petites chambres enfants, salon, cuisine, terrasse, cave, cheminée française.
☎ (026) 22.92.56 ou 22.24.72. 036-108535

A louer à Grans local 60 m²

sous-sol 35 m², pour magasin ou bureau.
☎ (027) 41 30 37, matin et soir. 036-108538

L'association L'Artisane loue à CONTHEY dans petit immeuble neuf appartements:

4 1/2 pièces
cuisinée équipée (lave-vaisselle), balcon, cave, pl. parc, pl. de jeux, Fr. 1203.- + charges, libre à convenir

grand 3 1/2 pièces
mansardé, beaucoup de cachet, pl. parc, pl. de jeux, Fr. 1165.- + charges, libre oct. 1993

grand 3 1/2 pièces
au rez, avec jardin privé, pl. parc et pl. de jeux.
Fr. 994.- + charges, libre à convenir.

2 1/2 pièces
facilités pour personne à l'AVS.
Tél. (025) 71 33 71 ou (027) 36 60 40. 036-108383

A louer à Sion, centre ville, appartement 4 pièces

dans immeuble neuf.
Loyer: Fr. 1350.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sierre

2 1/2 pièces grand studio chambre meublée

dans maison indépendante.
Tél. (027) 56 26 47 ou 38 36 60. 036-108590

local industriel

env. 130 m², équipé.
☎ (027) 22 38 24. 036-108368

A LOUER:
à Sion, av. de Tourbillon
locaux commerciaux diverses surfaces.
Loyer à discuter.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

A louer à MONTHEY Ch. d'Arche 51

3 1/2 PIÈCES
à Fr. 1180.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.

BERNARD NICOD
Tél. 025 / 72 24 72
3, rue de Venise
1870 MONTHEY

MONTHEY, av. du Simplon, à louer tout de suite, jolis appartements de

3 pièces
cuisine agencée, balcon, calme, dans cadre de verdure.
Pour renseignements et visites:
IMMOTEST S.A., (022) 362 88 00.
22-130773



A Magro MARTIGNY

10%

Sur l'alimentaire

excepté les tabacs, alcools et spiritueux

Les 6 et 7 août, Agip offre chaque heure le plein à un automobiliste!

Grand Concours Agip

Gagnez un voyage de 3 jours et une place au Grand-Prix d'Italie! Bulletins de participation disponibles à la station Agip



MAGRO

VOTRE CENTRE COMMERCIAL
MARTIGNY
Station service 7 jours sur 7 • 24 heures sur 24

Toujours des petits prix!

A LOUER:
à Châteauneuf-Conthey, dans un immeuble neuf
magnifique 1 1/2 pièce
Loyer: Fr. 670.- + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

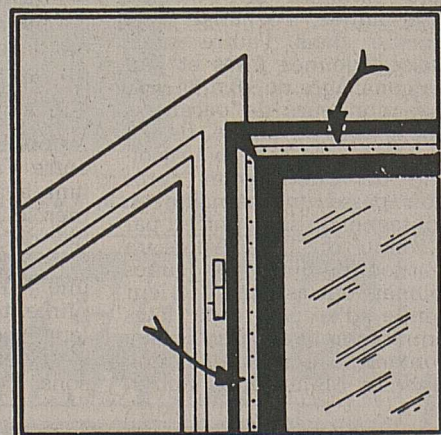
Montana

à louer à l'année
appartement 2 pièces non meublé (65 m²) studio
meublé, dans immeuble récent.
Tél. (027) 40 61 11, bureau. 036-108818

(027) 29 51 51

Jean-Jacques Imhoff
VERCORIN

- ★ Construire le chalet de vos rêves
 - ★ Louer l'appartement de vos prochaines vacances
 - ★ Acheter un pied-à-terre au pied des pistes de ski
- Consultez-nous, nous saurons vous conseiller.
Renseignements et visites au (027) 56 57 57. 36-108492



Pour des prix imbattables
Economie d'énergie 20-25% de chauffage en moins

Equipez vos portes et fenêtres de nos bandes métalliques (bronze) garanties 20 ans.
Pose par nos spécialistes dans toute la Suisse.
Joints pour le bâtiment - Traitement de fissures
NOUVEAU: VOILETS ALU - FENÊTRES PVC

Coupon à retourner à:
ISOPLAST - Case postale 239, 1870 Monthey
☎ (029) 2 48 31

Nom: Prénom:
Rue: Tél.:
No postal: Ville:



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

CHAMOSON

A louer
loyer modéré

joli 3 pièces

partiellement rénové,
situation tranquille,
Fr. 690.- + charges.

FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

Deux morts aux Veisivis

HÉRENS. - Mercredi, vers 17 h 30, deux alpinistes anglais ont fait une chute mortelle de 400 mètres dans la face sud-ouest de la petite dent des Veisivis (val d'Hérens). Il s'agit d'Adrian Rutherford, né en 1967 et domicilié à Herfordshire, et de Timothy Piegrome, né en 1968, domicilié à Liverpool. L'alerte a été donnée en fin de journée par des promeneurs et les deux corps ont été récupérés hier matin par un hélicoptère d'Air-Glaciers. (c)

En bref

Concert et tournoi

VERCORIN. - La Chanson de Vercorin sera en concert, ce soir à 20 h 30, sur la place Centrale de la station. Le tournoi de tennis des hôtes se déroulera les 10 et 11 août. Inscriptions à l'office du tourisme, dernier délai: dimanche à 18 heures.

Fête de la mi-été

CRANS-MONTANA. - La rue Centrale de Crans accueillera demain de 10 à 20 heures la fête folklorique de la mi-été. Au programme: 11 h 45 et 13 h 05: Les Partichious; 12 h 15 et 13 h 30: La Comberintze; 12 h 45: cors des Alpes, buchel et carillon; 14, 15 et 18 heures: Bandella La Castellana Bellinzona; 15 h 50: l'Echo sierrois; 16 h 30 et 18 h 30: Tambours et fifres sierrois; 17 h 20 et 19 heures: A. Cobva de Conthey; 19 h 30: fanfare Echo des bois. En démonstration à 15 h 30, 16 heures et 16 h 45: les lutteurs de la citadelle d'Octodure.

Vaches à l'eau

GRIMENTZ. - La première fontaine animée de Grimentz sera inaugurée aujourd'hui à 11 heures sur la place de l'église. Cette attraction originale représente un combat de reines actionné par une cascade permanente. Œuvre de l'artiste grimentzard Claudio Florey, cette sculpture est l'expression animée d'une scène typique de la vie anniviarde. Due à l'initiative de l'office du tourisme, cette nouvelle fontaine est conjointement financée par la société de développement, la commune et la bourgeoisie de Grimentz.

Rendons à...

CRANS-MONTANA. - Dans notre édition de mardi, nous avons relaté la visite du président du Grand Conseil, M. Maurice Puipe, au Centre de pneumologie de Crans-Montana. Contrairement à ce que nous avons écrit, ce n'est pas la Cécilia mais bien l'Annie Cécilia de Chermignon qui a donné une aubade. Avec nos excuses.

Allez au val d'Anniviers, arrêtez-vous au Café des Pontis et faites la bise à Annelise qui fête ses 30 ans d'activité



Le nez dans les étoiles

Et si vous passiez quelques heures en compagnie du ciel à Saint-Luc?

SAINT-LUC. - Ce soir, Saint-Luc, la station des étoiles, propose une soirée astronomique au Stellarium. Dès 21 h 30, un exposé traitera des origines du système solaire et de la probabilité de la vie extraterrestre. A 22 heures, une observation effectuée à l'aide de lunettes et de télescopes permettra de découvrir de plus près le bal céleste.

L'origine de notre planète

Comment s'est formé le système solaire? Existe-t-il dans notre galaxie et dans le reste du cosmos d'autres systèmes solaires? Les scientifiques qui tentent aujourd'hui de répondre à ces questions ne peuvent affirmer avec certitude la présence d'autres systèmes planétaires. Les recherches, particulièrement intensifiées par la mise en opération de télescopes infrarouges, suggèrent la présence autour de certaines étoiles de compagnons planétaires ou d'un disque de poussière susceptible d'être un système en formation. Si

tel est le cas, ces futurs systèmes permettraient de définir par comparaison l'origine de notre planète.

Si l'hypothèse veut que la naissance de systèmes solaires est un phénomène fréquent, alors, une autre question surgit: la vie existe-t-elle ailleurs? Les chercheurs qui s'intéressent autrefois de près à cette question furent considérés avec suspicion par la plupart des scientifiques. Aujourd'hui, après le développement de l'exploration spatiale, la recherche de systèmes vivants extraterrestres est devenue une science à part entière appelée l'exobiologie. De nombreuses techniques sont utilisées, dont les plus récentes, l'astrométrie et la spectroscopie. Elles permettent, par des mesures de position et de vitesse échelonnées, d'estimer le déplacement transversal et radial des étoiles dans la galaxie, ainsi que les différentes perturbations des planètes troublant la trajectoire de l'as-



Saint-Luc propose une soirée astronomique doublée d'une observation du bal céleste.

tre central. Pour en savoir plus, ne manquez pas le rendez-vous auquel vous convie le village des étoiles.

Christian Dayer

Le folklore rencontre le jazz

En prélude à la 20e édition de Sierre - Zinal, l'office du tourisme de Sierre, Salgesch et environs vous convie à une soirée musicale dans les jardins de Notre-Dame-des-Marais, ce vendredi à 20 heures.



Le groupe folklorique Le Muzot.

De Varsovie à Crans-Montana

CHERMIGNON. - Une vingtaine de jeunes du Haut-Plateau ont passé l'an dernier leurs vacances en Pologne. Cette année, l'échange s'est effectué dans l'autre sens. Dix-sept jeunes filles et jeunes gens, âgés de 18 à 25 ans, tous moniteurs de vacances, sont arrivés en Suisse. Ils ont été reçus à la salle bourgeoise de Chermignon après avoir passé une semaine en montagne; un séjour offert par le comité du 100e. Après un petit tour de Suisse, les jeunes Polonais ont assisté avec leur famille d'accueil aux fêtes commémoratives de Crans-Montana. Lors de la réception officielle, MM. Marius Robyr,

conseiller communal à Chermignon, Daniel Mudry, président de la commune de Lens, et Jean Clivaz, président du comité d'organisation du 100e ont adressé des messages cordiaux. Responsable de cet échange, M. Narcisse Masseirey, professeur au cycle, a rappelé comment l'aventure entre Varsovie et Crans-Montana avait vu le jour. Il a remercié les familles valaisannes de leur hospitalité. Dans un français impeccable, Irena, une jeune Polonoise, a complimenté les habitants pour leur accueil si gentil. Tout s'est terminé par des chansons. (a)



Découverte de la raclette servie ici par M. Marius Cordonier, responsable des réceptions.

SIERRE. - Au programme le groupe folklorique Le Muzot et le Daniel Thentz Quartet. Le groupe folklorique de Veyras a choisi le nom de Muzot en souvenir du poète Rainer Maria Rilke qui habitait ce petit château dans le village. Sur des chorégraphies de la regretée Irène Sierro et de sa fille Natacha, le groupe se produit sur d'anciennes mélodies valaisannes, harmonisées et arrangées par des compositeurs contemporains. La transhumance, la vigne, les vendanges, le pressoir, les danses populaires: autant de scènes de la vie valaisanne que le groupe de Muzot traduit par ses danses. Vêtus d'un costume du val d'Anniviers aux couleurs flamboyantes, coiffés d'un chapeau typique de Saint-Luc, les danseurs se produisent sur des pas de polka, scottish et valse.

En seconde partie, le quartet de jazz traditionnel sera emmené par Daniel Thentz, trompettiste et compositeur. Il commence à jouer à l'âge de 14 ans dans des formations de jazz et rencontre le pianiste Alexandre Huber avec qui il fondera le Middle Jazz Quartet. Après des études musicales avec le trompettiste Raymond Court, il créera le groupe Jazzistic. On le découvre en tournée européenne avec le tromboniste Curtis Fuller et François Lindemann au piano.

Côté plaisirs du palais, les hôtes pourront déguster les spécialités d'une cave et notamment un muscat que vous commentera Michel Theytaz. La soirée est gratuite. (dac)

La danse en jouant

VERCORIN. - Les enfants, dès l'âge de 4 ans, ont rendez-vous avec la biodanse à travers un atelier proposé mardi 10 et mercredi 11 août à Vercorin. La biodanse est née au Chili suite à des recherches sur les effets conjugués de la musique et du mouvement sur la santé, tant psychique que corporelle. Ces ateliers mettent l'accent sur le jeu, la danse et le partage en groupe. Ils offrent un espace où l'enfant peut vivre son corps, exprimer ses émotions dans une atmosphère ludique. Les enfants auront l'opportunité d'exprimer leur créativité à travers différents matériaux tels que l'argile ou la peinture. La biodanse est accessible à tous; elle ne demande pas de préparation particulière. A la fin des deux jours de cours les enfants présenteront un petit spectacle. Les cours débiteront à 10 heures et les participants, qui prendront avec eux un solide pique-nique, seront pris en charge par des professionnels jusqu'à 16 heures. (dac)



Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE.

Pourquoi ne dégusterions-nous pas, vendredi, samedi et dimanche
DES SPÉCIALITÉS CULINAIRES ALLEMANDES
au Restaurant des Masses sur Hérémence
servies midi et soir
Pour renseignements et réservations: tél. (027) 81 25 55

LES TARTARES DINGUES
de Fr. 19.50 à Fr. 30.-
NASI-GORENG Fr. 24.-
GAMBAS AU FOUR Fr. 22.-

Cuisine chaude jusqu'à 24 h
AMBIANCE BAR LE KID
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28

"Le Pub" SION

Bon appétit

RESTAURANT-BRASSERIE
L'AS DE PIQUE VÉTOZ

Famille Serge Revaz
A côté du camping du BOTZA
Tous les jours menu à
Fr. 13.-
avec entrée à la piscine de 12 à 14 heures

Ce dimanche:
Rôti de bœuf • Rœstis • Légumes • Dessert

Spécialités à la carte
100 places pour banquets, mariages.

(027) 36 19 40
Fermé lundi-mardi

Café-Restaurant Les Pontis val d'Anniviers

Chez Annelise
AOÛT

Chaque vendredi soir
Souper de chez nous
10 sortes de fromages et sérac de montagne
Pommes de terre en robe des champs et salades
Fr. 22.-

Chaque samedi soir
Délicieuse grillade
accompagnée d'un buffet de salades

Ambiance musique sans majoration.
Tél. (027) 55 13 56



RESTAURATEURS

Afin de présenter VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS à nos 117 000 lectrices et lecteurs quotidiens:

... LA rubrique à VOTRE service

où irons-nous ce week-end

PROCHAINE PARUTION: vendredi 13 août 1993

● Délai: mercredi 11 août 10 heures

Pour vous renseigner et noter votre message tél. (027) 295 220.



Août 93
REPLAY
La traversée de la nuit
 Entièrement climatisé
LE GALION
 Cabaret - Dancing - Show
 J.L.L.S.

Commencer du bon pied... élève sérieux mais look couleur.
 Pour parents qui savent compter.



35.-

Ensemble de jogging bébés, coton/acrylique, rouge, vert, bleu. 92-116

DISCO
ALPINA
 CHAMPEX
 Ce soir vendredi
Election de Miss Champex
 Animation: José Marka
 Entrée libre!
 Consommation dès Fr. 5.-

FORS FORS FORS
GASSER FRÈRES

 Appareils ménagers
 Grand-Pont 29
SION
 (027)
 22 80 29
 36-064507

LA GALERIE DU MARCHÉ À MONTREUX
 Place du Marché 8 - ☎ 963 05 17
 présente
Maffi.
50 œuvres choisies 1943-1993
 Prolongation jusqu'au 30 septembre
 Ouvert du di. au je. de 14 h 30 à 18 h 30, ve. et sa. de 10 h à 17 h
 Invitation cordiale

MAJO
 MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026 / 44 35 35
 Notre spécialité :
TRANSFORMATION RENOVATION
 • plateau granit
 • changement d'appareils
 Nos cuisines sont garanties
"10 ans"
 • Devis rapide sans engagement

Lumber garçons "black denim", coton, manches en nylon. 116-164, 60.- à 72.-

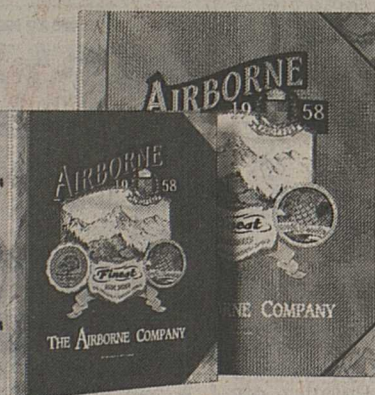
Jeans garçons "black denim", coton. 116-164, 30.- à 38.-

Jeans fillettes, coton denim, divers coloris. 128-164, 28.- Sac à dos, nylon 35.-



Porte-monnaie, nylon, pétrole, bordeaux

8.-



5.50

Classeur A5

7.-

Classeur A4

40.- Serviette, nylon, pétrole, bordeaux



Trousse d'écolier, nylon

5.-



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon



Durant les loisirs...
 ...la lecture pour s'instruire!

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

N★ = tous les sports

FUST Super-offre
 Handy Natel-C Roadstar 505 N
 Accu et rechargeur inclus
998.- Location/m.* **54.-**

TV·HIFI·VIDEO ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES
NATEL·FAX·TELEPHONES

299.- Téléviseur Novatronic CTV-1430
 Ecran plat 37 cm. 39 programmes. Télécommande.

32.- 695.- Loc./m.* A-S inclus
Magnéscope Philips VR-232-06
 HQ-VHS. Mécanisme Turbo Drive*. Programmation par LCD. Système VPS.
 A-S = abonnement de service

60.- 1180.- Loc./m.* A-S inclus
Caméra vidéo 8 Canon UC-10
 Caméra vidéo 8 équipée d'un zoom motorisé 10x avec macro. Télécommande.

30.- 895.- Loc./m.* A-S inclus
Chaîne stéréo Pioneer Mini N-33 SB
 Ampli 2 x 30 watts. Egaliseur. Tuner avec stations programmables. Double cassette. Lecteur CD. Télécommande.

Sion
Av. de Tourbillon 47
Tél. (027) 22 17 66

BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

L'orthographe sans peine

En 1/4 d'heure par jour

Un bon français est la clé du succès dans les études et aussi souvent dans la vie. Il est possible maintenant d'apprendre à bien écrire, par une méthode facile et attrayante.
Résultats rapides et garantis.
 Cours spéciaux de rédaction et de composition.
Institut Pratique d'Orthographe
 Service NV 70 Rovéréaz 42
 1012 Lausanne

Veuillez m'envoyer votre notice "L'orthographe facile" "Les mathématiques faciles" sous pli discret adultes* ou enfants*
 Nom :
 Adresse :

NV 70

Occuper le temps libre

La maison des enfants permet aux jeunes de laisser parler leur imagination.

SION. - L'aventure en forêt: tout un programme... La maison des enfants, incluse dans le centre des loisirs de la Renaissance, organise chaque été deux semaines de camp journalier. Diverses activités sont développées, comme les jeux ou les balades dans les bois. «Les enfants laissent alors libre cours à leur imagination débordante», explique Mme Alice Dayer, l'une des animatrices.



Lors d'un camp journalier organisé par la Maison des enfants...

L'été est aussi synonyme de passeport-vacances pour de nombreux enfants. La maison sise à la Renaissance occupe donc une partie de ces jeunes pendant deux semaines. Bricolage de toutes formes et de toutes matières, poterie, peinture, cuisine et couture représentent un peu la palette d'activités offertes aux enfants. «L'atelier du bois a toujours beaucoup de succès!», continue Mme Dayer. Des stages sont également organisés, tel celui de l'initiation aux arts du cirque.

Activités à l'année

Les enfants peuvent bénéficier de ces moments ludiques pendant toute l'année. La maison des enfants est ouverte tous les mercredis après-midi et durant les vacances scolaires, de septembre à juin. Les enfants, de 4 à 11 ans, peuvent alors s'occuper de

13 h 30 à 17 h 30. Le programme proposé est toujours différent. Ainsi, les enfants ont-ils la possibilité de créer un objet inédit chaque fois. «On essaie aussi de fabriquer des choses originales qu'ils n'ont pas déjà faites à l'école», souligne Mme Dayer. Des activités diverses permettent à l'enfant de développer son

imagination et sa créativité à l'ère des jeux électroniques. Les animateurs jouent également sur l'effet de surprise. Deux conteuses viennent régulièrement exercer leur talent, sans avertir les enfants.

Jusqu'à présent, les jeunes disposaient de l'infrastructure et du matériel gratuitement. Mais, la maison des enfants envisage de fixer, dès la rentrée de septembre, un abonnement annuel symbolique de 20 francs par famille afin de renflouer sa caisse. A suivre.

Sans routine

Les animateurs déploient leur imagination pour satisfaire l'appétit de nouveauté des enfants. Qu'est-ce qui peut donc tant plaire dans ce métier? «L'absence de routine; devoir toujours innover et se remettre perpétuellement en question», explique l'une des animatrices en formation. Elle souligne cependant qu'il est nécessaire d'avoir des affinités avec les enfants et surtout de rester soi-même... (sav)

Un petit tour au marché



Variété garantie au marché nendard...

HAUTE-NENDAZ. - «Et un kilo d'abricots, un pour madame!» Le marché nendard du mercredi ne faillit pas à la tradition: une atmosphère bon enfant y règne et dégage un parfum de vacances. Une vingtaine de stands étaient présents à Haute-Nendaz, avant-hier après-midi. Touristes et indigènes avaient le

choix entre les denrées alimentaires (fruits, fromages et pain du boulanger), les vêtements et autres gadgets. La vente des inévitables abricots recueillit un succès considérable. Quant aux habits, les T-shirts rivalisaient d'audace par leurs coloris vifs. Organisé depuis environ dix ans, le marché nendard permet donc d'effectuer ses achats dans une ambiance de kermesse...

Les touristes de la station et environs sont choyés: ils pourront également assister, ce soir dès 20 h 15, à la production du groupe E'j' Ecochoyen de Ninde. (sav)

Camp musical à Ayent

AYENT. - Depuis lundi et jusqu'à aujourd'hui, l'école de musique de l'Echo du Rawyl s'est retrouvée au chalet cantonal des éclaireurs aux Flans sur Ayent pour son camp musical d'été. Ce séjour a permis aux jeunes musiciens d'effectuer d'importants progrès puisqu'ils ont pratiqué environ huit heures de musique par jour. Des activités sportives et culturelles ont également animé ce camp, dont la direction était assurée, pour la partie musicale, par M. Victor Bonvin et par M. José Blanc pour la partie administrative. Le staff de cuisine était composé de M. Martial Moos, assisté par Mmes Charlotte Cotter et Micheline Bonvin.

Concert de clôture

Pour marquer la fin de ce camp musical, un concert sera donné aujourd'hui vendredi à 20 heures à la salle de gymnastique de Saint-Romain, Ayent. Ce concert sera suivi du traditionnel loto dont la recette servira à couvrir les frais occasionnés par ce camp. Invitation cordiale à toutes et à tous. (c)



Sander van Marion à Valère

«Musique sans frontières» dans le cadre du Festival de l'orgue ancien.

SION. - Le 24e Festival international de l'orgue ancien recevra samedi 7 août le Hollandais Sander van Marion, organiste titulaire des orgues de l'église Bethel-La Haye Scheveningen, organiste de concert, récitaliste international, virtuose de l'orgue et de l'improvisation.

der van Marion s'est aussi fait une réputation de compositeur. De plus en plus d'œuvres pour orgue et pour chœur composées de sa main ont paru. Il a également adapté des œuvres de maîtres anciens, ouvrages qu'il a trouvés dans la bibliothèque du couvent d'Einsiedeln.



Sander van Marion ou la «musique sans frontières» samedi à Valère.

Sander van Marion a donné de nombreux concerts en Europe, au Canada et en Amérique. Il a également enregistré un grand nombre de disques dont quatre disques d'or. En 1981, il a été décoré de la médaille d'argent d'honneur à l'occasion de 25e anniversaire en tant que musicien.

Première mondiale

Le concert de samedi souhaiterait faire comprendre que la musique est sans frontières. Dans ce sens, Sander van Marion jouera des œuvres de compositeurs suisses (Goery),

allemand, (Bach), français (Couperin), italien (Scarlatti), autrichien (Mozart), portugais (Seixas), hollandais (Ruppe) et anglais (anonyme de 1650), ainsi que des œuvres de sa propre composition. Parmi celles-ci notamment et en première mondiale, Sander van Marion interprétera un morceau intitulé «Prélude à la basilique de Valère, sur le nom

de Maurice Wenger» (prononciation allemande).

Le concert aura lieu à 16 heures à la basilique de Valère. Réservation des places auprès de l'office du tourisme de Sion et environs, tél. 228593 ou à Valère, tél. 235767. Dès 14 h 15, un bus navette gratuit partira de la place de la Planta toutes les trente minutes. (dan)

Du talent à revendre

Sander van Marion est né en 1938 à Scheveningen (Pays-Bas). Il a reçu sa formation musicale notamment au Conservatoire royal de La Haye. Il est également maître de chœur de plusieurs chœurs mixtes et chœurs d'hommes. Son jeu d'orgue se caractérise par son choix des registres, qui fascine par de continus changements de timbre, par son toucher délicat et étincelant et par son grand talent d'improvisation où le sentiment et l'ambiance jouent un rôle considérable. Mais San-

EN BREF

Artistes à découvrir

MAYENS-DE-SION. - A ne manquer sous aucun prétexte, cette exposition animalière organisée au domaine de la Pitrière aux Mayens-de-Sion. Les bronzes de Sandra Snozzi, les insectes de verre et de fer de Sandro Zimmermann, ou encore les outils devenus animaux d'Albert Kramer, autant de créations originales qui méritent vraiment le détour. A voir jusqu'au 12 août.

Anzère trinque!

ANZÈRE. - La station d'Anzère, en collaboration avec les

propriétaires encaveurs de la commune, organise samedi et dimanche la fête du vin. Cantines de restauration et bal populaire le samedi soir, et fête le dimanche sur la place du village dès 10 heures, avec messe, concert de l'Echo des Vallées, productions du groupe folklorique Les Maientcheu et bal.

Nax fait la fête!

NAX. - L'office du tourisme de Nax organise vendredi et samedi la Feta de Masseraz. Lever de rideau vendredi à 17 h 30 avec l'ouverture des stands, puis productions du groupe folklorique L'Alouette à 20 h 30 et bal populaire jus-

qu'au petit matin.

Les couche-tard et les lève-tôt pourront même déguster les croissants cuits au four banal du village à 4 heures du matin! Pour samedi, on annonce une course de VTT à 13 h 30, une démonstration de «rollerblode» à 18 heures. Une messe, célébrée au Crou à 19 h 15, précédera diverses animations prévues en soirée.

Hommage aux pionniers

VEYSONNAZ. - Les regrettés René Fournier et Michel Michélet furent les deux principaux pionniers du développement touristique de Veysonnaz et Nendaz. Le deuxième dimanche d'août, une messe commémorative est célébrée en leur mémoire. Elle aura lieu cette année dimanche prochain, à 12 heures, à l'alpage de Meina, au pied du Greppon-Blanc où la grande aventure des 4-Vallées avait débuté. On y accède depuis Thyon, en une heure et quart de marche facile le long du bisse de Chervet, ou depuis Combatseline, en trente minutes de marche. Après la messe, le cortège de Combyre offrira le verre de l'amitié.

Les céramiques passionnent!

NAX. - L'exposition Céramiques organisée à la maison communale de Nax bat tous les records d'affluence. Les organisateurs, la commission culturelle et la SD ont donc décidé de la prolonger d'une semaine, soit jusqu'au 14 août

prochain. Rappelons que ce sont les œuvres de Mmes Claude Joris, Ursula Lamion, Raphaëlle Pfefferler et Anne-Marie Filippini, toutes élèves de Jean-Jacques Putallaz, qui sont présentées dans cette exposition. Ouverture du mercredi au dimanche de 17 à 19 heures.

Trophée des Collons

THYON-LES-COLLONS. - Le Gymkhana parallèle de vélo tout-terrain des Collons, organisé la veille de la fête nationale, a connu un remarquable succès. Plus de 40 coureurs ont participé aux épreuves de qualification. Au classement final de l'épreuve, on trouve dans l'ordre Dave Rollier, Frédéric Quarroz, Christian Poss, Cedric Moix et Stéphane Marty.

Batassé: deux blessés

SION. - Dans notre édition d'hier, nous vous informions qu'un accident avait eu lieu mercredi à 18 h 15. Des renseignements supplémentaires nous sont parvenus. Une automobiliste valaisanne, âgée de 24 ans et domiciliée à Veyras, circulait au volant d'une voiture sur la route principale de Sion en direction de Sierre. A la hauteur du garage Hediger, une collision se produisit avec une voiture valaisanne conduite par un automobiliste âgé de 51 ans et domicilié à Sierre, qui circulait en sens inverse. Blessés, les deux conducteurs ont été hospitalisés.

Ils se marient samedi!

Chantal et Raymond



Si vous les connaissez, écrivez-leur une carte.

SION: Agenda culturel

du 6 au 13 août 1993

Eglise de Valère
Samedi 7 août à 16 h:
Festival international de l'orgue ancien: Sander Van Marion, La Haye-Scheveningen (Pays-Bas), organiste de concert, récitaliste international, virtuose de l'orgue et de l'improvisation.
Réservation: office du tourisme de Sion, tél. 22 85 93

Au Cerf, rue des Remparts
Vendredi 6 août à 20 h 30:
Festival de jazz: Megaswing Quarte & One (F).

Eglise des Jésuites
Mardi 10 août à 20 h 30:
Festival Tibor Varga: Igor Oistrakh, violon, Natalia Serzalowa, piano. Œuvres de Beethoven, Brahms, Tchaïkovski.
Location: Billetel, tél. 22 85 93.

Jeudi 12 août à 20 h 30:
Festival Tibor Varga: Orchestre et solistes de l'Ecole supérieure de musique de Sion, Tibor Varga, direction.
Location: Billetel, tél. 22 85 93.

Ancien arsenal cantonal
Avenue de Pratfiori 18, tél. (027) 21 69 02
Jusqu'au 17 octobre 1993, ouvert tous les jours de 10 h à 18 h:
Exposition «L'homme et les Alpes, la traversée des apparences». Visites pour groupes sur demande à la direction des musées cantonales, tél. 21 69 11.

Vente des billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Vente de cassettes vidéo sur Sion tourisme culturel en français, allemand et anglais à l'office du tourisme de Sion Fr. 36.-.

Renseignements: Office du tourisme Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

200 000 chômeurs en 1994

La hausse du chômage n'a connu aucun répit en juillet.

BERNE. - La hausse du chômage n'a pas connu de trêve en juillet. La progression du nombre de sans-emploi est même plus nette que les mois précédents. Fin juillet, l'Ofiamt a recensé 165 290 chômeurs, soit 4 855 ou 3% de plus qu'à fin juin. Le taux de chômage a passé du coup de 4,4 à 4,6%. Et tous les experts s'accordent: le chômage ne cessera d'augmenter jusqu'à toucher plus de 200 000 personnes en 1994.

De février à juin, la hausse mensuelle du nombre des personnes inscrites dans les offices cantonaux du travail s'est située entre 2 000 et 4 000 personnes. Le mois de juillet se distingue donc avec près de 5 000 chômeurs supplémentaires. Pas de quoi surprendre le porte-parole de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt).

Le début de l'été correspond en effet à la date de remise des diplômes de fin d'apprentissages et d'études, explique Werner Zwysig. Et tous les jeunes diplômés n'ont pas encore trouvé de travail. La tranche d'âge située entre 20 et 24 ans a d'ailleurs enregistré la plus forte hausse de formes-emploi. Il s'agit pour la

grande majorité de femmes, les hommes étant souvent partis sous les drapeaux.

Dix mille emplois par mois

Le marché du travail n'est pas mort. Chaque mois, 10 000 sans-travail retrouvent un emploi, constate M. Zwysig. Le porte-parole de l'Ofiamt prévoit pourtant une augmentation mensuelle de 3 000 à 5 000 chômeurs jusqu'à la fin de l'année. Fin 1993, le taux de chômage devrait atteindre 5,3% et la Suisse compter 190 000 sans-emploi.

Les économistes des grandes banques suisses ne sont pas non plus surpris par les chiffres de juillet. «Ils sont très proches de nos prévisions», dit par exemple Peter Buomberger, chef économiste à l'Union de Banques Suisses (UBS). La première banque suisse prévoit 165 000 chômeurs en moyenne pour 1993 et environ 200 000 pour l'année prochaine.

La barre des 200 000 chômeurs devrait être franchie début 1994. Le nombre des chômeurs stagnera un an environ autour de ce niveau,

mais ne devrait pas dépasser les 210 000. Vers 1997, il devrait revenir autour des 90 000 à 100 000, ce qui représentera le «socle» incompressible du chômage, prédit le chef économiste de l'UBS.

Reprise prudente

Un peu plus optimiste, Martin Neff, économiste au Crédit Suisse (CS), prévoit 170 000 à 180 000 chômeurs à la fin de l'année. Les 200 000 chômeurs seraient atteints vers le milieu de l'an prochain. Leur nombre se stabiliserait ensuite avant de lentement régresser dès 1995. Pour M. Neff, la croissance économique devrait redevenir positive vers le milieu de l'année prochaine.

L'amélioration de la conjoncture dépendra surtout du programme de revitalisation de l'économie suisse et du développement de l'économie allemande. Selon une analyse du CS, si l'Allemagne enregistre une croissance négative de 1% du PNB réel, cela implique une perte de 3,5% au moins pour les exportations helvétiques globales.

La Société de Banque Suisse (SBS) escompte une reprise modérée de l'économie suisse à partir de cet hi-



Le chômage: un fléau grandissant.

keystone

ver. Le PIB réel reculerait encore de 0,7% cette année, mais se reprendrait de 1,2% en 1994. Thomas Rose, économiste à la SBS, attend aussi une stagnation du chômage à un niveau élevé l'année prochaine, avec une pointe à 220 000 chômeurs au maximum.

Baisse du chômage partiel

Le recul des réductions de l'horaire de travail enregistré en avril et en mai, qui pouvait être dû à une reprise saisonnière de l'activité économique, s'est atténué en juin, note par ailleurs l'Ofiamt. Dans un

tiers des branches, le nombre des heures chômées a même augmenté en juin.

Le chômage partiel devrait globalement reculer un peu plus nettement en juillet, avec le début des vacances. En juin, le chômage partiel a touché 43 653 personnes, soit 5 621 (-11,4%) de moins qu'en mai. (ats)

Joindre économie et politique

BERNE. - Le PDC veut se profiler en tant que parti qui aura construit des ponts entre politique et économie. Dans la dernière parution de son service de presse, le secrétaire général Raymond Lorétan propose d'instaurer le dialogue entre politique et économie et de créer un forum sur le modèle des entretiens de Watteville entre le Conseil fédéral et les partis gouvernementaux.

Il faut inventer de nouvelles formes créatives de collaboration entre l'économie et la politique, au plus haut niveau, en sus de la délégation économique permanente du Conseil fédéral, écrit Raymond Lorétan. Un appui mutuel entre politique et économie est déterminant pour l'avenir de la

Suisse, selon le Parti démocrate-chrétien.

Après le vote négatif sur l'EEE, le monde politique et le monde économique sont aujourd'hui confrontés à un nouveau défi. Ils doivent créer les conditions nécessaires afin que le projet de TVA soit accepté lors de la votation du 28 novembre prochain. Et cette entreprise ne pourra aboutir que si politique et économie retrouvent le chemin d'un partenariat efficace, indique le service de presse du PDC.

Mais politique et économie se doivent un appui mutuel dans d'autres domaines encore, comme la politique européenne, la politique des transports et de l'énergie, le marché du travail ou la prévoyance sociale. (ap)

Golf sur neige

Un terrain de golf sur neige sera inauguré cet hiver à Disentis-Mustér. Si l'enneigement le permet, un parcours de neuf trous sera disponible entre Noël et la mi-mars.

DISENTIS-MUSTÉR. - Pour le directeur de la station Bruno Gantenbein, interrogé par l'ATS, ce terrain sera un atout touristique et permettra de mieux faire connaître ce sport dans la région. Il s'agirait d'une première mondiale.

Jouer au golf durant l'hiver n'est pas une nouveauté en soi. Depuis plusieurs années, des tournois sont organisés sur des lacs gelés à Saint-Moritz et Arosa. Toutefois, la station de Disentis va plus loin, peut-on lire dans la dernière édition de la «Gasetta Romontscha». Ces tournois hi-

vernaux ont incité les responsables à créer un parcours de golf sur neige permanent.

Si tout se passe bien, le neuf-trous sera prêt pour Noël. Le «fairway» de chacun d'eux mesurera entre 160 et 365 mètres de longueur. Et afin de ne pas perdre systématiquement les balles, celles-ci seront de couleur rouge ou jaune et non pas blanches. Un professeur sera à disposition de ceux qui veulent se familiariser avec ce sport.

Pour M. Gantenbein, ce terrain permettra non seulement d'enrichir la palette des activités proposées aux touristes, mais il fera aussi une bonne publicité pour le golf. D'autant que d'ici à quelques années, un terrain de golf sur gazon est prévu dans l'agglomération voisine de Tujetsch. (ats)

EN BREF

Arrêt du Tribunal fédéral

Les conventions de divorce qui ont été approuvées par le juge de divorce font partie du jugement. Elles ne peuvent plus être contestées que par la procédure exceptionnelle de la demande en révision, a précisé le Tribunal fédéral dans un arrêt.

Accord sur le trafic aérien

Le directeur de l'Office fédéral de l'aviation civile, M. André Auer, et le ministre des Transports du Kazakhstan, M. Nigmatzhan Kabataevitch Isingarin, ont signé à Berne un accord sur le trafic aérien de lignes: Un communiqué du

Département fédéral des transports précise que l'accord nécessite encore l'approbation des Chambres fédérales et la ratification du Conseil fédéral.

Moins gourmands

Les Suisses ont été moins gourmands en énergie durant le premier semestre. On n'avait plus observé cela depuis la récession de 1982. Ainsi les ventes de mazout ont chuté de 13% et la consommation d'électricité de 4,1% durant les six derniers mois. Mais durant la même période, la demande en gaz a progressé de 0,7%. La fondation suisse de l'énergie y voit les effets de la récession et souhaite des mesures incitatives pour que cette tendance persiste. (ats)

Vellerat jurassienne?

Procédure trop compliquée.

VELLERAT. - La décision du canton de Berne de transférer Vellerat au canton du Jura est une «victoire totale» pour la commune, a déclaré hier Pierre-André Comte, maire, lors d'une conférence de presse. Les autorités communales n'approuvent toutefois pas la procédure proposée par Berne et jugée «exagérément compliquée, inutile et coûteuse».

Les autorités communales sont satisfaites de la décision du canton de Berne de créer la base légale (lex Vellerat) qui permettra à la commune de rejoindre le canton du Jura comme elle le demande depuis dix-huit ans. «Vellerat constituait une écharde qui s'est révélée insupportable au fil des ans», a souligné Pierre-André Comte. «Aujourd'hui Vellerat a gagné. Vellerat jubile», a-t-il ajouté.

Transfert dans trois ans

Le Conseil communal n'approuve toutefois pas la procédure proposée par Berne et qui prévoit un délai de trois ans jusqu'au transfert. «Il s'agit de la procédure la plus compliquée qui puisse être» puisqu'elle prévoit notamment une procédure de consultation sur le projet de «lex Vellerat», deux lectures au Grand Conseil bernois, une votation populaire dans le canton de Berne, un plébiscite à Vellerat, des délibérations aux Chambres fédérales et une votation fédérale, a déclaré Pierre-André Comte.

La commune a écrit le 4 août au Conseil fédéral et au gouvernement bernois pour leur demander qu'une «solution différente, simple et respectant pleinement les droits

populaires soit utilisée». Selon Pierre-André Comte, Vellerat devrait pouvoir rejoindre le Jura en 1994 déjà sur la base d'un arrêté fédéral urgent fondé sur un concordat intercantonal (Berne et Jura) et ratifié par les Chambres fédérales.

Accord intercantonal

Si le transfert peut se faire sur la base d'un accord intercantonal ratifié par les Chambres, le peuple suisse ne devra pas se rendre aux urnes. Le maire trouve inutile de faire déplacer plus de 4,5 millions d'électeurs pour une commune de 70 habitants que Werner Martignoni, ancien membre du gouvernement bernois, qualifiait de «domaine agricole de moyenne importance».

Vellerat invite aussi le can-

ton du Jura à concrétiser le plus rapidement possible les motions parlementaires portant sur l'incorporation de la commune à l'Etat jurassien. De plus, le Jura devrait exiger qu'une procédure de partage des biens soit ouverte «sans délai», car Vellerat a donné plus qu'elle n'a reçu du canton de Berne, a souligné le maire.

Dans l'attente d'une réponse du Conseil fédéral, du gouvernement bernois et des autorités jurassiennes, Vellerat va fêter samedi son prochain transfert et le 11e anniversaire de sa déclaration d'indépendance. La partie officielle de la manifestation sera précédée par une réunion des organes dirigeants des mouvements autonomistes d'Unité jurassienne (UJ) et du Rassemblement jurassien (RJ). (ats)

Audition de réfugiés bosniaques

Une cinquantaine de réfugiés bosniaques sont actuellement entendus par des juges d'instruction militaires suisses sur leurs expériences vécues dans les camps de prisonniers en Bosnie.

BERNE. - Les procès-verbaux de ces auditions seront utilisés pour l'instruction de procès devant le Tribunal de l'ONU chargé de juger les crimes de guerre commis sur le territoire de l'ex-Yougoslavie.

Les épisodes rapportés par les anciens prisonniers de camps tels que celui d'Omarska témoignent de la brutalité incroyable des Serbes dans la purification ethnique. En mai, le secrétaire général de l'ONU Boutros Bou-

trou-Ghali avait invité la Suisse à participer au rassemblement de témoignages sur les crimes de guerre depuis le début de la guerre civile en Yougoslavie.

Les procès-verbaux seront transmis à la commission d'experts de l'ONU dirigée par le Néerlandais Fritz Karshoven qui doit poser les bases du Tribunal de La Haye dont la création a été décidée en mai par le Conseil de sécurité de l'ONU. Ce tribunal doit commencer ses travaux cette année encore. Pour l'instant cependant, il n'existe que sur le papier.

En Suisse, trente juges d'instruction militaires se sont mis volontairement à disposition pour auditionner des réfugiés, a indiqué à l'ATS l'au-

ditteur en chef de l'armée suisse, le brigadier Jürg van Wijnkoop. Habituellement, ces juges militaires s'occupent de manquements au sein de l'armée, d'accidents militaires ou d'objecteurs de conscience. Au total, ils doivent entendre une cinquantaine d'anciens détenus, en majorité des musulmans.

Quelque 250 personnes entassées durant des mois dans un local de 30 m², obligées de se tenir debout, la nuit également, rapporte un jeune musulman en face du juge militaire. Les détenus ne pouvaient quitter le local puant les excréments que pour les repas.

Mais un «jeu» sadique les attendait sur le chemin vers leur maigre pitance (un bout

de pain et un liquide censé être de la soupe). Leurs gardiens serbes ont organisé un parcours d'obstacles: le sol est badigeonné de savon ou d'huile et des cordes sont tendues à hauteur des genoux. Les hommes affamés doivent sauter pour les franchir. Ceux qui tombent sont violemment battus.

Ou encore: cinq musulmans sont arbitrairement choisis pour se faire mordre et arracher les testicules par deux autres détenus contraints à ce jeu. Les uns meurent d'hémorragie, les autres doivent boire de l'huile usée de camion comme «récompense» parce qu'ils survivent.

«A aucun moment de l'audition je n'ai douté de l'authenticité de ce qu'il me rapportait», indique le juge. (ats)

Archives à découvrir

LAUSANNE. - Les Archives fédérales seront contraintes d'élargir l'accès aux documents classés «top secret».

Dans un arrêt publié tout récemment, le Tribunal fédéral (TF) a jugé que la pratique suivie jusqu'ici par les Archives fédérales était trop restrictive, notamment en ce qui concerne les informations susceptibles de toucher la protection de l'Etat.

Cet arrêt du TF devrait permettre à deux journalistes de la Télévision suisse romande (TSR) de consulter des dossiers concernant Pierre Nicole

et André Bonnard, deux personnalités qui avaient fait la une de l'actualité helvétique au début des années cinquante.

En période de guerre froide, elles avaient été jugées par le Tribunal fédéral pour atteinte à l'indépendance de la Confédération et pour renseignements politiques.

Désireux de réaliser des émissions sur la Suisse de l'après-guerre, les journalistes de la TSR s'étaient heurtés à un veto des Archives fédérales. (ats)

Coiffeur glouton

Il détourne de grosses sommes. Plainte et licenciement immédiat.

BERNE. - Le directeur de l'Association suisse des maîtres coiffeurs, Hugo Burger, a puisé plusieurs centaines de milliers de francs dans la caisse de l'association. Selon une porte-parole, plainte a été déposée contre le directeur qui a été licencié séance tenante.

Le 12 juillet dernier, Hugo Burger ne s'est pas présenté au travail mais a téléphoné

aux présidents de l'association, les mettant au courant de ses malversations. Le montant de la somme détournée n'est pas encore établi mais il s'agit de plusieurs centaines de milliers de francs. Le président de l'association assure pour l'heure la direction par intérim.

Hugo Burger avait été nommé directeur en 1988 après être entré en 1966 au service de l'association. (ap)

En bref

Rapprochement

JÉRUSALEM. - Le ministre israélien de l'Environnement Yossi Sarid a rencontré en secret à fin juillet au Caire Nabil Chaath, un haut responsable de l'OLP et conseiller de Yasser Arafat, a rapporté hier la radio de l'armée.

Selon la radio, le premier ministre israélien Yitzhak Rabin était informé de cette entrevue au plus haut niveau, jamais intervenu entre l'Etat hébreu et l'OLP. M. Sarid, député du Meretz (gauche), était accompagné de Dedi Zucker, un autre député du parti qui avait rencontré Yasser Arafat.

M. Chaath a de son côté déclaré hier au Caire qu'il a rencontré M. Sarid «plusieurs fois» par le passé, mais il a refusé de confirmer la rencontre de fin juillet. «Nous aurons du nouveau quand Rabin annoncera qu'il va parler avec l'OLP.» (ap)

Amertume

LOS ANGELES. - L'automobiliste noir Rodney King s'est joint hier aux responsables de la communauté noire et au Département de la justice américain pour exprimer son amertume à la suite du verdict prononcé contre les deux policiers blancs reconnus coupables de l'avoir brutalisé.

«Si cela avait été l'inverse, on m'aurait condamné à dix, voire quinze ans de réclusion», a déclaré l'automobiliste noir à la chaîne de télévision NBC. «Mais lorsque vous intéressez des poursuites contre des agents de police, c'est difficile à prouver. Qui va vous croire?» (Voir NF d'hier). (ats/afp)

Relations... Sud - Nord

DACCA. - Le Bangladesh a annoncé hier l'octroi de 100000 dollars aux victimes des inondations aux Etats-Unis, en signe d'amitié et de solidarité. Le gouvernement du premier ministre Khaleda Zia avait déjà offert le mois dernier du thé et des sacs de toile de jute aux Américains.

Dacca a pris cette décision à la suite de consultations avec Washington et à la lumière des besoins des victimes. (ats/afp)

Encore!

PHOENIX. - Après un demi-frère, Bill Clinton pourrait bien se découvrir une demi-sœur, Sharon Pettijohn, née également de son père biologique et qui vivrait à Tucson, en Arizona, à en croire le journal «Arizona Republic» qui produit le certificat de naissance de cette femme de 52 ans.

Le certificat de naissance de Sharon Pettijohn atteste de ce qu'elle est née le 11 mai 1941 à Kansas City (Missouri) de Wannetta Ellen Alexander et William Jefferson Blythe - cinq ans donc avant que celui-ci épouse la mère de Bill Clinton.

Wannetta Alexander s'est par la suite mariée avec Bob Pettijohn. Selon lui, sa femme «a juré sur une pile de bibles, en voyant les images du père de Bill Clinton à la télévision, qu'il est bien l'homme auquel elle a été mariée» au début des années quarante. (ap)

Charmantes mœurs

LONDRES. - Une Britannique de 37 ans Yvonne Wade, et son compagnon de 31 ans, Peter, ont été condamnés à un an de prison par un tribunal de Sharjah, l'un des Emirats arabes unis (EAU), dans le Golfe, parce qu'ils vivaient ensemble sans être mariés. Le tribunal a ordonné que les trois enfants d'Yvonne Wade, y compris un bébé de 6 semaines, l'accompagnent en prison. (ats/afp/reuter)

Espagne: sacrifices

MADRID. - Le ministre espagnol de l'Economie, Pedro Solbes, a demandé hier des «efforts et des sacrifices» à la société espagnole, pour faire face au chômage, à l'inflation et au déficit budgétaire. Il a exposé devant le Congrès des députés les mesures adoptées. La veille lors d'un Conseil des ministres extraordinaire pour enrayer le déficit budgétaire.

Le déficit sera «de plus de 5% du PIB» en 1993, contre 2,4% selon les prévisions initiales. Il devrait atteindre 2300 milliards de pesetas (24 milliards de francs).

Pour y remédier, le gouvernement a décidé mercredi soir une hausse des taxes sur l'essence de 5 pesetas par litre,

qui aura une répercussion immédiate sur le prix de vente du carburant. Par ailleurs, l'exécutif a décidé de faire 100 milliards de pesetas d'économies dans le budget de 1993 et a approuvé la création d'une unité spéciale de lutte contre la fraude fiscale.

M. Solbes a préconisé devant le Congrès des députés l'adoption d'un pacte social pour l'emploi et annoncé des mesures pour un plus grand contrôle des dépenses en matière de chômage, l'une des principales causes du «dérapage» du déficit budgétaire. Il a également annoncé un gel des salaires des fonctionnaires jusqu'en 1996. (ats/afp/dpa)

Proche-Orient: optimisme

JÉRUSALEM. - Longue journée pour Warren Christopher que celle de jeudi: le secrétaire d'Etat américain est retourné dans la soirée en Israël, un pays qu'il avait quitté le matin même pour se rendre en Jordanie. Sa tournée, qui devait durer initialement quatre jours, se poursuivra finalement un cinquième avec une nouvelle visite, aujourd'hui, à Damas.

Lors d'une conférence de presse conjointe à Amman avec le roi Hussein de Jordanie à l'issue d'un entretien d'une heure, M. Christopher a

estimé qu'une confédération entre la Jordanie et une entité palestinienne était possible, mais prématurée à ce stade des négociations de paix israélo-arabes. Il a en outre réaffirmé son optimisme sur la poursuite du processus de paix dans la région.

«Je pense qu'il est juste de dire que le processus de paix est sauvé et remis en piste. J'ai été très impressionné par l'engagement sérieux de toutes les parties que j'ai rencontrées ici», a déclaré hier matin à Jérusalem le secrétaire d'Etat. (ap)

Japon: croc-en-jambe

TOKYO. - Après avoir attendu trente-huit ans pour ravir le gouvernement du Japon au Parti libéral-démocrate (PLD), les partis d'opposition coalisés ont dû repousser hier de vingt-quatre heures la transition historique entre Kiichi Miyazawa, qui a officiellement démissionné le matin même de ses fonctions de premier ministre, et leur candidat Morihiro Hosokawa: le PLD joue sur des questions de procédure parlementaire.

C'est en effet le PLD qui a bloqué le vote de la Diète qui devait entériner la désignation de M. Hosokawa, 55 ans, le dirigeant du nouveau parti. Il a tout d'abord réclamé la présidence de la Chambre basse, au nom de sa majorité en terme de sièges (228, contre

260 au total pour les sept partis de la coalition et 77 aux socialistes). Les coalisés, eux, avaient d'ores et déjà choisi pour ce poste l'ex-président du Parti socialiste, Takako Doi.

Par ailleurs, l'opposition et la majorité sont en désaccord sur la durée de la session extraordinaire de la Diète: le PLD réclame au moins vingt jours, tandis que la coalition est favorable à une durée de dix jours.

Conformément à la Constitution, le gouvernement de Kiichi Miyazawa avait démissionné en bloc hier matin. Toutefois, leur chef doit rester en place jusqu'à la prestation de serment de son successeur, qui se trouve donc retardée. (ap)

Double explosion en Chine

Le bilan pourrait atteindre 70 morts et 200 blessés.

HONG KONG. - Deux violentes explosions ont eu lieu hier dans des sites industriels de la ville chinoise de Shenzhen, près de Hong Kong. De source autorisée, on craint que le bilan n'atteigne 70 morts et 200 blessés. Un porte-parole du gouvernement local avait fait état dans un premier temps d'un mort et de 100 blessés.

L'hôpital de la Croix-Rouge de Shenzhen a reçu 200 blessés. «Le nombre des morts pourrait atteindre les 70», a rapporté l'agence China News Service, ajoutant que plusieurs autres hôpitaux partici-

paient aux opérations de secours. La Télévision de Hong Kong, à 50 km au sud, a affirmé pour sa part que la catastrophe avait fait plus de 60 morts.

Dans un premier bilan officiel, un porte-parole du gouvernement avait affirmé qu'une personne au moins avait été tuée et que plus d'une centaine de blessés avaient dû être hospitalisés.

Les équipes de secours combattaient un premier incendie, provoqué par de l'acide nitrique dans un dépôt pour substances toxiques, quand la chaleur ambiante a

Un espoir pour Sarajevo?

Proposition serbe de se retirer d'Igman et Bjelasnica.

BERNE. - A Genève, les médiateurs internationaux ont annoncé qu'il n'y aurait pas de nouveaux pourparlers de paix sur la Bosnie avant lundi. Ils ont ainsi laissé entrevoir les difficultés qu'ils rencontrent pour ramener aux négociations la délégation gouvernementale à dominante musulmane. Les Serbes de Bosnie avaient pourtant proposé dans la journée de retirer leurs troupes des hauteurs d'Igman et Bjelasnica (sud-ouest de Sarajevo).

Alija Izetbegovic, qui boycottait les pourparlers depuis dimanche, avait décidé mercredi de revenir négocier avec Radovan Karadzic et le chef des Croates de Bosnie, Mate Boban. Il avait néanmoins fixé un délai de vingt-quatre heures aux Serbes pour se retirer des monts Bjelasnica et Igman.

Les Serbes bosniaques paraissent avoir apporté leur concours aux efforts des médiateurs David Owen et Thorvald Stoltenberg en annonçant un accord avec les Nations Unies sur les monts contestés. Selon cet accord, les casques bleus de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) prendront à partir d'aujourd'hui le con-

trôle de certaines parties des monts Igman et Bjelasnica, dont les Serbes se sont emparés cette semaine.

Espoir d'une intervention

«Les Serbes ont aussi accepté de discuter d'une proposition des médiateurs prévoyant de rouvrir les principaux accès à la capitale bosniaque», a déclaré Nikola Koljevic, vice-ministre de la République serbe de Bosnie. A Pale, bastion des Serbes de Bosnie situé à 25 km à l'est de Sarajevo, le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, a confirmé cet accord.

Le boycottage des pourparlers par la présidence bosniaque se fondait sur l'espoir d'une intervention de l'OTAN en Bosnie. Pour David Owen, les raids aériens n'auraient qu'une incidence limitée s'ils ne s'accompagnaient pas de l'envoi de troupes au sol. Les appareils de l'OTAN multiplient quoi qu'il en soit depuis quelques jours les vols d'entraînement dans l'espace aérien de la Bosnie-Herzégovine, ont indiqué des sources à l'OTAN.

De son côté, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher est attendu au-

jourd'hui en Italie pour évaluer avec des responsables militaires de l'OTAN les mesures prévues en cas de raids aériens de l'Alliance atlantique en Bosnie.

En Croatie

En Croatie, les affrontements entre Serbes et Croates ont repris en Dalmatie centrale (sud). Les indépendantistes serbes ont bombardé une nouvelle fois, hier en fin de matinée, la baie de Maslenica (sud de la Croatie), sans toucher le pont flottant lui-même, a indiqué un porte-parole de la FORPRONU à Zagreb.

Les Serbes avaient déjà repris leurs pilonnages mardi, endommageant la structure flottante, car la Croatie n'a pas respecté un récent accord stipulant notamment que ses forces se retirent de la zone du pont et laissent place aux casques bleus. Les Croates tiennent à ce que dans le même temps, les Serbes de la région remettent leurs armes lourdes à l'ONU. Les forces croates avaient repris aux Serbes en janvier dernier la zone du pont, lors d'une offensive éclair menée contre les Serbes de l'enclave de la Krajina. (ats/afp/reuter)

100 000 Belges chez leur roi

BRUXELLES. - Près de 100000 Belges se sont rassemblés hier devant le palais royal de Bruxelles pour rendre un dernier hommage au roi Baudouin mort samedi dernier en Espagne à l'âge de 62 ans.

Le public a pu se recueillir devant la dépouille mortelle du souverain, dont le visage et les mains étaient recouverts d'un voile transparent. Le cercueil était drapé des couleurs belges, rouge, jaune et noir.

«Je ne l'oublierai pas de sitôt», expliquait Jean-Marie Pfaff, ancien gardien de but de l'équipe nationale et un des athlètes les plus populaires du pays. «Je suis là comme Belge, comme n'importe qui d'autre. C'était le moins que je puisse faire.» Comme lui, la foule recueillie attendait d'être admise par petit groupes dans la salle où repose la

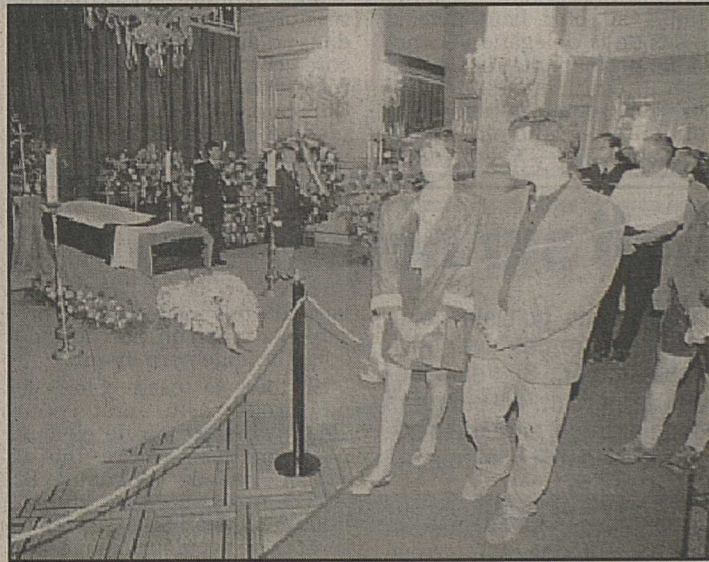
dépouille du souverain.

La file d'attente s'est formée dès 3 heures du matin et ils étaient quelque 100000 en début d'après-midi à attendre de pouvoir rendre hommage à celui qui régna durant quarante-deux ans et fut le symbole et le garant de l'unité nationale. Les Belges aimaient leur roi, mais personne ne s'attendait à une telle foule.

Police et hôpitaux étaient en état d'alerte. Les policiers ont recommandé aux admirateurs du roi d'emporter vivres et boissons, et de ne pas em-

mener leurs enfants.

Les autorités ont annoncé que le palais royal sera ouvert jusqu'à samedi, jour des funérailles nationales du roi à la cathédrale Saint-Michel. Les monarques du monde entier, dont la reine Elizabeth II d'Angleterre et l'empereur Akihito, seront présents ainsi que de très nombreux chefs d'Etat dont le président français François Mitterrand, l'ancien vice-président Walter Mondale représentera les Etats-Unis et M. Ogi la Suisse. (ap)



Un défilé ininterrompu devant le cercueil de Baudouin Ier. ap

Tapie s'amuse... mais ne fait pas rire

PARIS. - Bernard Tapie s'amuse. Après avoir confié au «Nouvel Observateur» qu'il était ruiné, il a affirmé hier qu'il avait voulu «plaisanter». «Moi, ruiné? C'est un gag!», a-t-il déclaré à des journalistes.

«Un journaliste du «Nouvel Observateur» m'a interrogé par téléphone sur l'état de ma fortune. Compte tenu de la nature de ses questions, je lui ai répondu ce qu'il voulait de toute évidence entendre, c'est-à-dire que j'étais ruiné. De ma part, c'était une plaisanterie», a-t-il précisé.

Le «Nouvel Observateur», daté du 5 août, publie une longue enquête sur Bernard Tapie, symbole de la réussite des années huitante, qui affirme dans les colonnes de l'hebdomadaire: «J'ai réussi à éviter la prison, pas la ruine. Voilà la réalité. Inutile de chercher: je suis ruiné. Mes affaires, tout le monde le sait, elles ne valent plus rien.»

L'ancien ministre, député (MRG) des Bouches-du-Rhône, affirme que son hôtel particulier à Paris est «en par-



Bernard Tapie. keystone

Afrique du Sud: calme précaire

KATLEHONG. - Nelson Mandela s'est efforcé hier de faire entendre un appel à l'apaisement et à la réconciliation en Afrique du Sud après six jours de violences. Près de 150 personnes sont déjà mortes dans des cités noires de l'est de Johannesburg.

Le président du Congrès national africain (ANC), revenu mercredi d'un voyage en Asie, s'est adressé à 8000 personnes dans le stade Huntersfield à Katlehong, l'un des secteurs les plus touchés par les derniers affrontements. De temps à autre, la foule l'a interrompu pour réclamer des armes et exiger que l'ANC déploie dans les cités noires sa branche armée, Umkhonto we Sizwe (Lance de la nation), afin de

protéger les populations victimes des violences.

«Pour ce gouvernement, pour cette force de police, pour la force de défense sud-africaine, la vie d'un Noir ne vaut rien. C'est comme si des mouches tombaient. C'est ça le cœur du problème», a expliqué Nelson Mandela à la foule. Mais il a lancé un appel à la discipline. «Nous construisons une nation. La réponse doit être la réconciliation, la paix et la tolérance politique. Construisons une nouvelle Afrique du Sud», a-t-il dit.

Il a ensuite quitté le stade pour se rendre à Pretoria, où il devait avoir une réunion de crise avec le président Frederik de Klerk et des responsa-

bles de la sécurité. Quelques heures avant son discours de Katlehong, des centaines de policiers et de soldats s'étaient déployés dans les cités noires de l'East Rand pour rétablir la loi et l'ordre.

«Une opération est en cours. Nous nous efforçons de rétablir l'ordre», avait déclaré un porte-parole de la police, précisant que l'opération visait à déloger les rues des barricades élevées ces derniers jours et des carcasses de véhicules incendiés. Les troubles actuels ont débuté avec la mort d'un membre du parti zoulou Inkatha et des attaques de représailles samedi dans la cité de Tembisa. En trois ans, plus de 9000 personnes ont trouvé la mort dans les violences politiques en Afrique du Sud. (ats/reuter)

tie hypothéqué», de même que son yacht «Le Phocée», et précise avoir vendu une grande toile de Rubens. «Mais je peux vivre avec peu de chose», souligne le patron de l'Olympique de Marseille (OM). (ats/reuter)

Nouvelliste

SPORT-SERVICES

BASKETBALL

FOOTBALL

ATHLÉTISME

CYCLISME

Du rêve à la réalité

17

L'espoir des espoirs

17

Zurich bien coté

22

Championnat suisse amateurs

IMBATTABLE!

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion



Un scandale

Tenez vous bien! Pour avoir rendu un coup («avec provocation de l'adversaire» selon le rapport de l'arbitre) Yvan Quentin écope de quatre matches de suspension. On peut se demander durant combien de temps il aurait été éloigné de la compétition s'il n'y avait pas eu provocation de la part de Pelosi mercredi soir au Cornaredo.

Le FC Sion va évidemment demander à la commission disciplinaire de la LN de reconsidérer cette sanction.

A l'essai

Hier, l'international ghanéen Oscar Loud (19 ans) s'est joint au contingent de la première équipe du FC Sion pour un essai qui durera plusieurs jours. L'entraîneur Barberis attend pour en savoir plus: «Comme au lendemain du match de mercredi, nous n'avons effectué qu'une séance de décrassage, je ne peux pas me prononcer pour l'instant. L'idéal serait de voir son comportement lors d'un match. Il s'agit d'un jeune international qui a évolué à deux reprises avec l'équipe du Ghana. Je verrai ses prochains jours (entraînements et renseignements) s'il a les qualités du joueur que nous cherchons, capable d'apporter un «plus» au FC Sion.

Giannini purge

Mauro Giannini qui traîne trois cartons jaunes (2 avec les espoirs et 1 avec la première) sera suspendu aussi bien d'un côté comme de l'autre ce prochain week-end. Barberis et Ruberti ne pourront pas compter sur lui samedi à la Maladière.

(jm)

Suisse - Suède: sélection suisse

Le coach national Roy Hodgson a retenu tous ses légionnaires pour le match amical Suède - Suisse de mercredi prochain (19 heures) à Borås, soit Stéphane Chapuisat (Borussia Dortmund), Alain Sutter (Nuremberg), Adrian Knip (VfB Stuttgart), Ciriaco Sforza (Kaiserslautern) et Kubilay Türkyilmaz (Bologne). L'absence la plus notable est celle de Marc Hottinger, alors que Marco Grassi n'a été retenu qu'avec Suisse B.

Gardiens: Stefan Lehmann (Sion, 30 ans, 2 sélections), Marco Pascolo (Servette, 27, 10).

Défenseurs: Alain Geiger (Sion, 33, 83), Stéphane Henchoz (Neuchâtel Xamax, 19, 2), Dominique Herr (Sion, 28, 29), Yvan Quentin (Sion, 23, 3), Régis Rothenbühler (Servette, 23, 8), Patrick Sylvestre (Lausanne, 26, 5).

Demis: Georges Bregy (Young Boys, 35, 40), Christophe Ohrel (Servette, 25, 18), Ciriaco Sforza (Kaiserslautern, 23, 15) Alain Sutter (Nuremberg, 25, 38).

Attaquants: Christophe Bonvin (Sion, 28, 31), Stéphane Chapuisat (Borussia Dortmund, 24, 28), Adrian Knip (Stuttgart, 25, 27), Kubilay Türkyilmaz (Bologne, 26, 37).

Remarques: Marc Hottinger (Sion), suspendu pour le match en Ecosse, n'a pas été retenu. Beat Sutter (Neuchâtel Xamax) est blessé. (st)

NATATION

Popov le meilleur sprinter

Franzi toujours sur la voie royale avec un quatrième titre.

Le soleil de l'Australie ne lui a pas enlevé sa rage de vaincre. A Sheffield, Alexander Popov a confirmé qu'il demeurerait le meilleur sprinter du monde. Le Russe a conservé son titre européen du 100 m libre en s'imposant bien tranquillement en 49"15. Le nageur de Volgograd s'était exilé trois mois en Australie pour préparer cette échéance. «Que voulez-vous, les conditions de vie en Russie sont effroyables», dit-il pour expliquer ce choix.

Dans cette finale, la menace pour Popov devait venir du Lituanien Raimundas Majolis, dont le record personnel se situe à 49"41. Mais le nageur de Vilnius a complètement raté sa course, terminant à la huitième place en 50"52. Majolis, qui vit en Floride, n'est pas parvenu à infirmer les propos sévères de l'entraîneur de

Volkov, Gennadi Touretski, qui parle de lui comme du «plus beau gâchis de l'histoire de la natation». Le Lituanien a encore une chance de se forger un palmarès avec la finale du 50 m libre de samedi, où il détient le meilleur temps d'engagement avec 22"24.

Majolis à la traîne, l'argent est revenu à l'indestructible Tommy Werner. A 27 ans, le Suédois a battu son record personnel avec 49"71. Les six premiers de cette finale ont nagé sous les 50 secondes dont Christophe Kalfayan (49"89), deuxième nageur français de l'histoire après, bien sûr, Stephan Caron a réussi un tel exploit.

Fêté par toute l'Espagne l'an dernier à Barcelone, Martin Lopez-Zubero a essuyé un échec inattendu dans le 200 m dos. Le champion olympique

a subi la loi du Russe Vladimir Selkov, créditée de 1'58"09. Aux Jeux, Selkov s'était incliné pour quatre dixièmes devant Lopez-Zubero.

Quatre sur quatre pour «Franzi»

Quatre sur quatre! Franziska van Almsick est toujours sur une voie royale à Sheffield. La Berlinoise a remporté son quatrième titre en lançant parfaitement le relais allemand du 4 x 100 m libre. Première relayeuse, «Franzi» espérait bien battre le record du monde de Jenny Thompson. Mais avec 54"62, il lui aura manqué 14 petits centièmes.

Avant la victoire de leurs relayeuses, les Allemands avaient fêté un doublé dans le

400 m libre. Championne olympique à Barcelone, Dagmar Hase a devancé, en 4'10"47, Kerstin Kielgass. Handicapée dans sa préparation par une opération à l'épaule et ses examens de fin d'apprentissage, Dagmar Hase a forcé la décision dans les deux dernières longueurs après un début de course tout en prudence. «Je voulais prouver que mon titre à Bar-

celone n'était pas dû au hasard», lâchait la nageuse de Magdeburg.

Enfin dans le 100 m dos, Krisztina Egerszegi a repoussé victorieusement les assauts de la junior russe Nina Zhivanevskaja. La Hongroise s'est imposée en 1'00"83, laissant sa rivale à 33 centièmes. En dos, la belle de Budapest est toujours intouchable. (si)

RÉSULTATS

Messieurs. 100 m libre: 1. Alexander Popov (Rus) 49"15. 2. Tommy Werner (Su) 49"71. 3. Pavel Knikin (Ukr) 49"76. 4. Christian Trger (All) 49"85. 5. Christophe Kalfayan (Fr) 49"89. 6. Vladimir Predkin (Rus) 49"92. 7. Mike Fibbens (GB) 50"48. 8. Raimundas Majolis (Lit) 50"52. Finale B: 1. Fredrik Letzler (Su) 50"61. 2. Indrek Sei (Est) 50"78. Puis en série: 21. Alex Miescher (Sz) 52"13.

200 m dos: 1. Vladimir Selkov (Rus) 1'58"09 (mpm). 2. Martin Lopez-Zubero (Esp) 1'58"51. 3. Emanuele Merisi (It) 1'59"57. 4. Tamas Deutsch (Hon) 1'59"96. 5. Tino Weber (All) 2'00"28. 6. Bartosz Sikora (Pol) 2'00"82. 7. David Holderbach (Fr) 2'01"24. 8.

Lars Kalenka (All) 2'01"51. Finale B: 1. Adam Ruckwood (GB) 2'02"16. 2. Stefano Battistelli (It) 2'02"35.

Dames. 400 m libre: 1. Dagmar Hase (All) 4'10"47. 2. Kerstin Kielgass (All) 4'12"18. 3. Irene Dalby (No) 4'12"51. 4. Malin Nilsson (Su) 4'12"67. 5. Beatrice Coadia (Rou) 4'13"74. 6. Olga Kirichenko (Rus) 4'16"94. 7. Kirsten Vliegheuis (Hol) 4'17"16. 8. Sarah Hardcastle (GB) 4'17"47. Finale B: 1. Olga Splichalova (Tch) 4'16"07. 2. Audrey Astruc (Fr) 4'16"81.

100 m dos: 1. Krisztina Egerszegi (Hon) 1'00"83 (mpm). 2. Nina Zhivanevskaja (Rus) 1'01"16. 3. Sandra Vlker (All) 1'01"89. 4. Therese Alshammer (Su) 1'03"39.

5. Lorenza Vigarani (It) 1'03"53. 6. Anja Eichhorst (All) 1'04"29. 7. Kathy Osher (GB) 1'04"37. 8. Anna Barros (Por) 1'04"60. Finale B: 1. Helen Slatter (GB) 1'04"22. 2. Nuria Castello (Esp) 1'04"24.

4 x 100 m libre: 1. Allemagne (Van Almsick, Stellmach, Kielgass, Hunger) 3'41"69. 2. Suède (Svensson, Olofsson, Johncke, Nilsson) 3'45"33. 3. Russie (Lechukova, Mecheriakova, Kirichenko, Zhivanevskaja) 3'45"37. 4. France 3'47"15. 5. Danemark 3'47"28. 6. Grande-Bretagne 3'49"09. 7. Hollande 3'50"13. 8. Finlande 3'53"29. Puis en série: 9. Suisse (Lara Preacco, 59"00; Andrea Quadri 59"40; Petra Jund 58"72; Chantal Strasser 59"20) 3'56"32. (si)



Quatre sur quatre, l'Allemande Franziska Van Almsick poursuit sa route royale... keystone

AUTOMOBILISME

Rallye sprint 2000: vite fait!

Après avoir fait l'impasse sur le rallye Della Lana, Olivier Burri et Christophe Hofmann reprendront-ils leur marche triomphale? Poser la question, c'est y répondre! Sur le papier du moins, on ne trouve pas un équipage inscrit qui puisse enlever cette marche victorieuse. D'autant plus que Burri devrait étrenner une toute nouvelle Ford Sierra Cosworth, qu'il testera lors de ce sprint.

Cette nouvelle forme de rallye, disputée pour la première fois en Suisse, aura le mérite d'être une course dont l'investissement est dérisoire. Quelques heures de course pour seulement quelques points (quatre pour le premier au scatch) pour le championnat. Le parcours, tracé sur la piste de la course de côte Vuiteboeuf - Sainte-Croix - Bullet, aura six spéciales, trois en montée et trois en descente. Le rallye sprint débutera ce samedi sur le coup de midi et l'arrivée sera jugée également à Vuiteboeuf, trois heures et demie plus tard. Quinze kilomètres de spéciales, c'est peu, trop peu! L'intérêt, malgré la faible participation (48 voitures inscrites) passera pour chaque équipage par une conduite sans erreur. Une seconde de perdue par-ci par-là et c'est probablement des places au classement qui seront

abandonnées.

Carron sur la lancée?

Si la victoire au scratch ne laisse pas planer de doute, la suite du classement est bien difficile à prévoir. Jean-Laurent Girolamo - inscrit - n'est pas certain d'être au départ après la mésaventure survenue lors du dernier rallye qui l'avait contraint à l'abandon. Vainqueur de la dernière manche du championnat suisse des rallyes, Jean-Marie Carron, Serge Racine (Ford Escord Cosworth) viseront la première place du groupe N, fauteuil qui leur sera contesté par Willy Corboz - Jean Dériaz (Ford Escord Cosworth), alors que Jean-François Chappuis - Patrick Reuteler (Ford Escord Cosworth) resteront de sérieux candidats, tout comme François et Christiane Bonny (Subaru Legacy). Dans chaque classe de cylindrée, la courte durée de ce rallye-sprint risque de mettre à rude épreuve les nerfs des pilotes qui devront, comme en course de côte, tout donner en quelques minutes. Les deux dernières spéciales qui se dérouleront en descente seront probablement décisives. Les puissances des moteurs n'ayant plus la parole si facile, les pilotes à l'agilité la plus aiguisée vont faire parler la poudre et c'est

là que l'on devrait retrouver des gars de la trempe d'Olivier Gillet (Peugeot 205 GT19) et Georges Darbellay qui sera au départ avec son habituel Opel Astra, dans la même configuration mécanique que lors du dernier rallye. «On n'a pas terminé la voiture du groupe A, on laisse donc la

boîte de six vitesses sur la groupe N. Pour la vitesse de pointe en descente, ce serait préférable avec la boîte de cinq rapports. Mais, comme on gagnera un peu plus en montée, cela ne vaut pas la peine de tout changer pour ces quelques kilomètres de spéciales», concluait Dabellay.

Eric Nanchen - Nathalie Formmat (Opel Kadett GSI) en groupe A et Nicolas Terretaz - Eric Jordan (Renault Clio 16 V) en groupe N, tenteront de se rapprocher des premiers rangs. Terretaz aura même la possibilité de prendre la première place des 2 litres mais, là aussi, la lutte sera âpre.

Philippe Moulin



Après sa superbe victoire en Italie, Jean-Marie Carron et sa Ford Escort Cosworth viseront le premier rang du groupe N au rallye sprint 2000. ldd

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

LIPO
MARCHÉ DU MEUBLE

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES NEUFS
EN SURPLUS DE FABRICATION ET DE TAPIS
EN PROVENANCE DE TOUTE L'EUROPE.

ECHANDENS / VD
AUTOROUTE SORTIE CRISSIER
DIRECTION BUSSIGNY
ROUTE POUR MORGES

SUR PLUS DE 4200m² LIPO ECRASE LES PRIX !!!



CHIR LOOK
3-1-1

SEUL.
798.-



TAPIS PERSE
BACHTIAR / IRAN
ENV. 200/300 cm
NOUVE MAIN

SEUL.
998.-

LIPO
MARCHÉ DU MEUBLE

ECHANDENS / VD
Sortie autoroute
Lausanne-Crissier
direction Ecublens Route de Morges
Tél. 021/701 41 43 P 200 gratis
lundi-vendredi 9.00-19.00 sans interruption
samedi 9.00-17.00 sans interruption



LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

POUR VOUS, MESDAMES,
nous connaissons **LE COMPAGNON** qui vous réchauffera!

Nous vous les présentons:

Le Nordique
l'élégance même
BARBAS
Mod. HAMAR 85

L'Economique
par son rendement max.
WATERFORD
Mod. 100 B

L'Agréable
par sa douce chaleur
Mod. HEARTHSTONE II
VISION

Le Rétro
par sa robustesse et son style
Nouveaux modèles de cuisinières à bois






Mesdames, venez découvrir!
Non, Messieurs, pas de jalousie, ce ne sont que... des FOURNEAUX!

CHOIX IMMENSE
Plus de 150 modèles de foyers-cheminées, fourneaux et cuisinières à bois.

Pour tous vos désirs en CHAUFFAGE AU BOIS... LE CHOIX

Mosoni-Vuissoz
COMPTOIRS RÉUNIS
3977 GRANGES-SIERRE (VS)
Rte de Chalais - Tél. (027) 58 13 00 - 58 32 05
Fax (027) 58 16 13
Fermé le samedi après-midi et le lundi matin

Oberland bernois
40 min de Sierre par le tunnel du Lötschberg.
Parc, restaurant, place de jeu, bateau, pisciculture.
Votre sortie de famille!
Tél. (033) 71 16 41.
05-044251

NOUVEAU A SION
ECOLE DES LOISIRS
DEVENEZ PHOTOGRAPHE
COURS INTENSIF D'UNE SEMAINE
du 16.8 au 20.8.93

L'ECOLE DES LOISIRS vous offre la possibilité de découvrir tous les secrets de la photographie !
Demandez notre documentation ou appelez-nous à l'ECOLE DES LOISIRS, Saint-Guérin 24, 1950 Sion, tél. 027/ 22 99 97

FUST
Ing. dipl. les conseils de l'été

Climatiseurs

Une agréable fraîcheur dans les salons, chambres à coucher, bureaux ou autres pièces! Un large choix répondant à chaque besoin - disponible en stock, aux prix bas Fust.

Votre spécialiste en climatiseurs

FUST ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47, 027/22 77 33. Martigny, Marché PAM, rte de Fully, 026/22 14 22. Eyholz-Visp, FUST-Center, Kantonsstrasse 79, 028/46 75 74. Villeneuve, Centre Riviera, 021/960 26 55. Réparation rapide toutes marques, 021/311 13 01. Service de commande par téléphone, 021/312 33 37.

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 027/29.51.51.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Publicitas, Av. de la Gare 25, 1950 Sion.

chaque ménage des districts de SION, HÉRENS et CONTHEY reçoit

informations informations informations **SION** inform informati informatio information informations

CENTRE

● 26 000 exemplaires ●
Prochaine parution:
17 août 1993

DANS CHAQUE NUMERO :

une page
AUTOMOBILE...


un CONCOURS
Place du Midi...

mettent en valeur votre publicité

POUR VOS ANNONCES:
délai: 10 jours avant parution
renseignements et réservations:
PUBLICITAS SION (027) 29 51 51 int. 220

Troupe: ER inf mont 210 AVIS DE TIR LA TOVASSIÈRE N° 65

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:


Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone dangereuse selon CN 1:50 000, feuille 272
Lu	9.8.93	1000-1800	
Ma	10.8.93	0800-2300	
Me	11.8.93	0800-2300	
Je	12.8.93	0800-2300	
Ve	13.8.93	0800-1500	
Ma	17.8.93	1000-2300	
Me	18.8.93	0800-2300	
Je	19.8.93	0800-2300	
Ve	20.8.93	0800-1500	
Lu	25.8.93	1000-1800	
Ma	24.8.93	0800-2300	
Me	25.8.93	0800-2300	
Je	26.8.93	0800-2300	
Ve	27.8.93	0800-2300	


Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.


Le libre passage par les itinéraires ----- est assuré.
Pendant les tirs on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.
Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 65 24 21.
Armes: d'infanterie

Mise en garde
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

 Ne jamais toucher

 Marquer

 **155 12 00** Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 29 juillet, téléphone (025) 65 24 21.
Sion, le 29 juillet 1993

Office de coordination 10, (025) 65 92 15

FOOTBALL

L'espoir... des espoirs!

Dans un, deux ou trois ans, on scandra le nom de certains d'entre eux à Tourbillon. En attendant...

Par Jacques Mariéthoz

Ils ont tous au fond de leur être une flamme d'amour pour le ballon rond. Ils sont tous à la recherche d'une notoriété de footballeur. Comme l'apprenti torero, ils font leurs gammes. Lui se familiarise avec la muleta et l'épée, loin des «olé», avant de pouvoir offrir la queue et les deux oreilles. Les jeunes Sédunois conjuguent technique, tactique et physique avant de connaître, peut-être un jour, la «hola» à Tourbillon.

Nouvelle volée

Chez les espoirs, le changement a été effectué en surface et en profondeur. L'entraîneur n'est plus Boubou Richard (promu comme bras droit de Barberis) mais Jean Ruberti, dit Gio ou Giovanni, un pur produit sédunois et entraîneur des juniors depuis 1986. La compétence succède à la compétence et c'est tant mieux.

Pour sa part, le contingent a totalement changé de visage. Comme au Grütli les survivants sont au nombre de trois: le gardien Andreas Varonier (20 ans), l'arrière Richard Anex (19 ans) et l'attaquant Heiko Plaschy (18 ans). Tous les autres sont nouveaux, issus des A1 et des A2 du FC Sion et en provenance aussi bien du Haut, du Centre que du Bas-Valais. Ainsi donc une fois de plus tout le canton se sent concerné par la politique du FC Sion.

Gio Ruberti

Qui ne le connaît pas? Dans les milieux du football, il rayonne par son charme latin, sa gentillesse, sa compétence et, au travail, il pratique la politique d'une main de fer dans un gant de velours. Né le 18 juillet 1958, Gio est enseignant au collège de Bagnes, marié et père de deux petites filles.

Après sa carrière de junior sédunois, Ruberti entre en première équipe lors de la saison 1978-1979 sous les ordres



Debout, de gauche à droite: Giovanni Ruberti, entraîneur, Jérôme Maire, Raphaël Wicky, Cédric Zuchuat, Mathias Fux, Richard Anex, Elvis Beney, Alphonse Borgazzi, coach. Devant, de gauche à droite: Germain Prats, Patrick La Spina, Eric Niederhauser, Andreas Varonier, Armin Wellig, Heiko Plaschy et Sébastien Zambaz. Manquent: Didier Bender, Olivier Baudat et Alain Mabillard (école de recrues).

de l'entraîneur Istvan Szabo. Il jouera son premier match le 2 septembre 1978 (Servette-Sion 2-0) et attendra le 18 novembre 1978 avant de pouvoir fêter sa première victoire (Chiasso-Sion 0-2). Daniel Jeandupeux et Oscar Arce seront ses deux autres entraîneurs.

Ruberti part ensuite pour Bulle (une saison et demie) avant de revenir en joueur expérimenté au sein de la formation des réserves. Dès 1984-1985, il commence sa carrière d'entraîneur (et joueur) à Ardon où l'équipe passe de quatrième en troisième ligue. Le retour au berceau sédunois comme entraîneur des juniors B2 se situe en 1986. Depuis lors, le nou-

veau responsable des espoirs entraînera successivement les A2, les A1, les B1 et les A2 encore durant la saison écoulée.

Avec lui, la formation des espoirs possède un bon enseignant à coup sûr.

Des talents

Gio Ruberti doit lui aussi être un entraîneur comblé. Il l'est et le dit: «Cette saison le contingent des espoirs est vraiment de qualité. Je possède cinq joueurs faisant partie des sélections nationales et d'excellents talents autour d'eux. Par ailleurs, la moyenne d'âge des seize membres du contingent s'élève à 18,4 ans seulement. Je pense, avec de tels

atouts en main, qu'il est possible d'effectuer du bon travail en fonction des directives prévues par l'entraîneur principal du club Bertine Barberis.

Nous avons disputé plusieurs matchs amicaux face à des formations de première et deuxième ligue et le bilan est très positif. Le bon état d'esprit de l'ensemble est un autre aspect réjouissant. Les bons rapports entretenus avec les responsables des militaires de l'équipe aux casernes de Sion, le commandant Serge Pillet et l'adjudant Duruz, permettent des entraînements collectifs.

En six mois, la formation des espoirs devrait devenir très compétitive. Elle possède une bonne technique et un bon physique. Elle doit beau-

coup progresser sur le plan tactique. Un retard que l'on devra corriger à la base en classes juniors. Je suis content car le contingent autorise la concurrence. Certes, il faudra toujours céder ou recevoir un complément vers le haut en collaboration avec la première équipe selon ses besoins et ses surplus. C'est la mission même d'une équipe d'espoirs.»

L'espoir des... espoirs, c'est précisément de parvenir un jour à décrocher la timbale en fêtant la promotion en LNA, comme l'ont fait avant eux les Oggier, Giannini ou Fryand, les derniers produits de l'école sédunoise.

Contingent

Gardiens

- Niederhauser Eric (26.9.1975)
- Wellig Armin (22.2.1975)
- Varonier Andreas (19.11.1973)

Arrières

- Zambaz Sébastien (5.10.1974)
- Zuchuat Cédric (6.3.1976)
- Beney Elvis (11.10.1973)
- Anex Richard (18.10.1974)
- Wicky Raphy (26.4.1977)

Demis

- Baudat Olivier (19.11.1974)
- Bender Didier (18.3.1974)
- Prats Germain (26.10.1975)
- Mabillard Alain (7.8.1973)

Attaquants

- Plaschy Heiko (12.7.1975)
- La Spina Patrick (9.8.1975)
- Fux Mathias (4.8.1974)
- Maire Jérôme (31.10.1976)

En équipe nationale

- Moins de 21 ans**
Varonier Andreas
- Moins de 18 ans**
Niederhauser Eric
Zuchuat Cédric
Wicky Raphy
- Moins de 17 ans**
Maire Jérôme

A l'école de recrues

- Baudat Olivier
- Bender Didier
- Prats Germain

Calendrier

- Samedi 7 août**
NE Xamax - Sion
- Samedi 14 août**
Sion - Lausanne
- Samedi 21 août**
Fribourg - Sion
- Dimanche 29 août**
Sion - Lucerne
- Samedi 4 septembre**
Bulle - Sion (coupe)
- Samedi 11 septembre**
Yverdon - Sion (coupe)
- Samedi 18 septembre**
Grasshopper - Sion
- Samedi 25 septembre**
Servette - Sion
- Samedi 2 octobre**
Sion - Young Boys
- Samedi 9 octobre**
Saint-Gall - Sion
- Samedi 16 octobre**
Sion - Bulle (coupe)
- Samedi 23 octobre**
Lausanne - Sion (coupe)
- Samedi 30 octobre**
Sion - Bâle
- Samedi 6 novembre**
Zurich - Sion
- Dimanche 14 novembre**
Sion - Aarau
- Dimanche 21 novembre**
Sion - Yverdon (coupe)

KARATÉ

Tradition à la royale abbaye

Symposium international à Loèche-les-Bains.

C'est devenu une tradition. Depuis 1982, l'Association suisse shotokan karaté organise son stage spécial annuel d'été dans les superbes installations de la royale abbaye de Saint-Maurice. Une centaine de karatékas (dont cinquante ceintures noires) se sont de nouveau rassemblés en terre aaganoise.

Des quatre coins de l'Helvétie, d'Allemagne, de Belgique, de France, de Grèce et de Hol-

lande, tous les stagiaires réunis ont contribué à la réussite de ce stage spécial.

Pratique traditionnelle qui exige de l'adepte une perpétuelle remise en cause, le stage spécial conduit progressivement les karatékas à dépasser leurs limites psychiques et somatiques.

A la suite des passages de grade qui ont clos ledit stage, il sied de relever l'excellente prestation de Giovanni Mar-

tellino et Pascal Granger tous deux élevés au grade de ceinture noire troisième dan.

Précisons encore que l'Association suisse shotokan organise à Loèche-les-Bains, du 12 au 15 août, un symposium international de karaté. Présidé par maître Tsutomu Ohshima en personne, ce rassemblement accueillera plus de cinq cents karatékas venus du monde entier qui séjourneront dans la fameuse station thermale. (cr)



Avec maître Ohshima (Tokyo 1991), de gauche à droite: MM. Gilbert Mottet, Didier Kuchler, Guy Udriot et Patrick Mottet.

BASKETBALL

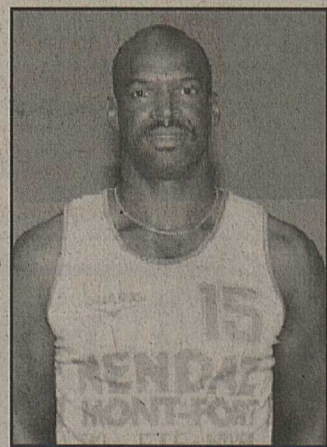
Du rêve à la réalité

Berry à Monthey! C'est officiel.

Par Christian Michellod

Les optimistes le pressentaient. Ceux qui voient la moitié du verre vide n'osaient pas y croire. Curtis Berry vient de donner son accord: il sera montheyan pour le prochain championnat qui débutera à la fin du mois de septembre. Le coup est d'éclat. Et de pub. Car son bref passage sur les bords de la Vièze, la saison passée, lorsqu'il s'était agi de remplacer Scott McCollum blessé, avait fait le bonheur et des sportifs et des «tifosi». Avec ce joueur qui marie classe et expérience, Monthey avait fait fureur. Huit points en cinq matches et la mise sur l'orbite du tour final. L'excellent parcours global de la bande à Mudry avait pour base l'entente explosive du duo Bullock-Berry. Pour Monthey, ce ne fut pas dur d'être... «BB»! Le départ de Curtis coïncida d'ailleurs avec le début d'un passage plus délicat. Les conversations allèrent bon train. Qui, heureusement, ne dérailla pas.

Une entre-saison plus tard, le rêve devient donc réalité. Certes, le contexte sera différent. Et le bonhomme attendu au coin des parquets. Il n'empêche que Monthey gagne au change. Car le partant, Scott McCollum, suscitait la moue depuis plus d'une année. Il était donc temps...

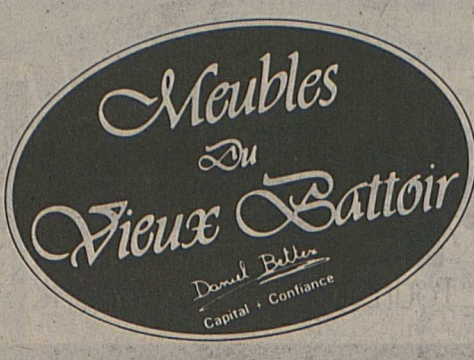


Curtis Berry: son engagement à Monthey va faire du bruit!

Continuité

Pour le reste, point de séisme. Etienne Mudry sera toujours à la bande. La continuité - base du système montheyan - affichera toujours sa stabilité. Un seul départ est certain: celui de Laurent Horvath dont la destination (Europe du Nord?) fleure encore l'inconnue. Autre incertitude, interne cette fois: Xavier Borgeaud fait encore dans l'hésitation.

Membre du tour final la saison dernière, Monthey pourrait cependant bien renouveler la belle aventure au printemps prochain. Avec la paire Berry-Bullock, impossible ne sera pas valaisan.



Toujours des prix écrasés!

MATHOD MARIN ROCHES
Entre Orbe et Yverdon
Tél. 024/59 17 48
9h. - 20h.

Sortie Neuchâtel
Tél. 038/33 61 55
9h. - 18h. 30

Le Relais de la Roche St-Jean
Entre Moutier et Delémont
Sortie Moutier
Tél. 032/93 57 17
9h. - 19h.

A 5 min. de Fribourg
Sortie aut. Morat
Tél. 037/34 15 00
9h. - 19h.

Route cantonale
A côté du Moulin
Tél. 026/46 10 71
9h. - 18h. 30

AIGLE
Sortie autoroute
Zone industr.
Tél. 025/26 17 06
9h. - 18h. 30

COURTAMAN CHARRAT GENÈVE
Av. de Châtelaine 61-63
Tél. 022/796 10 00
9h. - 19h. - Samedi 17h.

Rte cant. Lausanne-Genève
Tél. 021/691 46 71
9h. - 19h.



Salon 3, 2, 1 **600.-**

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Fanfare du Valais central
cherche
directeur
ou **directrice**
Effectif: 45 musiciens.
Entrée en fonctions: octobre 1993.
Faire offre sous chiffre O 036-108609 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Bureau à Martigny cherche
bonne secrétaire
avec expérience, habile sténodactylo, connaissant le traitement de texte.
Place stable.
Faire offres avec curriculum vitae, photos et prétentions de salaire sous chiffre P36-108371, Publicitas, 1920 Martigny.

Nous cherchons un
électricien
d'un niveau supérieur, capable de prendre des responsabilités.
Faire offres sous chiffre P36-108 726, Publicitas, 1920 Martigny.

Bureau d'architecte
Crans-Montana
cherche
apprenti(e) dessinateur(trice) en bâtiment
de 1re, 2e ou 3e année.
Ecrire sous chiffre O 036-105569 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Entreprise de menuiserie et charpente du Valais central
de moyenne importance
cherche
un responsable
si possible maîtrise fédérale
et expérience technique et administrative.
Discrétion assurée.
A joindre curriculum vitae et prétentions de salaire, début d'activité dans les 3 mois ou à convenir.
Ecrire sous chiffre D 036-107685 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Hôtel Primavera à Montana
cherche pour tout de suite ou à convenir
● garçon de cuisine
● barmaid à mi-temps
☎ (027) 41 42 14.

Bureau d'ingénieurs-Consells S.A., Brunny - Faccl - Pl, à Sion cherche pour le 1er septembre
apprenti dessinateur en génie civil
Prendre contact par téléphone au: (027) 23 43 44, M. Brunny, 036-108700

Boucherie-charcuterie
engage
boucher
tout de suite.
Tél. (027) 36 35 30.

Cherche
cuisinier
avec expérience pour début septembre.
Participation au chiffre d'affaires.
☎ (025) 65 40 98.

Dame cherche place comme
dame de compagnie
région Sion-Montana et environs.
Ecrire sous chiffre V 036-108655 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Famille à Vercorin
cherche
dame ou jeune fille
quelques heures par semaine pour aider au ménage et s'occuper d'un enfant de 3 ans. Dès le 23 août 1993.
Tél. (027) 56 16 55.

ANNONCES DIVERSES

FUST conseil
Machine espresso automatique
Pousser un bouton et obtenir le meilleur café... automatiquement!
FUST propose toutes les marques. Exemples:
Solis Mastermatic Loc. 43.-
Solis Turbo Twin 3000 Loc. 61.-
Novomatic A-120 Avant Garde Loc. 46.-
Novomatic A 125 Avant Garde Loc. 65.-
Jura A-124 FW Loc. 82.-
FW = raccordement d'eau fixe
Il suffit de pousser un bouton
Un problème? Apportez votre machine défectueuse (toutes marques) chez votre spécialiste Fust: tarifs réparations très avantageux, aucun frais de port, aucun emballage.
• Abonnement-service compris dans les mensualités
• Durée minima de location 12 mois * / Droit d'achat
• Garantie pendant toute la durée de la location
• Livrable immédiatement à partir du stock * Prix avantageux au comptant sur demande * Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas) * Test des modèles au stand dégustation de votre magasin FUST * Modèles d'exposition avantageux en permanence
• Machines très performantes pour la restauration et les entreprises sur demande.
• Machines à café et espresso Novomatic, Bosch, Braun, Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura aux prix les plus bas!
FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO
Sion, av. de Tourbillon 47, 027/22 77 33. Martigny, Marché PAM, rte de Fully, 026/22 14 22. Eynholz-Vlasp, FUST-Center, Kantonsstrasse 79, 028/46 75 74. Villeneuve, Centre Riviera, 021/960 26 55. Réparation rapide toutes marques, 021/311 13 01. Service de commande par téléphone, 021/312 33 37.

Publication de tir
Des exercices de tir seront exécutés comme suit:
Place de tir: Stand de lancement de grenades à main du bois Noir
Jours de tir: lu 9.8.93, 0800-1730
ma 10.8.93, 0800-1730
me 11.8.93, 0800-1730
je 12.8.93, 0800-1730
ve 13.8.93, 0800-1730
Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Demandes concernant les tirs dès le 29 juillet 1993 au numéro de téléphone (025) 65 24 21.
Cdmt: Office de coordination 10

EDUCATION ET ENSEIGNEMENT

ECOLE MONTANISION
Un atout sérieux pour l'avenir!
RENTREE LE 6 SEPTEMBRE
PRIMAIRE C.O. LANGUES
PREAPPRENTISSAGE - SECRETARIAT
CLASSES DE FRANCAIS
CLASSES D'ADMINISTRATION
COURS D'ETE - COURS D'APPUI
DIPLOME SUPERIEUR DE GESTION
ET DE LANGUES - INFORMATIQUE

SAINT GUERIN 24
1950 SION
TEL. 027/ 22 55 60
FAX 027/ 22 49 10

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

SPÉCIALISTES DU JARDINAGE
Samedi 21 août
JARDINFO...
Nous proposerons à nos 117 000 lecteurs des pages consacrées au jardinage dans notre édition du samedi 21 août.
Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.
Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 211.
PAGES SPECIALES

Vente de fromages, sérac
Alpage du Marais sur Grimentz
dès le 7 août 1993
Tous les jours et les samedis à la cave, de 13 h 30 à 17 heures.
☎ (077) 21 57 95.


Avis de tir
Mauvoisin - Saint-Barthélemy N° 62
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 272
1. Lu	9.8.93	1000-1800	Région des buts: cime de l'Est, point 2464; Gagnerie point 2734,6.
Ma	10.8.93	0800-2300	La Gure Coord 564000/113000,
Me	11.8.93	0800-2300	Le Foillet Foillet, tête Motte
Je	12.8.93	0800-2300	Position des lm: point 2626, cime de l'Est.
Ve	13.8.93	0800-1500	Coord 563000/113000.
Lu	16.8.93	1000-1800	
Ma	17.8.93	0800-2300	région Norto
Me	18.8.93	0800-2300	point 1182
Je	19.8.93	0800-2300	SW Mex
Ve	20.8.93	0800-1500	
Lu	23.8.93	1000-1800	
Ma	24.8.93	0800-2300	
Me	25.8.93	0800-2300	
Je	26.8.93	0800-2300	
Ve	27.8.93	0800-1500	
2. Me	18.8.93	0800-1500	Région des buts: cime de l'Est, tête Motte point 2626.
Ve	20.8.93	0800-1500	Les Trois-Merles, point 2213,6, pointe Fornet, coord 563500/115500, Le Fahy, point 1271 (exclu), Guillo point 1672,
Ma	24.8.93	0800-1500	crête du Dardeu, point 2302,0, tête de Chalin, point 2595,3 (exclu), cime de l'Est.
Me	25.8.93	0800-1800	Coord 562000/114900.
Ve	27.8.93	0800-1730	Arrêt des tirs de 1200-1300.

Les tirs peuvent être annulés ou terminés plus tôt que prévus, se renseigner au numéro de téléphone 025/65 24 21.
Armes: 1. lance-mines 8,1 cm, fass; 2. canons.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 3500 m.
Mise en garde
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Projectiles non éclatés
Ne jamais toucher Marquer 155 12 00 Annoncer
Informations concernant les tirs dès le 22 juillet 1993, téléphone 025/65 24 21.
Le commandement: Office de coordination 10 025/65 92 15

APIWIT
ASSOCIATION VALAISANNE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER
WALLISER VERBAND DER IMMOBILIEN-TREUHÄNDER
PROCHAINE PARUTION: mardi 24 août 1993
N'oubliez pas le dernier délai pour la transmission de vos ordres: **lundi 16 août 1993, 10 heures.**
Pour vous renseigner: SION (027) 295 220.

CONCOURS ANNUEL DE TIR AUX PIGEONS A MORGINS
Samedi 7 août dès 14 h et dimanche 8 août dès 8 h 30
Distinction - Ronde Saint-Hubert
Tir au petit calibre
Ravitaillement sur place
Informations: office du tourisme, Morgins, tél. (025) 77 23 61




Bains de Saillon
Valais · Suisse
1913 SAILLON


*Au coeur du Valais
la station thermale
ouverte toute l'année.*

POUR VOTRE BIEN-ÊTRE

- 2 PISCINES THERMALES 34°
- PISCINE SEMI-OLYMPIQUE 26°
- TOBOGGAN GÉANT 71 m



Bains de Saillon
Valais · Suisse
1913 SAILLON



Cyclisme, le 28 août 1993 - Championnat suisse de la montagne

Feu vert des Bains de Saillon

SAILLON.- Pour ceux qui en douteraient encore, les Bains de Saillon coulent des jours heureux sur la plage de l'unanimité. Une politique économique et promotionnelle basée et construite (avec discernement) sur le long terme débouche progressivement sur des résultats encourageants. Les efforts

entrepris depuis dix ans franchissent allégrement le seuil du succès. Le complexe des Bains de Saillon, c'est cet éden qui comble d'aise les adeptes (à des degrés divers) de cures thermales, les assoiffés de natation, les touristes, les sportifs en tout genre, les gourmands, les gourmets et les fans de jazz.



atelier michel darbellay

De la piscine au menu gastronomique

Les Bains de Saillon, c'est également le lieu de rencontre des sportifs d'élite. Une infrastructure dernier cri, un personnel à la hauteur des ambitions de ce temple du bien-être et des loisirs, font de Saillon la capitale de la quiétude et du délassément. Quant à l'hôtel quatre étoiles cher à J.-M. Rupp, il brille de mille feux. Pas étonnant, dès lors, que sa renommée s'en aille titiller la curiosité des citoyens d'outre-Atlantique, par exemple. Au surplus, les fins palais satisferont, à satiété, leurs papilles gustatives.

Après le ballon rond, la petite reine

Le décor et le modernisme des équipements des Bains de Saillon ont séduit moult sportifs de haut niveau. Toujours sur le plan sportif, mais collectif en l'occurrence, des équipes de football de renommée européenne et mondiale ont fréquenté ces lieux dans la perspective d'échéances importantes. Le 28 août prochain, le «parvis» de l'hôtel des Bains de Saillon servira de place de rassemblement et de point de départ des championnats suisses de montagne. Cette spectaculaire compétition cycliste a été mise sur pied par le Vélo-Club Excelsior de Martigny, en étroite collaboration avec la société des Bains de Saillon et Thermalp, les bains, à Ovronnaz.

Par Raphaël Bolli

La nouvelle merveille des Bains de Saillon, l'hôtel quatre étoiles, apporte à ce complexe immobilier et touristique par excellence une note enchanteresse. Sa récente notoriété a déjà parcouru l'Europe et une belle portion du Nouveau-Monde. L'hôtel des Bains de Saillon, c'est 72 chambres, dont 5 suites, des salles pour la mise sur pied de séminaires, des salles pour vos banquets (jusqu'à 150 personnes), un bar. Quant à la direction, elle est assurée, de main de maître, par Mme et M. J.-M. Rupp.



**VÉLO-CLUB
EXCELSIOR**
1920 MARTIGNY

Programme

Organisation: Vélo-Club Excelsior, Martigny
Société des Bains de Saillon
Thermalp Les Bains d'Ovronnaz
Catégories: catégorie B juniors
catégorie A amateurs, amateurs élites, professionnels
catégorie populaires, cyclospor-tifs.

Dossards: dès 7 h 30 au restaurant des Bains de Saillon.

Départ: devant l'hôtel des Bains de Saillon.

Arrivée: devant les Bains d'Ovronnaz.

Parcours: des Bains de Saillon aux Bains d'Ovronnaz, 10 km 700, dénivellation 833 mètres.

Vestiaires: à Saillon, aux Bains de Saillon.

Douches: à Ovronnaz, aux Bains d'Ovronnaz.

Heures de départ: course en ligne, 9 h 30: catégorie B; 10 heures: catégorie A; 10 h 15: catégorie populaires-cyclospor-tifs.

Course contre la montre: 13 h 30 pour les trente premiers de la course en ligne, catégorie A.

Distribution des prix: dès 16 heures, au centre Thermalp à Ovronnaz.

Prix: selon le barème du règlement de course du comité national. Il n'est pas décerné de titre de champion de Suisse pour la catégorie populaires et cyclospor-tifs.


Inscriptions: auprès de M. Paul Resenterra, route de Saillon, 1926 Fully, tél. (026) 46 35 79, jusqu'au 15 août.

Prix d'inscription: pour les juniors, 11 francs; les amateurs, 12 francs; les amateurs élites et les professionnels, 13 francs; et pour les populaires et cyclospor-tifs, 27 francs, à verser sur le compte de chèque N° 19-357-3. Il sera perçu un supplément de 2 francs pour le dossard et la plaque de cadre.



Société des bains de Saillon
Tél. (026) 43 11 11





Valais · Suisse

PIANO BAR

Blue Note

Heures d'ouverture:
Lundi au jeudi 19.30 - 01.00 h
vendredi et samedi 19.30 - 02.00 h

présente:

**JOHNNA
TUCKER USA**

La sensationnelle
pianiste
chanteuse
trompettiste et
accordéoniste

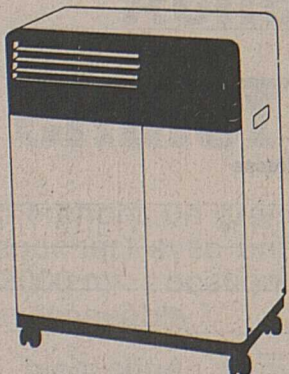
jusqu'à la fin août

Toujours du nouveau! Chez



Saillon - Tél. (026) 44 31 33

**La SUPERCLIMATISATION
à votre service!**



VOICI Pinguino, le climatiseur le plus vendu dans le monde. Avec confort en toute saison, c'est le seul climatiseur bi-froid: il offre le FROID avec sa fonction air et LE SUPERFROID avec sa fonction eau. Pinguino est prêt à l'emploi, mobile, silencieux et programmable sur 24 heures.

EN VENTE ÉGALEMENT
CHEZ NOS REVENDEURS!
Renseignements: tél. (026) 44 31 34

Saillon, stade Saint-Laurent
Samedi 7 août à 20 heures

GRAND DERBY SAILLON - LEYTRON

Match de coupe valaisanne
Venez nombreux!

Les Etains de Saillon

JEAN-AUGUSTE ERZER

1913 SAILLON - Tél. (026) 44 12 34 - 44 19 60

Maitre Potier
Nouvelles créations: horloges diverses



Exigez la griffe et le poinçon authentiques: J.-A. ERZER
Diplôme et médaille d'argent Arts Sciences Lettres, Paris, 16 avril 1989.
Croix de Vermeil du mérite et dévouement français, Paris, 24 octobre 1989.



Vercorin

Samedi 7 août, dès 20 h 15
Centre administratif (non-fumeur)
Mayens-Brentaz-Bergère

Course gratuite au téléphérique

LOTO Chanson Vercorin

Organisation:

20 séries + 2 spéciales
Cassette garnie
Fromage du Valais
Viande séchée
6 bouteilles de vin
1 abonn. soirée Fr. 30.-
2 abonnements Fr. 50.-
3 abonnements Fr. 60.-
(jouées par la même personne)

CONCERT
au parc
à moutons
vendredi
6 août
à 20 h 30



RESTAURATEURS

Nos hôtes
de l'été
sont là



souvent indécis quant au choix
- d'un but de promenade
- d'un divertissement
- d'une bonne table

VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI

Où irons-nous ce week-end

Une occasion toute trouvée de contribuer ainsi
au succès de leurs vacances.
NOTEZ BIEN le dernier délai de transmission
de votre message: LE MERCREDI 10 heures.

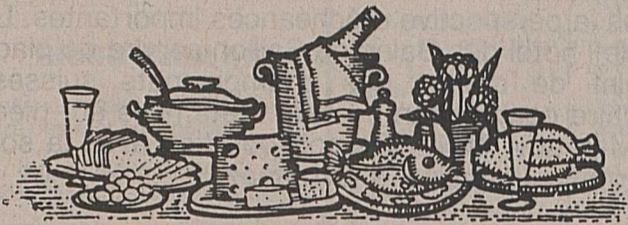


CHAQUE LUNDI, jusqu'au 16 août
(Délai le jeudi 10 heures)

«VEUFS DE PAILLE»

... des établissements sympa pour accueillir les maris
esseulés.

Pour vous renseigner et noter votre message appelez
Publicitas Sion, (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher.



TOURISME ET VACANCES

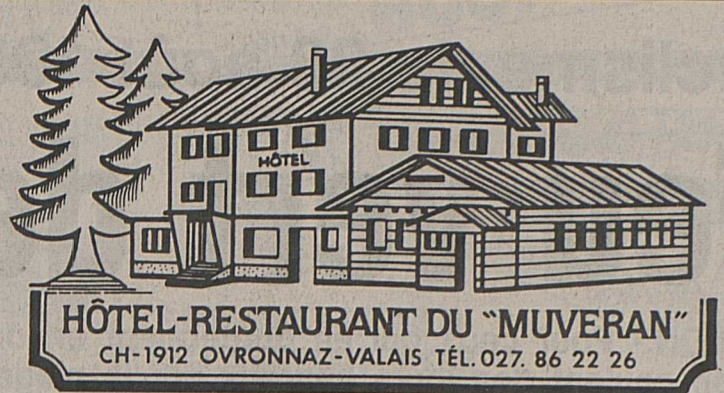


LEUKERBAD
LOECHE-LES-BAINS

Superbe vue
sur les
«4000» valaisans

- point de départ pour de magnifiques promenades dans toutes les directions
 - UNIQUE: promenade depuis la station supérieure Rinderhütte par le Restipass en direction de Ferden-Goppenstein (Lötschental)
 - Restaurant panoramique ainsi que dortoir à la station supérieure (4-8-12-14-20 lits)
- En été nous accordons aux familles avec enfants, le transport gratuit des enfants jusqu'à 16 ans.

Téléférique du Torrent SA, 3954 Leukerbad
Tél. 027 61 16 16
Restaurant / dortoir Rinderhütte
Tél. 027 61 19 44



HÔTEL-RESTAURANT DU "MUVERAN"
CH-1912 OVRONNAZ-VALAIS TÉL. 027. 86 22 26

Salles de banquets et de mariages

SEMAINE THAÏLANDAISE DU 7 AU 14 AOÛT 1993

Chef de cuisine thaïlandais
 Vos réservations sont appréciées
 au (027) 86 22 26

N'oubliez pas de nous COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**
 - Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables.**
 - Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
 - L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
 - Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
changement d'adresse définitif Fr. 1.50
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.--
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Abonnez-vous!

NOUS VOUS OFFRONS:

- 1 mois gratuit
- 1 annonce gratuite de 2 lignes dans le marché du mardi ainsi que sa diffusion sur vidéotex durant une semaine.

EN PLUS, ACTUELLEMENT,

- 1 billet de votre choix pour le Festival Tibor Varga (renseignements No 155 28 20 **appel gratuit**)

Le soussigné souscrit dès ce jour à un abonnement annuel au «NOUVELLISTE». Celui-ci se renouvelle tacitement à son échéance sauf révocation écrite.

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NPA/Localité: _____
No de tél. (indispensable): _____
Date: _____ Signature: _____

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du NOUVELLISTE ET FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 SION.

Crédit rapide

(038) 51 18 33
Discretion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

TV, VIDÉO Hi-Fi

Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres.
TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 800.-, 70 cm Fr. 850.-, avec stéréo et télétexte Fr. 850.-, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.- à 600.-
☎ (037) 64 17 89.
22-129993

Billards et accessoires

gros rabais de l'importateur.
Exposition sur rendez-vous.
Le Billard Shop
Montreux
Tél. (021) 964 75 81.
195-732388

Notre perroquet vert s'est envolé de Bluche.

Son compagnon s'ennuie tout seul.
Récompense!
☎ (027) 41 53 74.
036-108716

Comment avoir de l'essence 15% meilleur marché

Tél. (077) 28 44 76.
Pour tous véhicules.
036-108760

**SOS
DETTES**
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 9032445



Adresse actuelle
Nom/prénom: _____
Rue et N°: _____
N° postal et localité: _____
Pays: _____

Changement définitif
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)
(mettre une x dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse
Nom/prénom: _____
Rue et N°: _____
N° postal et localité: _____
Pays: _____

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.



**LE TRAIT D'UNION
DES VALAISANS**



20. 21. 22. AUGUST 93

FRIDAY

RAMDAM
HUGH CORNWELL BAND
FISH
INNER CIRCLE
SIXTIES CLUB

SATURDAY

CONFUSING CONFUSION
FAMILY FORCE
MARLBORO ROCK-IN
20 MINUTES OF LOVE / PSYCHO P. / A.C.H.
ILLUSION
ERIC BURDON/BRIAN AUGER
MAGNUM

RORY GALLAGHER & BAND
EDOARDO BENNATO

THE ODDS feat. CHARLY T.
JIMY HOFER BAND feat. HOUSI WITTLIN

SUNDAY

JAZZ GMBH
POLO HOFER "CARTE BLANCHE":
HANERY AMMAN & ALPEROSE BAND
DAENU SIEGRIST BAND
POLO HOFER &
DIE SCHMETTERBAND

OPEN AIR CAMPBEL

Programmänderungen vorbehalten - Programme sous réserve de changements

3 days, advance-sale 80.- / advance-booking office 90.-
2 days (Saturday/Sunday) 60.-/70.- Friday 40.-/45.- Saturday 40.-/45.-
Sunday 25.-/30.- Entrance past Midnight 15.-



IMMOBILIERES
VENTE

A vendre à Ollon-VD
terrain villas
5895 m², non équipé, près des commodités ensoleillement maximum, vue imprenable. Prix intéressant.
Faire offre sous chiffre
P36-108137 Publicitas, 1870 Monthey.
036-108137

**Salvan-
Les Marécottes**
Nous avons toutes sortes de chalets et appartements à vendre. Profitez de vos vacances pour venir visiter!
Guinnard Immobilier S.A.
1923 Les Marécottes.
☎ (026) 61 10 61
fax (026) 61 10 62.
036-108720

Martigny
A vendre
villa jumelée
5 pièces, zone résidentielle des Champs-du-Bourg.
Dès Fr. 520 000.-. Financement aide fédérale, mensualité fixe Fr. 1560.-, évent. reprise de votre appartement.
Tél. (026) 44 19 59.
036-108784

A vendre à Uvrier-Sion
villa
grand séjour avec cheminée, cuisine équipée, 4 chambres, 2 salles d'eau, caves, garage, places de parc, pelouse aménagée.
Pour tous renseignements:
(027) 31 48 00, le soir.
036-107337

A vendre
**COLLOMBEY
VILLA**
4,5 pces + garage
Fr. 389'000.-
HALRO s.a.
025-81.45.09

A vendre à Magnot-Vétroz
appartement
4 1/2 pièces duplex
sous toiture, petit résidentiel, grand balcon, cave, 2 places de parc.
Fr. 320 000.-
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-108592

IMMOBILIERES
VENTE

A VENDRE
LES AGETTES
Chalet récent, type 4 1/2 pièces, 128 m², cheminée, mezzanine, Fr. 298 000.-
AVEN
Chalet, type 3 1/2 pièces, cheminée, bordure forêt, Fr. 198 000.-
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

**MAYENS-
DE-RIDDES-
LA TSOUMAZ**
A vendre
très joli chalet
beau séjour, cheminée, galerie, balcon, 2 chambres, lave-vaisselle, garage, parcelle 600 m², vue magnifique.
Fr. 335 000.- meublé et équipé.
Tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., 1950 SION 2.
036-108555

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente
A Ardon
● Appart. 3 1/2 pièces, rez, 90 m², petit résidentiel, pelouse privée, cave, couvert à voitures, réduit, place de parc.
A Vétroz
● Villa jumelle 4 1/2 pièces, 130 m², pelouse privée, cave, couvert à voitures, place de parc.
A Conthey
● Appartement 3 1/2 pièces, rez, maison villageoise, pelouse privée, place de parc, cave.
● Appartement 2 1/2 pièces, rez, 70 m², immeuble résidentiel, place de parc, cave.
A Nendaz-Station
● Attique en duplex, 130 m², 5 1/2 p., terrasse 90 m², sud-ouest, cave + place de parc.
Tél. (027) 86 17 33 (077) 28 02 49.
036-108594

A vendre à Bramois
villas jumelles ou individuelles
de 5 ou 6 pièces.
Excellente situation, calme et ensoleillé. Prix très avantageux. Finitions au gré du preneur. Aide fédérale possible.
Pour renseignements: Joseph BITSCHNAU, tél. (027) 31 15 20.
036-103338

A vendre au centre de Riddes,
dans immeuble en construction
magnifique appartement de 4 1/2 pièces
Finitions au gré du preneur.
Pour renseignements:
(027) 31 15 20.
036-103354

Cherchons à acheter
terrain agricole (prairie) de 1,5 à 3 ha
Faire offre sous chiffre H 036-108425 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108425

Nous sommes intéressés par la
reprise d'un commerce de meubles, tapis
en Suisse romande, en nom ou en société. Minimum 200 m².
Discretion assurée.
Tél. (022) 789 15 12 de 8 h 30 à 10 h ou écrire à case postale 25, 1239 Collex-Genève.
18-089097

A ANZÈRE
A vendre ou à louer à l'année
appartements
2 1/2 pièces, 3 1/2 pièces dans chalet neuf, vue panoramique, prix exceptionnel.
Tél. (027) 38 33 49.
17-032183

SION - SIERRE - CHAMOSON
A vendre ou à louer
beaux studios meublés
Tél. (027) 86 65 26

Pizzeria Pont-du-Rhône
SION
NOUVEAU
la fraîcheur pour l'été
PIZZERIA SALLE CLIMATISÉE
A L'ÉTAGE
CAFÉ-RESTAURANT-TERRASSE
où l'on peut savourer de délicieuses grillades accompagnées d'un buffet de salades.
Et toujours nos spécialités italiennes et notre assiette du jour.
Se recommandent: Nicolas et Olivier Patuzzi
tél. (027) 31 37 21.
36-108736

A vendre à Sierre
appartement 3 1/2 pièces
90 m², pelouse 240 m², cave, garage, 2 places de parc.
Fr. 250 000.-
Ecrire sous chiffre L 036-108723 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-108723

Granges-sur-Sierre, à vendre

appartement duplex 7 pièces 170 m² neuf
Rez pelouse 225 m². 4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, 2 cuisines équipées, 2 salons-coin à manger. Possibilité salle de jeux de 40 m². Possibilités piscine, jardin d'hiver, place barbecue.
Cave, garage et place de parc. Finitions au gré du preneur.
Tél. (027) 23 45 53 ou (077) 28 53 30.
241-031807

Valais central, à vendre

café-bar + appartements
☎ (026) 44 13 03, le matin.
036-108613

Occasion à CRANS-MONTANA

A vendre joli appartement 3 1/2 p.
avec belle terrasse ensoleillée.
Fr. 290 000.- incl. parking souterrain.
Renseignements: ☎ (027) 23 53 00 IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion.
036-108566

A vendre à Sion, de privé, Vissigen 54,

appartement 5 1/2 pièces
neuf, + cave et possibilité garage. Aide fédérale possible.
Fr. 360 000.-.
Tél. (027) 31 23 14.
036-108393

A Châteauneuf-Conthey, dans immeuble moderne.
superbe app. de 3 1/2 pièces
105 m² à louer avec aide fédérale. Entrée, salon, cuisine séparée, 2 chambres à coucher, 2 balcons, 1 salle de bains, WC. Loyer: Fr. 1013.- + charges. Disponible tout de suite.
Renseignements et visites: Immo-conseil S.A. - Sion.
☎ (027) 23 53 00.
036-108783

Martigny-Centre
Quartier calme
A vendre
très bel appart. de 4 1/2 p. 129 m²
construction récente avec tout confort. Garage, place de parc.
Fr. 390 000.-.
Aide fédérale possible.
Tél. (027) 86 62 06. prof. (026) 46 33 62, privé.
036-108406

A vendre terrains à bâtir
à CHOËX: 3660 m² (5 parcelles)
à CHAMPÉRY: 1780 m² (1 parcelle)
Ecrire sous chiffre P 36-108 353 Publicitas, 1870 Monthey.
036-108353

MONTANA
A vendre directement du propriétaire, au centre, dans petit immeuble, calme,
app. 2 1/2 pièces
avec cheminée française, Fr. 280 000.- y.c. garage, disponible tout de suite.
Rens.: (027) 41 27 94 ou (027) 88 23 58.
036-106570

A proximité de Martigny
A vendre, en zone agricole, situation ensoleillée, proche de toutes commodités
maison de 6 pièces + grange
Terrain 800 m² env.
Prix global Fr. 345 000.-.
Rens. ☎ (026) 46 31 32.
036-108521

A vendre à Savièse
villa
avec 2 appartements et terrain 1000 m².
Ecrire case postale 293, Sion.
036-108707



Leytron, à vendre grand et spacieux
appartement 4 1/2 pièces
Fr. 320 000.-, état de neuf.
tél. (027) 86 24 07 (027) 86 29 85.

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Moyennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:
027 - 23 50 23
Xprocrédit
D'Nov/31/Fr
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

Achète - Loue chalet ou terrain

Nous cherchons un grand chalet, très bien aménagé (min. 5 ch. à coucher) avec une vue imprenable, terrain plat d'au moins 3000 m². Location à long terme (min. 3 ans) est également envisageable.
Terrain bien situé, d'environ 5000 m², avec possibilité de construire sera également pris en considération.
Situation préférée: Crans-Montana ou autre grande station valaisanne. Le temps presse parce que nous avons une offre en Savoie.
Ecrire sous chiffre 25-770407, Publicitas, Posfach, 6002 Luzern.

Athlétisme

Zurich mieux coté que jamais

Aucun record du monde n'a certes été battu cette année à Zurich, mais la cotation du «Weltklasse» par la fédération internationale (IAAF) a néanmoins atteint des sommets, avec un total de 86361 points. La réunion helvétique demeure ainsi le numéro 1 incontesté des meetings.

L'IAAF retient pour attribuer ses notes les résultats de six des douze meilleures disciplines, dont au moins trois épreuves de saut ou de lancer, ainsi que trois compétitions féminines. Le total obtenu par Zurich témoigne d'un niveau global plus élevé que jamais. Après la barre des 85000 points, dépassée pour la première fois il y a deux ans, la réunion du Letzigrund a crevé le plafond des 86000 points.

Seules des manifestations se déroulant sur plusieurs jours ont été créditées de totaux supérieurs. Les «mondiaux» de Tokyo en 1991 ont obtenu 88180 points, les Jeux olympiques de Barcelone 87448.

Après 13 des 17 réunions du grand prix de cette année, Lausanne occupe pour l'instant la 3e place, derrière Zurich et Lille. Athlétissima doit encore craindre Monte-Carlo, Berlin et Bruxelles, qui l'avaient devancé en moyenne sur les trois dernières saisons.

Le classement de l'IAAF: 1. Zurich 86361 points. 2. Lille 85209. 3. Lausanne 84806. 4. Oslo 84284. 5. Nice 83858. 6. Rome 83713.

Contrôle positif à Lausanne

La vice-championne olympique du saut en longueur Inessa Kravets a été convaincue de dopage le 7 juillet lors du meeting de Lausanne. Des traces d'éphédrine ont été relevées dans les urines de l'Ukrainienne. L'ancienne détentrice du record du monde du triple saut (26 ans) risque une suspension de trois mois. A la Pontaise, elle avait enlevé le triple saut avec 14 m 61 et terminé quatrième de la longueur avec 6 m 66.

Nathalie Ganguillet «positive» à cause d'une grippe

Un échantillon gratuit du remède contre la grippe Pretuval-C a provoqué un contrôle positif pour la championne de Suisse du poids et du disque Nathalie Ganguillet lors du meeting de Bâle, le 31 mai dernier. (si)

TENNIS

Vers un premier titre pour Martina

Les championnats suisses sur les courts de Lugano.

Championne de Suisse en salle, Martina Hingis, la petite merveille de Trübbach, cherchera la semaine prochaine à cueillir son premier titre national d'été sur les courts du TC Lugano. Mais au Tessin, la Saint-Galloise se heurtera à une opposition fort relevée avec Emanuela Zardo, déjà titrée à quatre reprises, et Christelle Fauche, qui amorcé un retour au premier plan après un printemps fort laborieux sur le circuit de la WTA.

Classée tête de série No 4 derrière Zardo, Fauche et Natalie Tschan, la championne juniors de Roland-Garros affrontera au premier tour Sabine Rybysar, une joueuse classée No 3. Si la logique est respectée dans ce tableau féminin, Martina Hingis devrait retrouver Christelle Fauche pour une demi-finale qui s'annonce explosive.

Avec Géraldine Dondit, qui a connu depuis quelques mois une progression fort réjouissante, Nadine Kenzelmann et Patty Schnyder, trois autres juniors affichent certaines ambitions dans ce simple dames qui fera vraiment de l'ombre

au tableau masculin, décapité par les forfaits prévisibles des trois meilleurs joueurs du pays, Marc Rosset, Jakob Hlasek et Claudio Mezzadri.

Tenant du titre, Reto Staubli, qui n'est pas sorti des frontières cette année, sera sous la menace d'Alexandre Strambini. Victorieux comme Hingis des championnats en salle, le junior jurassien peut créer une nouvelle fois la surprise. Deux autres Romands, le Genevois Robin Fiorina et le Lausannois Stéphane Manai, lutteront également pour le titre.

Les têtes de série

Simple messieurs: 1. Reto Staubli (Niederrohrdorf, N1.6). 2 Stéphane Manai (Echallens, N1.9). 3 Robin Fiorina (Céligny, N2.12). 4 Filippo Veglio (Berne, N2.13). 5 Severin Lüthi (Stettlen, N2.14). 6 Pierre-Alain Morard (Broc, N2.15). 7 Lorenzo Manta (Winterthur, N2.18). 8 George Bastl (Villars, N2.19). 9 Alexandre Ahr (Pully, N2.20). 10 Ralf Zepfel (Aadorf, N2.21). 11 Alexandre



Martina Hingis sera la grande vedette des championnats de Suisse.

Strambini (Les Genevez, N2.23). 12 Daniel Bärtschi (Ascona, N2.24). 13 Jean-Yves Blondel (Denens, N2.25). 14 Marc Schumacher (Dübendorf, N2.27). 15 Andreas Bieri (Dietlikon, N2.30). 16 Stephan Bienz (Herbetswil, N3.33). Simple dames: 1 Emanuela Zardo (Giubiasco, N1.2). 2

Christelle Fauche (Genève, N1.3). 3 Natalie Tschan (Berne, N1.5). 4 Martina Hingis (Trübbach, N2.7). 5 Alexandra Rohner (Ostermundigen, N2.12). 6 Pascale Vgeli (Jona, N2.14). 7 Susanne Locher (Zurich, N2.15). 8 Gaby Rüegg (Hinterkappelen, N2.16). (si)

CYCLISME

Victoire de Cubino - Dufaux 3e

L'Espagnol Laudelino Cubino (30 ans) a enlevé le Tour de Burgos, qui s'est achevé avec une sixième et dernière étape courue sur 165 km 400 entre Castrojeriz et Burgos remportée par le Français Thierry Marie. Le Vaudois Laurent Dufaux, vainqueur du Critérium du «Dauphiné», termine au 3e rang final, à 43" de Cubino. Le Mexicain Raul Alcalá est deuxième à 32".

Troisième de la Vuelta derrière Tony Rominger et Alex Zülle, Cubino a enlevé la 2e étape du Tour de Burgos à Alto de la Lunada. Hier, il a dû repousser une ultime offensive de l'Australien Neil Stephens, 8e du classement général à 1'29". Sorti au 10e km, il a compté plus de deux minutes d'avance avant d'être repris à 20 km de l'arrivée.

Tour de Burgos (Esp). 6e étape, Castrojeriz - Burgos (165,4 km): 1. Thierry Marie (Fr) 4 h 50'44". 2. Erik Zabel (All) à 3". 3. Jo Planckaert (Be). 4. Jean-Paul Van Poppel (Ho). 5. Jan Schur (De). 6. Oleg Tschujda (Ukr). Puis: 55. Laurent Dufaux (S). 97. Heinz Imboden (S), tous m.t.

Classement final: 1. Laudelino Cubino (Esp) 22 h 36'13". 2. Raul Alcalá (Mex) à 32". 3. Dufaux à 43". 4. Jean-Fran-

çois Bernard (Fr) à 27". 5. Augusto Triana (Col) à 1'05". 6. Jim Van de Laer (Be) à 1'09". Puis: 47. Imboden à 12'34".

Tour du Portugal

Le Colombien Luis Espinosa (Artiach) a remporté la 5e étape du Tour du Portugal, courue entre Castelo Branco et Gouveia sur un parcours de 134 km 600, et a pris du même coup la première place au classement général, déposant le Suisse Thomas Wegmüller.

Tour de France

La société du Tour de France a annoncé qu'elle modifiera le mode de sélection des équipes pour l'édition 1994. «Les équipes seront désormais toutes sélectionnées par la direction du Tour», indique le communiqué. Depuis 1989, étaient qualifiées pour participer au Tour de France les quatorze premières équipes du classement évolutif du conseil professionnel de l'Union cycliste internationale (UCI), les organisateurs de l'épreuve se réservant ensuite le droit d'attribuer quelques «invitations».

Les tournois à l'étranger

Pas de problèmes pour Stich et Chang

Michael Stich (tête de série No 2) et Michael Chang (No 3) n'ont pas connu de problèmes pour se hisser en quarts de finale du tournoi de l'ATP Tour de Los Angeles (Californie), une épreuve dotée de 300000 dollars. L'Allemand a dominé en deux manches Kelly Jones tandis que l'Américain n'abandonnait qu'un jeu à Jeff Tarango.

Becker de nouveau blessé

A trois semaines du début de l'US Open à Flushing Meadow, Boris Becker est de nouveau blessé. «Il souffre d'une inflammation au pied», a déclaré Stefan Sattelmayer, le manager d'ETUF Essen, le club avec lequel le joueur allemand devait s'aligner pour la première fois aujourd'hui contre Leverkusen. Becker a déclaré forfait pour cette rencontre et devrait également renoncer à jouer la semaine prochaine à Cincinnati. (si)

PÉTANQUE

Grand prix alpin à Vercorin

Les trente-trois pistes du Crêt-du-Midi sont prêtes à recevoir les nombreuses triplettes qui viendront sur les hauts de Vercorin pour remporter la 20e édition d'un tournoi réputé.

Aujourd'hui, les difficultés géographiques ont été vaincues et les pistes sont d'une qualité exceptionnelle pour avoir été réalisées à 2331 mètres d'altitude.

La quantité des pistes réali-

sées laisse aux organisateurs la possibilité d'enregistrer encore quelques inscriptions.

Une permanence sera organisée à l'hôtel d'Orzival aujourd'hui même, de 18 à 20 heures, afin que les dernières inscriptions puissent encore être enregistrées. Demain samedi, au même hôtel, une permanence sera mise sur pied pour l'encaissement des inscriptions et la remise des programmes de ce grand prix.

Cyclisme

Roland Meier favori chez les amateurs

Pour la cinquième fois au cours des vingt dernières années, les routes argoviennes recevront dimanche le championnat de Suisse amateur. Plus de 100 concurrents se mesureront sur une boucle de 14 km à couvrir douze fois, pour un total de 168 km. Roland Meier, avec ses cinq victoires obtenues cette saison, fait figure de favori.

Le parcours, avec départ et arrivée à Sulz, sera celui emprunté depuis onze ans par le Tour du Schynberg, avec notamment la montée du Sulzberg. La dénivellation en sera de 150 m. C'est dire que les qualités de grimpeur seront moins utiles sur ce tracé que celles de rouleur. Spécialiste de l'effort solitaire, Roland Meier (Fisibach) devrait trouver là un terrain à sa convenance.

Urs Güller, Oskar Camenzind, Daniel Lanz, Andreas Hubmann, Beat Huber et Patrick Vetsch, qui se sont tous imposés à deux reprises cette année, devraient être ses adversaires les plus résolus. Le champion en titre, Franz Hotz (Morgarten), n'a pu décrocher le moindre bouquet en 1993. Malgré une forme en légère hausse, il ne devrait pas avoir son mot à dire dans la lutte à sa propre succession. (si)

VTT à Torgon

Dates: 7 et 8 août 1993. Lieu: place de La Jorette, Torgon.

Parcours: samedi: cross country, 23 km 500. Dimanche: descente.

Catégories: juniors (1976); femmes (+ licenciées); hommes (+ licenciés). Départ: 14 heures samedi, 11 heures dimanche (10 heures, reconnaissance).

Inscriptions sur place: à l'Ecole suisse de ski.

Dossards: Ecole suisse de ski, samedi dès 11 heures, dimanche dès 9 heures.

Résultats: samedi, à 17 h 30. Dimanche, à 13 h 30.

Renseignements: office du tourisme, tél. (025) 81 31 31, La Glisse (025) 81 47 40.

Automobilisme

Vatanen en tête

Rotorua. Rallye de Nouvelle-Zélande. Classement après la 1re étape (9 spéciales): 1. Ari Vatanen-Bruno Berglund (Fin-Su) Subaru Legacy, 1 h 31'46". 2. Carlos Sainz-Luis Moya (Esp) Lancia Delta HF Integrale, 1 h 31'50". 3. François Delecour-Daniel Grataloup (Fr, Ford Escort RS Cosworth) 1 h 31'52". (si)

LES RÉSULTATS DU P.M.U.



Résultats et rapports du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4 Prix de Cagny. Jeudi 5 août à Deauville.

Arrivée	No
1. Emir Albadou	8
2. Wajihor	4
3. Cyrano Storme	2
4. Shakadari	13
5. Orage Noir	5

La course

A l'heure où nous mettons sous presse, nous n'avons pas reçu l'analyse de la course.

Les rapports	
Jeu simple (pour Fr. 2.-)	
8 - Gagnant:	Fr. 30.40
Placé:	Fr. 11.--
4 - Placé:	Fr. 22.--
2 - Placé:	Fr. 9.80
Tiercé (pour 1 franc)	
8 - 4 - 2	
Dans l'ordre exact d'arrivée Fr. 2 643.40	
Dans un ordre différent Fr. 496.60	
2 sur 4 (pour 5 francs)	
Rapport unique Fr. 205.--	

Quarté+ (pour Fr. 1.-)	
8 - 4 - 2 - 13	
Dans l'ordre exact d'arrivée Fr. 38 022.--	
Dans un ordre différent Fr. 1 501.50	
Trio/bonus .. Fr. 95.90	
Quinté+ (pour Fr. 2.-)	
8 - 4 - 2 - 13 - 5	
Dans l'ordre exact d'arrivée Tirelire	
Dans un ordre différent Fr. 5 100.80	
Bonus 4 Fr. 409.--	
Bonus 3 Fr. 94.--	

Le ticket NF

Nous vous proposons aujourd'hui une sélection de chevaux dans les courses à couplé et trio urbain de Clairefontaine et de Cabourg.

A Clairefontaine, dans la réunion 1, nous avons retenu:

3e course: Prix des Roses, 1600 m, plat.

4 - Prostar

1 - des Etoiles

3 - Sysdove

2 - Marsipan (le tuyau de dernière minute)

7 - Tricky Star

4e course: Prix de Riva-Bella, 3400 m, plat.

15 - Yaka Dance (gagnant-placé)

11 - Spomito

2 - Bog Frog

8 - Hatch Princess (le tuyau de dernière minute)

6 - Kalwadani

6e course: Prix Léopold-d'Orset, 4000 m, plat.

9 - Royale Islow (gagnant-placé)

4 - Southern Ocean

7 - Tullanahogue

3 - Le Briou (le tuyau de dernière minute)

1 - Brindis

A Cabourg, dans la réunion 2:

1re course: Prix des Amarantes, 2175 m, attelé.

8 - Amie de Sassy

5 - Aimée de Prelong

7 - Amie Clayettoise (le tuyau de dernière minute)

6 - Ariane Speed

12 - Amazone de Corlay

3e course: Prix des Perce-Neige, 2175 m, monté.

13 - Valley Candy

11 - Atout du Croissant

12 - Vulano

10 - Amie Passion

5 - Udo de Taloney (le tuyau de dernière minute)



156 74 97 97

Pour connaître tout de suite les arrivées... Ecoutez les résultats des courses en direct.



Café - Restaurant Les Rang's SAINT-SÉVERIN - CONTHEY

Famille J.-P. Stirnemann - Tél. (027) 36 11 14

Après 5 ans d'activité, Dulce, Jean-Pierre et Isabelle désirent associer leurs clients et fêter dignement ce

5^e ANNIVERSAIRE

A cette occasion

**un apéritif vous sera offert
aujourd'hui 6 août dès 17 h
Cordiale invitation à tous!**



★ Menu du jour ★ Grillades ★ Spécialités valaisannes ★ Raclettes ★ Fondues... et la spécialité de la maison: «le morceau du sherif»

Fermé samedi soir et dimanche

Le plaisir d'offrir



JACQUES GERMANIER
1964 CONTHEY
(027) 36.12.14

CAVE DU BOURG

Vins du Valais
Antoine Evéquoz & Fils
1975 CONTHEY-BOURG
Tél. + fax
(027) 36 14 67

CAVE DE LA TAVERNE

Norbert Héritier & Fils
CONTHEY-SAVIÈSE
Cave tél. + fax (027) 36 53 05
Chalet (027) 36 46 05
Dégustation-vente
Ouvert le samedi de 9 h à 11 h 30



«Les Rang's» - 1957 Saint-Séverin-
Conthey - Tél. (027) 36 54 12-13

VIANDES RIVIERA

LIPKA FRÈRES SA
Spécialiste du service en gros - Viande de
1^{er} choix - Spécialités de charcuterie
Rue du Collège 40
1815 MONTREUX-CLARENS
Tél. (021) 964 10 02 à 6
Fax (021) 964 73 40



JACQUES-ANTOINE
PAPILLOU
Agence
de Conthey
Av. de la Gare 16
Tél. (027)
36 62 63

BOUCHERIE DE CONTHEY

Rue Centrale
1964 CONTHEY
Tél. (027) 36 45, 65

P. EMERY & FILS S.A. SION

Route des Ateliers
Tél. (027) 31 37 48



BOUCHERIES
SUPER
DANS NOS TROIS MARCHÉS
MARTIGNY SION ETHOLZ
RUE DE LA GARE SION

BOULANGERIE WILLY

1950 SION
Tél. (027) 22 13 66



PanGas
TAVERNIER
COMBUSTIBLES SION

CAVE DU CHATON

Marcel Antonin
Vens
1964 CONTHEY
Tél. (027) 36 26 04



VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre

Citroën ZX Volcane

2 l., neuve, non
immatriculée, rabais
important, cause
double emploi.

Tél. (026) 22 44 84
heures de bureau.

243-013087

A vendre

Ford Taurus 2000

avec crochet de
remorque, exp.,
Fr. 1900.-.

Peugeot 104

80 000 km, exp.,
Fr. 2500.-.

Renault 25

1985, exp.,
Fr. 5500.-.
Ø (027) 23 45 24 et
58 31 57.

036-108672

Fourgonnette Fiat

Fiorino 1,5 IE
1988, bon état.

Fr. 6700.- ou
Fr. 187.- par mois.
Garantie + expert.

Garage Montani,
3970 Salquenen-
Sierre. Tél. (027)
55 63 62.

036-108399

A vendre

Mazda MX 6

33 000 km, 1992, V6,
24V.
Prix neuf
Fr. 38 000.- cédée
Fr. 23 500.- Reprise
véhicule.

Tél. 55 05 00.
036-108642

A vendre

Opel Omega 3,0i caravane

ABS, blocage diffé-
rentiel, 118 000 km.
Fr. 14 000.- exper-
tisée.

Ø (026) 44 13 10.

036-108608

Achète

voitures

dès 1979:
Toyota, Honda,
Datsun, Peugeot,
Suzuki, BMW,
Mercedes et Range
Rover

utilitaires

Toyota-Datsun.
Préférence non exp.,
mauvais état ou
accidentées.

Ø (077) 28 59 53.

036-108486

TIPO, À 3 OU 5 PORTES.



dès
Fr. 19 500.-

La nouvelle Tipo, SÛREMENT.

L'ABS, elle l'a. Les protections latérales elle les a. Le volant EAS de sécurité, elle l'a. Elle a tout, des zones déformables aux ceintures réglables en hauteur, et même un airbag en option. De 71 à 142 ch typiquement Tipo vous attendent pour un essai. Et la Tipo vous aura. Sûrement!

TEMPRA S.W.



dès
Fr. 22 750.-

La nouvelle Tempra. SÛREMENT.

La nouvelle Tempra, c'est plus de voiture. Sûrement! De l'ABS aux ceintures réglables en hauteur, des protections latérales à l'habitacle «crash-testé» et même un airbag en option. Des 76 ch du modèle de base à la S.W. 4x4, il ne lui manque qu'une chose: que vous l'essayiez! Sûrement!

Pour tout achat d'une nouvelle TIPO ou TEMPRA avant le 31.8.1993, nous vous offrons un minimum de

3500.-

pour votre véhicule actuel pour autant qu'il soit immatriculé.

GARAGE ALIZÉ

1868 COLLOMBEY
Tél. (025) 71 67 13-14

CENTRE AUTO B+M

1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 10 28

GARAGE DE CHAMPSEC

1950 SION
Tél. (027) 31 39 17

GARAGE DU PETIT-LAC

3960 SIERRE
Tél. (027) 55 52 58



Nouveau à Sion Garage Auto-Marché La Consigne

Vente - Achat - Réparation
Toutes marques

se fera un plaisir de vous accueillir
de 7 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 18 h

Route des Ronquoz 39
(à côté de Pfefflerlé Quincaillerie)
Tél. (027) 22 68 00

Venez nombreux, nous vous attendons!

Bon travail à bon prix

36-108677

A louer

Roll Royce Silver Shadow

bleu métal.
avec ou sans chauffeur

pour mariage ou autre

Tél. (025) 71 57 47 matin

036-108611

A vendre

VW Polo G40 Adidas

1992, 22 000 km,
noir, pneus hiver.
Fr. 16 500.-.

Tél. (027) 83 13 37.

036-108248

Devenez
donneur!
★
Donnez
de votre sang

GRAND
CONCOURS

GAGNEZ
UNE
SEAT
IBIZA

WELCOME TO THE NEW SEAT IBIZA



SEAT IBIZA 2,0 GTi Fr. 20 900.- NET

Les concessionnaires SEAT vous attendent pour un essai.

GARAGE AUTO-PÔLE R. VULTAGIO, route d'Aproz 4,
1950 SION, tél. (027) 23 75 12. GARAGE OPPLIGER
FRÈRES S.A., route d'Evian, 1893 MURAZ-COLLOMBEY,
tél. (025) 71 77 66. GARAGE FACCHINETTI CESAR, av. de
Fully 22, 1920 MARTIGNY, tél. (026) 22 69 94. GARAGE
AUTOVAL S.A., Tavel Jean-Marc, 3968 VEYRAS-SIERRE,
tél. (027) 55 26 16.

Garage de Chamoson, Favre Bernard, r. de la Palud 11, 1955
Chamoson, tél. (027) 86 25 85. Garage Mont d'Orge, Simon
Métraiiller, 1962 Pont-de-la-Morge, tél. (027) 36 63 20. Garage
Zodiac, Pellaud Jean-Pierre, route du Léman, 1907 Saxon, tél.
(026) 44 31 91. Garage la Dellège, Mabillard Frères, 3963
Crans, tél. (027) 43 27 37. Garage de Guglielmo Vittorio, rte
Bois-de-Finges 2, 3960 Sierre, tél. (027) 55 08 86.



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Votre
au petit déjeuner,
c'est possible avec les
Messageries du Rhône

MARCHÉ DE L'OCCASION AVEC GARANTIE OK



Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

Opel Ascona Jubilé 2,0i	4 p.	87	7 900.-
Opel Corsa Swing 1,3i	3 p.	89	8 900.-
Opel Kadett Combo 1,6 diesel	4 p.	87	8 900.-
Opel Kadett GSi 2,0i	5 p.	89	14 900.-
Opel Omega 2,4i Montana	4 p.	89	15 800.-
Opel Omega 2,6i ABS	4 p.	92	24 900.-
Opel Vectra Diamond 2,0i	4 p.	91	19 900.-
Opel Vectra CD 2,0i ABS	5 p.	91	21 700.-
Opel Vectra Frisco 2,0i ABS	4 p.	92	20 600.-
Opel Vectra GL 2,0i	4 p.	92	18 900.-
Opel Vectra GL 2,0i 4x4 ABS	4 p.	89	13 400.-
Opel Vectra GT 2,0i	5 p.	89	15 400.-
Opel Vectra Diamond 2,0i	4 p.	91	19 700.-
BMW 323i 143 CV, noire	86	86	11 900.-
Izuzu Trooper, moteur neuf	5 p.	85-86	12 400.-
Mitsubishi 1800 GTi 16V, grise		91	15 800.-
Nissan Primera GLX 2,0i 16V	5 p.	92	19 900.-
Nissan Terrano 3,0i aut.	5 p.	91	26 900.-
Toyota Starlet 1300i	3 p.	89	9 900.-

Véhicules direction: offres intéressantes

Opel Astra GSi 16V 150 CV, noire	300 km
Opel Kadett 2,0i cabriolet, blanche	1000 km
Opel Vectra GT 16V, 5 p.	200 km

Chef de vente: Christian Rey, (027) 38 41 66
(077) 28 25 52

Conseillers de vente:

Amédée Praz (027) 22 14 93	Joseph Bertolami (027) 36 14 23 (077) 28 55 61	Pascal Demierre (027) 23 12 28 (077) 28 70 49
-------------------------------	--	---

leasing Ouverture tous les jours de 8 h à 19 h
Samedi de 9 h à 17 h credit

TSR

- 7.35 Alice au pays des merveilles
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Symphonie
- 8.55 Coup d'pouce emploi
- 8.59 La lettre du jour
- 9.00 Top Models
- 9.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
- 10.10 Le cercle de feu
- 10.35 Le médecin de campagne
- 11.25 Cuisine passion
- 11.50 La fête dans la maison
- 12.15 Hélène et les garçons
- 12.45 TJ-flash
- 12.50 Docteur Doogie
- 13.10 Notre belle famille
- 13.35 Le renard
- 14.35 Des femmes disparaissent
- 16.15 La famille des collines Le berceau.
- 17.05 Il était une fois... les Amériques
- 17.30 La baie des fugitifs
- 17.55 Beverly Hills
- 18.40 Top Models
- 19.00 TéléDuo
- 19.15 Journal romand
- 19.30 TJ-soir
- 19.57 Météo
- 20.05 Tell quel

Le peuple des sourds. En France, il y a trois millions de malentendants et 300000 sourds profonds. 90% d'entre eux sont illettrés. Mais les sourds ne veulent plus être maintenus à l'écart ni être considérés comme des infirmes: ils veulent pouvoir communiquer, accéder à l'éducation et apprendre un métier.

20.35 Les saisons du cœur

Film de Robert Benton. Avec Sally Field, Ed Harris, Lindsay Crouse, Amy Madigan. En 1935, les effets de la crise se font encore sentir rudement dans les campagnes de l'Amérique profonde. La famille Spalding vit dans une petite ferme du Texas. Royce, le mari, qui occupe aussi le poste de shérif, est tué accidentellement. Edna se retrouve démunie, avec deux enfants à élever. Contre l'avis du banquier, la jeune femme s'accroche à sa terre et décide de planter du coton, sur les conseils d'un ouvrier agricole noir. Cela n'est pas du goût de tout le monde, dans un État où les gens de couleur sont à peine tolérés et où le Ku Klux Klan sévit...

- 22.20 La loi de Los Angeles Une vérité nue.
- 23.05 TJ-nuit
- 23.15 Alice en enfer Une petite fille de 11 ans est victime d'une agression; profondément choquée, elle en perd la parole. Ce mutisme va rendre l'enquête de Luc et Nicolas très difficile.
- 0.10 Montreux Jazz Festival
- 1.30 Pas si bêtes!
- 1.35 Coup d'pouce emploi
- 1.40 Télétexte

TF1

- 5.00 Musique
- 5.10 Histoires naturelles
- 6.00 Mémoires
- 6.30 Passions
- 7.00 Journal
- 7.20 Disney club été
- 8.20 Télé-shopping
- 8.55 Club Dorothée vacances
- 11.30 Santa Barbara
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 12.55 A vrai dire Informations consommation.
- 13.00 Journal
- 13.35 Les feux de l'amour
- 14.30 Médecin à Honolulu Le mal par le mal. Kulani apprend que l'hôpital a engagé un célèbre cardiologue qui se révèle tout à fait incompétent...
- 15.20 Hawaii, police d'Etat Avec Jack Lord. Tête contre tête.
- 16.10 Une famille en or
- 16.40 Club Dorothée vacances
- 18.05 C.H.I.P.S. Un drôle d'horloger.
- 18.55 Premiers baisers Double amour.
- 19.30 Hélène et les garçons Doux instants.
- 20.00 Journal

20.45 Les grandes marées

Avec Nicole Calfan, Bernard Le Coq, Pierre vaneck, Jean-Marc Thibault, Patachou. (5/8). Chez les Leclerc, les rapports familiaux sont très tendus... Suspicion et agressivité de Philippine envers son père qui, sentant l'état se resserrer, suggère à sa femme de partir en Suisse. Mais Sophie s'y oppose. Caroline rompt brutalement avec Julien qui la surprend peu après dans une chambre d'hôtel avec son père. Il le frappe avec violence et s'enfuit laissant François inanimé, baignant dans son sang...

22.25 A nous deux Manhattan Avec Barry Bostwick, Francesca Annis, Valérie Bertinelli. (1/4). 1945. A son retour de la guerre où il a servi dans les forces navales, Zachary Amberville fait figure de héros. Son père souhaite qu'il prenne la succession de l'hebdomadaire qu'il dirige dans le Massachusetts, mais Zachary rêve de faire carrière à New York. Il fait ses bagages et trouve un emploi dans une petite publication.

- 0.10 Chapeau melon et bottes de cuir Complexe XK41. Steed attend des informations sur XK41, un agent ennemi. Mais l'homme qui doit les lui remettre est abattu...
- 1.00 Journal Aussi à 2.05, 3.05.
- 1.05 Le vignoble des maudits
- 2.15 La pirogue
- 3.10 Histoires naturelles
- 3.50 Passions
- 4.20 Intrigues
- 4.55 Musique

TSR 20 h 35

Les saisons du cœur



En 1935, les effets de la crise se font rudement sentir dans les campagnes de l'Amérique profonde. Edna et Royce Spalding vivent dans une ferme du Texas. Royce est tué durant ses fonctions de shérif. Edna doit alors élever seule ses deux enfants.

M6

- 5.20 La Corse
- 6.30 Boulevard des clips
- 7.00 M6 express
- 7.05 Boulevard des clips
- 9.05 M6 boutique
- 9.35 Boulevard des clips
- 10.55 Docteur Marcus Welby
- 12.00 Papa Schultz
- 13.25 Roseanne
- 13.55 Destination vacances
- 17.05 Multitop
- 17.35 Rintintin junior
- 18.00 O'Hara
- 19.00 Deux flics à Miami
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Cosby Show
- 20.35 Capital

20.45 Délit de fuite

Trois étudiants, s'égarant sur la route, quand, soudain, elles heurtent de plein fouet un homme au bord de la route...

- 22.30 Mission impossible
- 23.30 Emotions
- 0.00 Les enquêtes de Capital
- 0.30 6 minutes
- 0.40 Rapline
- 1.05 Boulevard des clips
- 2.05 Culture rock
- 2.30 Le glaive et la balance
- 3.30 Cigales de France
- 4.00 La planète vivante

ARTE

- 17.00 La fin de l'innocence (1/2).
- 19.00 Rencontre Production et réalisation: Giliane Le Gallic, Christopher Horner. Gert-Stephan Troller et Hans Dieter Grabe.
- 19.30 Grafic Lune à lune. Une série de Jean Frapat. Réalisation: Gérard Lopez.
- 19.45 Velasquez
- 20.30 8 1/2 journal

20.40 Transit

Des reportages signés par les meilleurs professionnels français et allemands.

- 21.35 Savonlinna 1993
- 22.20 Festival de Glyndebourne 1992
- 23.05 Do Sanh Do Sanh, 29 ans, est conducteur de rickshaw à Hô Chi Minh-Ville. En 1970, grièvement blessé, il se trouvait sur le bateau-hôpital allemand «Helgoland», au large de Da Nang. Il avait alors 9 ans et les médecins ne pensaient pas qu'il survivrait...
- 24.00 Visages de l'Orient Vivre dans le sultanat d'Oman.

FRANCE 2

- 5.55 Léo et Léa Retour aux sources.
- 6.20 Dessin animé
- 6.30 Télématin
- 8.40 Amoureuement vôte
- 9.05 Amour, gloire et beauté
- 9.30 Les enfants de la guerre
- 10.00 Les tortues Ninja
- 10.25 Hanna Barbera Dingue Dong
- 11.25 Flash info
- 11.30 Motus
- 12.00 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne présenté par Laurent Petitguillaume.
- 13.00 Journal
- 13.45 Tatort
- 15.25 Les deux font la paire Stern Winder 1/2.
- 16.10 Des chiffres et des lettres
- 16.40 L'équipée du poney express
- 17.25 Giga
- 18.30 Riptide Prisonnier de guerre.
- 19.20 Que le meilleur gagne plus Jeu présenté par Nagui.
- 20.00 Journal

20.50 Taggart

Téléfilm d'Alan MacMillan. Avec Mark McManus, James McPherson, Blythe Duff, Iain Anders. Héritage fatal. Inculpée de meurtre, le docteur Janet Napier est acquittée, faute de preuves. Ce verdict irrite profondément Taggart qui croit fermement à sa culpabilité. Son supérieur lui conseille de prendre quelques jours de congés...

22.20 L'encyclopédie audiovisuelle Kafka. Documentaire de Zbig Rybczynski. Récit de Kafka et son univers impitoyable: un univers écrasant, froid et cruel, révélé par quantité de récits, de nouvelles et par trois romans inachevés (dont «Le procès») publié après la mort de l'écrivain tchèque, emporté par la tuberculose en 1924. Entrer dans le labyrinthe de cette œuvre jalonnée de souvenirs autobiographiques, c'est partir à la découverte des angoisses d'un homme inquiet.

Génie littéraire, Kafka fut un homme douloureusement solitaire. Tous les dialogues de ce film sont extraits de ses livres et des trucages vidéo...

- 23.15 Journal
- 23.35 Jane Birkin au Casino de Paris
- 0.40 Les amours romantiques
- 1.35 Pyramide
- 2.00 Aventures aux Maldives
- 2.55 Envoyé spécial la nuit
- 3.25 Que le meilleur gagne plus
- 3.55 Dessin animé
- 4.00 24 heures d'info
- 4.15 Selva sauvage

FRANCE 3

- 7.30 Bonjour les petits loups Jeunesse.
- 8.15 Les Minikeums
- 10.00 Continentales d'été
- 11.05 Couleurs de France Le Ventoux.
- 11.30 Le jardin des bêtes
- 11.58 Titres de l'actualité
- 12.05 Estivales
- 12.45 Journal
- 13.00 Agatha Christie Le mystère de Sunningdale.
- 14.00 Dynastie Série. Un beau sabotage. Sean entend à la radio la nouvelle de la candidature d'Alexis...
- 14.45 Au pays des kangourous Incendies et inondations.
- 15.40 La croisière s'amuse Série. L'amour fou.
- 16.30 40° à l'ombre présenté par Vincent Perrot en direct de Collioure.
- 18.25 Questions pour un champion
- 19.00 19/20 Informations
- 20.05 Une famille pas comme les autres La boss du commerce.
- 20.35 Hugo Délire

20.40 Thalassa

Bugis blues à Java. Depuis la nuit des temps, le meilleur moyen de communication entre les quelque quatorze mille îles de l'archipel indonésien reste le bateau. Sillonnant en tous sens la redoutable mer de Java, les petites embarcations traditionnelles en bois appelées bugies, transportent vivres, caoutchouc, bois mais aussi cigarettes et armes de contrebande. Beaucoup n'arrivent jamais à destination, victimes d'avaries ou des forts courants en période de mousson. Une équipe de Thalassa a vécu une traversée à bord d'un de ces rafiots prenant l'eau de toute part. Des Célebes jusqu'à Bali, de port en port, elle nous fait pénétrer au cœur de la culture indonésienne marquée par les sacrifices de poulets, les combats de coqs et les imposantes cérémonies qui ponctuent les moments importants de la vie.

21.35 Faut pas rêver présenté par Sylvain Augier. Japon: Les bains de Vulcain - USA: Cassadaga, village de médiums - Madagascar: Les Tsingy, royaume des morts.

- 22.25 Soir 3
- 22.50 Pavillons lointains Avec Ben Cross, Amy Irving, Omar Sharif. (6 et fin). De retour à Mardan, Ash apprend la mort du Maharadja et que les deux princesses vont être sacrifiées sur son bûcher. Décidé à sauver la jeune femme qu'il aime, Ash part pour Bhitore avec Koda Dad. Anjali accepte de suivre Ash à condition qu'il épargne à sa sœur le supplice du feu...
- 23.45 Portée de nuit Sarasate: «Airs bahémiens» - Mozart: «Air de Papageno», «Marche turque»

AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

TCR

14.25 Si les chiffres m'étaient contés 14.30 Au fil des mots 14.55 Le cavalier 16.35 Leysin Rock Festival 17.00 Si les chiffres m'étaient contés 17.10 Un fauteuil pour l'enfer 18.50 Si les chiffres m'étaient contés 19.00 Ciné-journal 19.05 Au fil des mots 19.30 Premiers baisers 20.00 Si les chiffres m'étaient contés 20.10 Les amies de ma femme Film de Didier van Cauwelaert. 86' - F - 1992 21.35 Documentaire 22.05 Si les chiffres m'étaient contés 22.10 Ciné-journal 22.20 Belle de jour 23.55 Cinéma scoop/avant-première 0.20 Collège très spécial 1.40 Descente aux Enfers Film de Francis Girod. 85' - F - 1986

TV5

6.00 Peau de banane 6.30 Télématin 7.55 Infos 8.00 Journal canadien 8.25 Infos 8.30 La route des vacances 8.55 Infos 9.00 Le jardin des bêtes 9.15 Matin Bonheur 11.30 Questions pour un champion 11.55 Infos 12.00 La chance aux chansons 12.45 Journal TSR 13.15 Peau de banane 13.40 Lance et compte 14.30 L'école des fans 15.15 Beau et chaud 16.00 Journal 16.15 Vision 16.30 40° à l'ombre 18.30 Journal 18.55 Revue de presse 19.00 Le jeu des dictionnaires 19.30 Journal belge 20.00 Faits divers 21.00 Journal F2 21.30 Taratata 23.00 Passionnement vôte 0.15 Soir 3 0.40 Média-sud 1.00 Dossiers Justice 2.30 40° à l'ombre 4.30 Questions pour un champion 5.00 Faits divers

RAI 1

6.00 Questo e quello 6.50 Unomattina 9.00 TG 1 9.05 In cerca d'amore 11.00 TG 1 11.05 Versilia '66 11.50 Buona fortuna 12.30 TG 1 12.35 In viaggio nel tempo 13.30 TG 1 14.00 Il conte di Essex 15.50 Notre Dame 17.50 Oggi al Parlamento 17.55 Calcio Torino-Cagliari 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Tracce di vita amorosa 22.30 TG 1 Linea notte 22.35 Attica leggera 23.25 36. Edizione Premio Fabriano 24.00 TG 1 0.30 Oggi al Parlamento 0.40 Mezzanotte e dintorni 1.20 Scusi, lei è favorevole o contrario? 3.30 TG 1 3.35 Il mostro della via Morgue 4.55 TG 1 5.00 L'uomo che parla ai cavalli 5.30 Di-vertimenti

TVE - Espagne

6.00 Euronews 7.00 El informativo de la mañana 10.15 Universidad de verano 11.15 Avance informativo, Euronews 11.30 Documentalia 12.30 La primera respuesta 13.30 Alicia 14.00 Los primeros 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediaro 15.30 Tu mundo y el mio 16.30 No me cortes 17.30 Lingo 18.00 Pinnac 18.30 T y T: Linea recta (4) 19.00 Sólo por ti 19.45 Por tu salud 20.00 El informe del día 20.30 Cifras y letras 21.00 Sin vergüenza 21.30 Telediaro 22.00 El precio justo 23.30 Los libros 0.30 Telediaro internacional

RTP - Portugal

18.30 RTP1 Júnior Para crianças e jovens 19.30 Passerelle Telenovela 20.00 Telegiornal Notícias em directo do Canal 1 da RTP 20.30 A Banqueira do Povo Telenovela 21.15 Entre Famílias Concurso apresentado por Fialho Gouveia 22.15 Procura-Se Série dramática 23.05 RTP-Financial Times Noticiário económico 23.10 Rotações Magazine do automóvel com José Pinto

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Eurofun 9.30 NBA Action 10.00 Mountain Bike Coupe du Monde. Cross country et-ou descente 10.30 ATP Tour Magazine 11.00 Football américain de la NFL 1993-94 Match de pré-saison 13.00 Tennis Open d'Autriche. Quarts de finale en différé de Kitzbühel 17.00 Natation Championnats d'Europe. En direct de Sheffield 19.00 Moto Magazine 19.30 Euro-sportnews 20.00 International Motorsport 21.00 Tennis Open d'Autriche. En léger différé de Kitzbühel 22.00 Boxe 23.00 Adventure: le Camel Trophy 24.00 Basketball Challenge «Buckler» 1.00 Eurofun 1.30 Eurosportnews

SUPER CHANNEL

5.30 Victory 6.00 Videogenerator 6.15 Super Shop 6.45 Videogenerator 7.00 Business Tonight 7.30 Business Insider 8.00 ITN World News 8.30 Brief Encounters 9.00 Super Shop 12.00 Videogenerator 16.30 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Turn of Fate 20.00 Go International Motorsports 21.00 Brief Encounters 21.30 The Image 22.00 ITN World News 22.30 Close Up 22.48 US Market WRAP 23.00 Absolutely Live 24.00 Videogenerator 2.00 China News Europe

ARD - Allemagne 1

5.55 JOYrobic 6.00 Morgenmagazin 9.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Kinderprogramm 15.15 Tagesschau 15.20 Das Geheimnis von Monte Christo Spielfilm de Robert S. Baker 16.55 Mein kleines Märchen 17.00 Tagesschau 17.05 Punkt 5 - Länderreport 17.15 Schwimm-EM 19.00 Büro Büro 20.00 Tagesschau 20.15 Das Gesetz der Angst Spielfilm de John Pasquin 21.45 ARD-exclusiv 22.30 Tagesthemen 23.00 Sportschau 23.25 Hallo Schwester! 23.50 Operation Nightbreaker Spielfilm de Peter Markle 1.25 Tagesschau 1.40 Miami Vice 2.15 ZEN

ZDF - Allemagne 2

5.55 JOYrobic 6.00 Morgenmagazin 9.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 13.45 Nachbarn 14.30 Kaum zu glauben Crazy-Show 15.00 Heute 15.03 Reiselust extra 15.20 Glückstelefon 15.25 Die roten Elefanten 17.00 Heute, Sport 17.15 Länderjournal 18.00 Ein Heim für Tiere 19.00 Heute 19.25 Felix und zweimal Kuckuck 20.15 Derrick 21.15 Die Mall - Einkaufstempel und Vergnügungspark 21.45 Heute-Journal 22.15 Eurocops 23.10 Die Sport-Reportage 23.25 Duell mit harten Fäusten Spielfilm de Sim Sha 1.05 Heute 1.10 Die Karabinieri Spielfilm de Jean-Luc Godard

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Polizeiinspektion I 9.30 Neues... 10.00 X-Large Reportage 10.25 Metamorphosen 10.30 Poker mit 4 Damen 11.55 Paradiese der Tiere 12.15 Inlandsreport 13.00 Zeit im Bild 13.10 Doogie Howser 13.35 Die Waltons 14.20 Mein Leben als Hund 16.00 Kinderprogramm 17.00 Mini-ZIB 17.10 Wurlitzer 18.00 Zeit im Bild 18.05 Wir 18.30 Immer wenn sie Krimis schrieb 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Derrick 21.20 Seitenblicke 21.30 Bangkok Hilton 23.05 Zeit im Bild 23.10 Abendsport 23.40 Das siebente Opfer 1.05 Diebe wie wir 3.00 Text-Aktuell 3.05 Tausend Meisterwerke

DRS

12.00 Lassies neue Freunde 12.25 Ein Heim für Tiere 13.15 Lindenstrasse 13.45 Sie weidete Pferde auf Beton 15.05 Donnschtig-Jass 16.00 Schlipps zeigt: «Niemand ist vollkommen» 16.25 Kim - Geheimdienst in Indien 18.15 Tagesschau 18.20 Gutenacht-Geschichte 18.30 Murphy Brown 19.00 Die fast vergessenen Kleinfische 19.30 Tagesschau 19.50 Schweiz aktuell 20.00 Alarmstufe Eins 21.25 A la carte 21.50 10 vor 10 22.15 Der Polizeichef 23.05 Friday Night Music: The Original Blues Brothers Konzertaufzeichnung der berühmten Rhythm'n'-Blues- und Soul-Band 0.35 Nachtbulletin, Meteo

TSI

6.30 Text-Vision 8.00 Euronews 12.30 George & Mildred 13.00 TG flash 13.05 La più bella 13.35 Chisholm 14.20 Festa Nazionale del 1. Agosto 15.50 Text-Vision 15.55 Avventure e leggende 16.40 Woody Woodpecker 16.50 Maguy 17.15 Il disprezzo 18.00 Per i bambini 18.30 Per i ragazzi 19.00 Locarno 93 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Millennium 21.30 Sotto tiro Film de roger spottiswoode. Recattosi in Nicaragua, dove si combatte una straziante guerra civile, un famoso fotografo americano di nome Russell Price, curioso e qualunquista, fissa in realistiche immagini ciò che lo colpisce e che pensa possa incuriosire i lettori... 23.35 TG sera 23.50 Star Trek 0.35 Text-Vision

BIEN-ÊTRE

«Le nouveau droit de la S.A.»

Paru aux Editions Weka, avenue de la Gare 10, 1001 Lausanne.

La société anonyme est devenue sans nul doute, la forme juridique dominante des en-

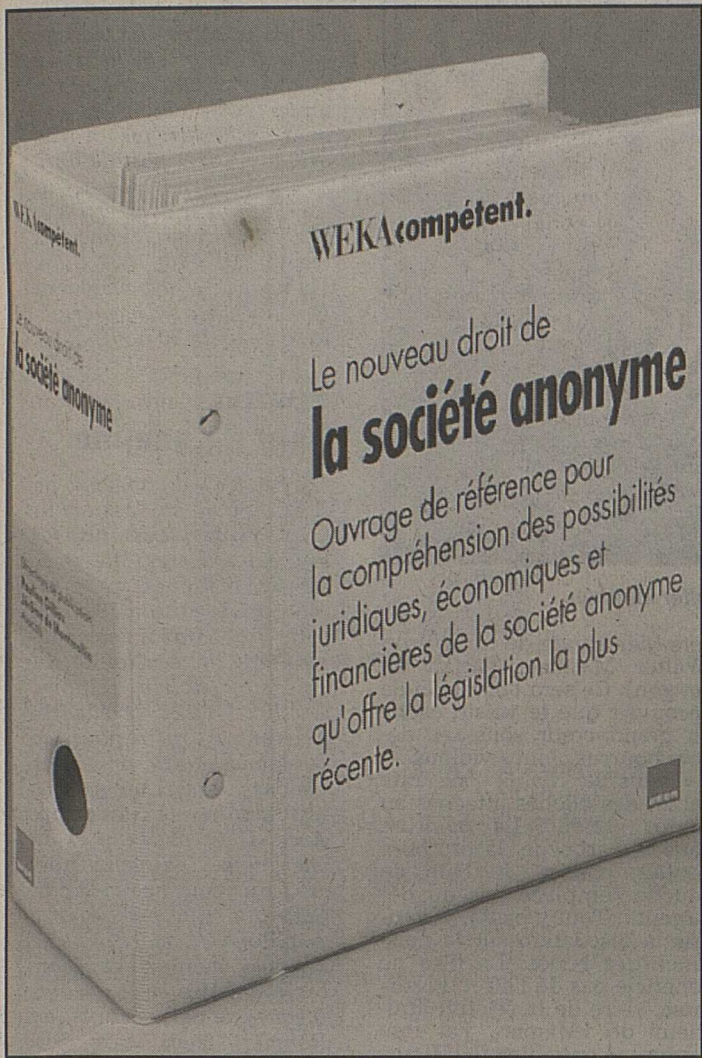
treprises suisses: celle-ci va de la petite société au groupe multinational. C'est ainsi que

le droit des sociétés anonymes remanié, entré en vigueur le 1er juillet 1992, n'intéresse pas seulement les juristes, mais également toutes les personnes actives dans une entreprise, membres et secrétaires de conseil d'administration, directeurs financiers, révisseurs, actionnaires et créanciers.

C'est la raison pour laquelle les Editions Weka ont décidé de publier un guide juridique et pratique, consacré au nouveau droit des sociétés anonymes. Cet ouvrage, rédigé par des avocats suisses romands, traite notamment de la responsabilité accrue des conseils d'administration, des problèmes de restriction dans le transfert d'actions et des nouvelles normes à observer lors de la présentation des comptes annuels. L'ouvrage montre clairement ce qui est nouveau dans le droit des sociétés anonymes actualisé. Un index alphabétique détaillé, des modèles de statuts, cahiers des charges et listes de contrôle, confèrent à ce livre un côté pratique indéniable et permettent aux utilisateurs de s'y retrouver rapidement.

De plus, des actualisations régulières garantissent que cet ouvrage, conçu sous forme de classeur très pratique, demeurera continuellement à jour en intégrant, au fur et à mesure, les évolutions législatives, jurisprudentielles et doctrinales.

Les directeurs de publication de cet ouvrage de référence sur le nouveau droit des sociétés anonymes sont Pauline Gillioz et Jérôme de Montmollin, avocats à Genève.



Un ouvrage de référence.

idd

Palais gourmand Canard aux nectarines

Recette calculée pour quatre personnes.

4 nectarines, 4 cuisses de canard de 200 g environ chacune, 50 g de beurre, 1 cuillerée à soupe d'huile d'arachide, 4 cuillerées à soupe de porto, sel, poivre.

Faire chauffer l'huile et la moitié du beurre dans une poêle. Mettre les cuisses de canard à revenir, côté peau, à feu vif pendant cinq minutes puis retourner. Saler, poivrer, baisser le feu, couvrir et laisser cuire dix minutes à feu moyen. Peler les nectarines, les couper en fins quartiers, après avoir retiré les noyaux (pour pouvoir les peler plus facilement, les plonger une ou deux minutes dans de l'eau bouillante). Sortir les cuisses de canard et les garder au chaud en les couvrant de papier aluminium. Jeter l'excédent de graisse de cuisson. Sans rincer la poêle, mettre le reste du beurre à fondre. Verser le porto et gratter le fond de la poêle pour déglacer les sucs de cuisson. Disposer les quartiers de nectarine dans ce jus, les laisser cuire trois minutes à feu doux en les retournant délicatement à mi-cuisson, les poivrer. Les disposer sur le plat autour des cuisses de canard et napper le tout de sauce, servir avec des galettes de maïs doux. On peut préparer de la même manière des magrets de canard. Pour une version plus légère, inciser la peau des cuisses et des magrets et faire revenir sans ajouter de matière grasse.

Ces petits riens...

Par Maria Gessler

Acné et soleil

Le soleil est-il un faux ami pour les acnéiques? C'est vrai car par leur action anti-inflammatoire, les UV apaisent, assèchent les petites irritations de la peau. Cette dernière devient plus lisse, les boutons s'estompent. Hourra! On se croit guéri pendant trois ou quatre semaines... mais bientôt il faut déchanter! En épaississant la cornée de l'épiderme, le soleil ne fait que camoufler le problème et même l'aggraver. L'acné resurgira de plus belle au lendemain des vacances. Pour éviter cette déconvenue, il est conseillé soit d'entreprendre un traitement spécifique quelques jours avant le retour, soit de maintenir le traitement habituel pendant les vacances. Certains antibiotiques locaux, prescrits sur ordonnance, font très bon ménage avec le soleil, en cas d'acné petite ou moyenne. Le dermatologue est là pour conseiller...

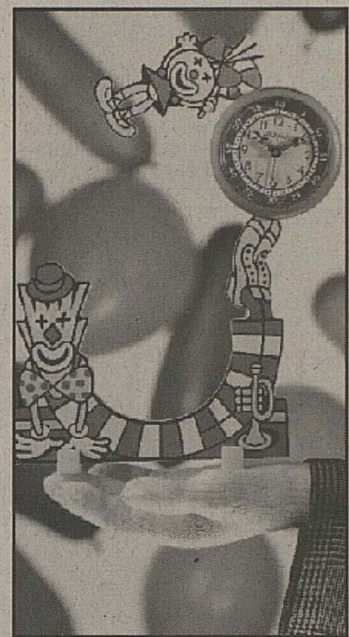
Fraîche entrée

Les tomates valaisannes sont là, bien dodues et mûres à point. En confectionnant ce granité de tomates, vous allez surprendre vos hôtes qui retrouveront fondant en bouche, l'arôme inattendu de ce fruit superbe. Pour 1 kg 500 de tomates mûres, il faut un bouquet de basilic, deux blancs d'œufs, un citron, une cuillerée à café de sucre et une cuillerée à soupe de concentré de tomates. Mixer les tomates pelées, faire chauffer le jus de citron avec le sucre, le verser sur les blancs d'œufs montés en neige ferme en

fouettant. Ajouter les tomates, le concentré et le basilic finement haché, mélanger, mettre en sorbetière ou au freezer. Servir avec des quartiers de tomates, un régal!

Tout le monde en piste

Il est adorable et follement gai, le nouveau réveil Flik Flak FFA où les fameux personnages Flik et Flak apparaissent déguisés en petits clowns pour la plus grande joie des enfants! La nouvelle collection Cirques qui dévoile sur les montres l'atmosphère enchanteresse du cirque, parfaite tant au point de vue technique qu'au point de vue design, s'obtient dans les horlogeries et grands magasins à des prix très doux...



Amusant réveil...

idd

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, ☎ 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: ☎ 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Roggo, Riddes, ☎ (027) 86 29 27, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice médecin de garde: natel ☎ (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, ☎ 65 12 12.
Monthey: service de garde, ☎ 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, ☎ (025) 288 288.

tes Martigny et environs, 24 heures sur 24, ☎ 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, ☎ 22 81 81. Garage City-Rhône, route du Simplon 128, 1920 Martigny, ☎ (026) 22 86 86.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, ☎ (026) 64 16 16.
Monthey: ☎ 71 17 82.
Brigue: patrouilleurs TCS, ☎ (022) ou (031) 140.
Membres TCS: ☎ 140.

TAXI Taxis

Sierre: Association des taxis sierrais, gare de Sierre, ☎ 55 63 63. Val Taxi Sierre, ☎ jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, ☎ 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, ☎ 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, ☎ 41 34 65, le jour; ☎ (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard, ☎ 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, ☎ 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Pillier, jour et nuit, station gare CHF, ☎ 22 32 31. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), ☎ (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, ☎ (026) 31 35 55. **Saint-Maurice:** taxiphone, ☎ 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, ☎ 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, ☎ 71 17 17.
Bex: taxiphone, ☎ 71 17 17.

Divers

La main tendue: ☎ 143.
SOS jeunesse, ☎ (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, ☎ (027) 22 12 02 et Chablais, ☎ (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: ☎ (027) 22 38 59.
Sage-femme: service VS, centrale romande, ☎ (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.
Baby-sitting: Sion, ☎ 38 37 03 et Martigny, ☎ 85 22 33. Fully, ☎ (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, ☎ 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, av. de la Gare, 1950 Sion, ☎ (027) 22 79 84.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. ☎ (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.
Alcooliques anonymes: ☎ (027) 22 96 22.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Burgener, ☎ 55 11 29 ou 55 36 35.
Crans-Montana: du Centre, R. Emery, Montana, ☎ 41 28 28, natel (077) 28 34 35.
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.
Sion: Duc, ☎ 22 18 64.
Martigny: ☎ 111.
Saint-Maurice: de Saint-Maurice, ☎ 65 12 17.
Monthey: de Lavallaz, ☎ 71 21 06.
Bex et Aigle: du Midi, rue du Midi 12, Aigle, ☎ (025) 26 20 46.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, ☎ (027) 22 61 61.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: ☎ 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, ☎ (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, ☎ (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), ☎ (026) 22 12 14, ambulances Yerly, ☎ (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: ☎ (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: ☎ 71 62 62.
Aigle: ☎ 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrais, ☎ 55 55 50. Auto-Secours sierrais, ☎ 55 24 24.
Sion: TCS, ☎ 140. Garage Kaspar Frères S.A., 1950 Sion, ☎ jour 22 12 71, natel (077) 28 20 60. Auto-Secours accidents séduinois, ☎ 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagis-

MOTS CROISÉS

Problème No 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTELEMENT

- Bain photographique.
- Sans lui, les marchés ne seraient pas si attrayants.
- Chiffres romains. Affirmation méridionale. Dignitaire ottoman.
- Pavillon de réception. Mesure de longueur.
- Pour montrer. Points opposés. Asile de fous.
- Il adore la vie de bohème. Pronom familial.
- Au cœur de Rome. Jeu de cartes.
- Fils d'Agar, il devint la souche du peuple arabe. D'un auxiliaire.
- Monnaie d'échange. Imperméable.
- Rendre indispensable.

VERTICALEMENT

- Celle de l'Edit de Nantes fut signée en 1685.
- Modifier les dimensions. Devant la patronne.
- Ordre de départ. Base de ravitaillement.
- Patron des orfèvres. Récompense pour enfants sages.
- Ses liaisons furent pour le moins périlleuses. Fin de participation.
- Sur une plaque helvétique. Forcément fatal.
- Façon de voler. Pour relier. Adverbe de lieu.
- Aire de vent. Liquide nourricier.
- Sert au transport des marchandises.
- Cendres. Fin d'infinif.

Solution du numéro 2

HORIZONTELEMENT

- Paléotuvier. 2. Alevinière. 3. Lésât. Anes. 4. Ist. Ut. 5. Ailes. Or. 6. Des-saler. 7. Rc. Ores. Ai. 8. Ore. Is. Ris. 9. Mises. Mort. 10. Entretoise.

VERTICALEMENT

- Palindrome. 2. Alès. Ecrin. 3. Lestas. Est. 4. Eva. Iso. Er. 5. Titularisé. 6. Un. Télé. 7. Via. Ses. Mo. 8. Iéna. Roi. 9. Ere. Airs. 10. Réserviste.

CINÉMAS-SPECTACLES

Grans

Cinécran (027) 41 11 12
A 16 h 30 - 14 ans
Alive (Les survivants)
Version originale.
De Franck Marshall, avec Ethan Hawke, Vincent Spano.
A 18 h 30 et 21 h - 14 ans
Chute libre
de Joel Schumacher, avec Michael Douglas, Robert Duval.

Sierre

Bourg (027) 55 01 18
A 20 h 30 - 14 ans
Moitié homme, moitié robot, mais flic à 100%
Robocop III
de Fred Dekker, avec Robert Burke, ce mutant a retrouvé une identité humaine et l'âme chevaleresque.

Casino

(027) 55 14 60
A 20 h 30 - 14 ans
La vie, l'amour et le hasard, une comédie de mœurs soignée, de Claude Lelouch
Tout ça... pour ça!
avec Marie-Sophie L., Evelyne Bouix, Fabrice Luchini, Vincent Lindon.

Sion

Arlequin (027) 22 32 42
A 20 h 30 - 12 ans
Alarme fatale
de Gene Quintano, avec Emilio Estevez. Selon la recette éprouvée, deux flics aux méthodes opposées doivent collaborer pour une enquête: une parodie de la série à succès où Emilio Estevez remplace Mel Gibson et Sam Jackson Danny Glover. On rit aux éclats.

Capitole

(027) 22 32 42
A 20 h 30 - 7 ans
Denis la Malice
de John Hughes («Maman, j'ai raté l'avion»). Un cyclone, une tornade, un cirque, attention, «Denis la Malice» est considéré comme le grand «hit» de l'été 1993 et offre un plaisir géant aux jeunes et aux autres! Epatant.

Lux

(027) 22 15 45
A 20 h et 22 h - 10 ans

Un jour sans fin

d'Harold Ramis, avec Bill Murray et la belle Andie MacDowell. Prisonnier du temps, il revit chaque jour le même jour, jusqu'au plus beau jour de sa vie. A mi-chemin entre science-fiction et conte de fées, une comédie très réussie en première suisse.

Martigny

Casino (026) 22 17 74
Festival d'été
Ce soir vendredi à 20 h et 22 h 15 12 ans
Un film délicat, émouvant et grave
Les enfants volés
de Gianni Amelio (Italie).
Prix du jury œcuménique Cannes 1992.
Samedi à 20 h et 22 h, dimanche à 16 h 30, 20 h et 22 h - 10 ans
On rit de bon cœur avec
Les visiteurs
de Jean-Marie Poiré (France), avec Christian Clavier, Jean Reno et Valérie Lemercier.

Corso

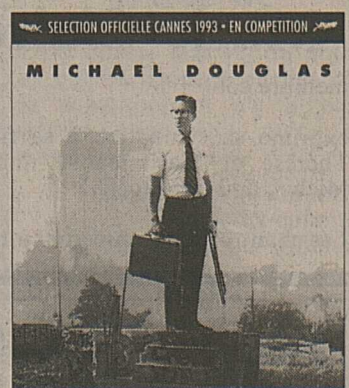
(026) 22 26 22
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
C'est un flic avec une mauvaise réputation et une mauvaise conduite. Pour les terroristes du vol 163... c'est un très mauvais numéro!
Passager 57
de Kevin Hooks, avec Wesley Snipes et Bruce Payne.

Monthey

Monthéolo (025) 71 22 60
Ce soir vendredi à 20 h 30
Admis dès 7 ans
Le grand «hit» de l'été 1993!
En grande première suisse!
Planquez-vous! Un cyclone armé... Adorale et malheureusement en vacances!
Denis la Malice
La toute dernière supercomédie de John Hughes («Maman, j'ai raté l'avion»).

Plaza

(025) 71 22 61
Ce soir vendredi à 20 h 30
Admis dès 10 ans - Grand succès!
Gags et rires en cascades!
Whoopi Goldberg («Sister Act») cherche un mari
Made in America
Une comédie époustouflante de Richard Benjamin.



CHUTE LIBRE

CINÉMA

Comme un serpent

«Alarme fatale».

Un film parodique qui ne ridiculise finalement que lui-même. «Alarme fatale» joue les serpents et se mord la queue.

Alerte! Des types dangereux sont à la recherche d'un microfilm contenant une recette des plus précieuses, qui permet de transformer la cocaïne en biscuits. Pour ceux qui se souviennent d'une actualité récente, signalons que toute ressemblance avec le cannabis et la tisane de chanvre serait nulle et non avenue. Deux flics de Los Angeles - et non du Valais, puisque les deux affaires n'ont aucun rapport - se jettent sur l'enquête. Le premier, Wes Luger (Samuel L. Jackson), contraint et forcé. Pensez, à deux jours de la retraite... On lui adjoint un certain Jack Colt (Emilio Estevez), rendu légèrement dépressif suite à la disparition de «Claire», sa partenaire à poils. Le duo infernal a deux jours pour résoudre l'affaire. Quarante-huit heures pour lire...

dans le jeu de leurs adversaires.

Que la parodie soit un genre difficile, ce très laborieux «Alarme fatale» le prouve bien malgré lui. Ses concepteurs se sont pourtant donné de la peine. Mais il ne suffit pas de multiplier les références cinématographiques pour que l'humour et l'ironie indispensables à une parodie réussie soient au rendez-vous. On sourit certes en rencontrant un Hannibal Leacher (sic) sorti tout droit du «Silence des agneaux». Bruce Willis dans des décombres dignes d'un «Piège de cristal» n'est pas mal non plus. L'interrogatoire de la fausse Sharon Stone peut réveiller chez le spectateur quelques instincts basiques. Mais la lassitude s'installe rapidement. C'est que le film n'ose pas assez. On aurait souhaité une comédie beaucoup plus déjantée, à l'image de «Hot shots» par exemple. A propos, pour terminer sur une bonne nouvelle, le second volet de ce film arrive incessamment sur les écrans. *Manuela Giroud*

Une recette réchauffée

«Denis la Malice».



Les bons moments de «Denis la Malice» sont liés aux apparitions de Walter Matthau.

warner

John Hughes, le cinéaste préféré des enfants, reprend les ingrédients qui avaient fait le succès de «Maman, j'ai raté l'avion». Décollage raté.

Comme nombre de ses illustres prédécesseurs, «Denis la Malice» rate le périlleux examen de passage de la bande dessinée au grand écran. Le festival de gags tourne rapidement court pour se transformer en un catalogue de poncifs.

On ne change pas une formule qui gagne, a dû se dire John Hughes, l'homme de «Maman, j'ai raté l'avion», au

moment d'écrire «Denis la Malice». C'est tout naturellement qu'il reprend le même héros blondinet (Mason Gamble apparaît comme le clone de Macaulay Culkin) pour lui faire subir un type d'aventures similaire. Papa et maman sont partis (en voyage d'affaires?), et la tornade est livrée à elle-même. L'obligatoire méchant est ici incarné par un clodo cradingue et peu futé, à qui Denis fait passer un mauvais quart d'heure. Seul élément tant soit peu nouveau, l'existence d'un souffre-douleur. Un voisin retraité qui cultive des orchidées en même temps qu'un sens aigu de l'ordre. Evidemment, le même va effectuer une incursion dévastatrice dans l'uni-

vers bien rangé de Mr Wilson (Walter Matthau, parfait en bougon). Ce sera l'occasion de découvrir que le voisin cache un grand cœur sous ses dehors bourrus. Jouez violons...

«Denis la Malice» ne rate aucun des clichés attachés au gamin gaffeur. La peinture dans le barbecue, la prothèse dentaire cassée, le bain de bouche remplacé par du détergent... Tout y passe, y compris la discussion sur la naissance des bébés. Le film ne bénéficie pas de l'effet de surprise, voire de la relative fraîcheur de «Maman, j'ai raté l'avion». Les moins de 10 ans trouveront peut-être dans ce produit standardisé quelques idées pour animer le quartier. Les autres... (mg)

Vite

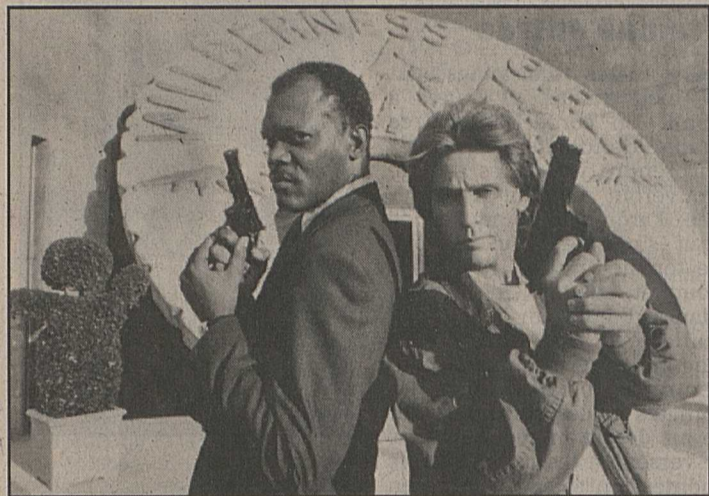
VU

Jouez avec Denis

Une peste blonde nommée Denis fait des ravages sur les écrans. Pour marquer le passage de cette tornade, le NF, en collaboration avec Warner Bros., a le plaisir de vous offrir un lot de gadgets aux couleurs de «Denis la Malice». Pour tenter votre chance et gagner un T-shirt ou un frisbee, une carte postale avec vos nom et adresse suffit. Adressez-la au NF et FAV, Service promo, concours Denis, c.p. 680, 1951 Sion. Un tirage au sort désignera les vainqueurs. Dernier délai d'envoi le 20 août.

Festival haut de gamme

Le Festival du cinéma de Martigny vit sa dernière ligne droite. Les ultimes séances s'avèrent de qualité, à l'image de cette remarquable édition 1993. Ce soir, «Les enfants volés» dévoileront la sensibilité du cinéaste italien Gianni Amelio. «Les visiteurs» joueront les rattrapages ce week-end; quatre premières visions octoduriennes clôtureront la manifestation. Avec «C'est arrivé près de chez vous», l'humour noir sera au rendez-vous lundi. Suivront «La chasse aux papillons», mardi, «Le voyage», mercredi et «L'arbre, le maire et la médiathèque», le dernier bijou de Rohmer, jeudi. Des vendredi, «Last action hero» tiendra le haut du pavé. (mg)



Samuel L. Jackson et Emilio Estevez dans une comédie poussive.



S'est endormie dans la paix du Seigneur le mercredi 4 août 1993 dans sa 93^e année

Madame

Onesta MOLARO

Font part de leur peine:

Sa fille et son beau-fils:
Elvire et Michel FELLAY-COLETTO, à Saxon;

Ses petits-enfants:
Eddy et Dominique FELLAY-CAPPI, à Trient;
Fabrice FELLAY et son amie Danièle, à Saxon;

Sa belle-sœur, ses neveux et nièces, en Italie;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Italie.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saxon, le samedi 7 août 1993, à 10 heures.

Notre maman repose à la crypte de Saxon où il n'y aura pas de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Marie-Claire a fleuri au grand soleil.
Pure simplicité, elle chante et s'émerveille.
Béni sois-tu Seigneur de m'avoir créée.

Le chœur mixte La Cécilia de Vex

profondément touché par le décès de son amie

Marie-Claire LURAINÉ

membre actif

exprime sa sympathie à sa fille Gaëlle et ses sœurs Marie-Thérèse et Marie-Jeanne, membres, ainsi qu'à son époux Michel, ami de la société.

Les chantres se retrouveront à 16 h 15 à la tribune.

Pour vos mortuaires Publicitas Sion (027) 29 51 51



Ne redoute pas la mort
Souviens-toi de ceux d'avant toi
et de ceux d'après toi.

Ecclesiaste.

Madame

Louise KUSTER-ZUFFEREYs'est éteinte dans sa 86^e année le 29 juillet 1993 à Lausanne.

Font part de son décès:

Ses frères et sœurs:
Aline CALOZ et famille, à Sierre;
La famille de feu Suzanne ZUFFEREY, à Muraz;
La famille de feu Gabriel ZUFFEREY, à Chippis;
Justin ZUFFEREY et famille, à Chippis;
Isaïe ZUFFEREY et famille, à Chippis;
Jérémy ZUFFEREY, à Chippis;
Alfred ZUFFEREY et famille, à Chippis;

La famille de feu son mari Otto KUSTER, à Berne;

ainsi que les familles parentes THEYTAZ, EPINEY et VIACCOZ.

La défunte a été incinérée au centre funéraire de Montoie à Lausanne le 5 août 1993 où les cendres ont été déposées au Jardin du souvenir.

Une messe d'adieu sera célébrée à l'église paroissiale de Chippis, le mercredi 11 août 1993, à 19 heures.

Domicile de la famille:
Jean-Claude Zufferey, chemin des Anémones 12, 3960 Sierre.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La direction et le personnel
de l'entreprise Raymond Michel, au Bouveret

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Louis OBERSON

leur fidèle et dévoué chef d'atelier et ami.

La famille de

Madame

Marlène PEYTRIGNET

d'Yverdon

a la douleur de faire part de son décès, survenu à l'hôpital de Chamblon, le mercredi 4 août 1993, dans sa 55^e année.

L'ensevelissement aura lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel
de la Plâtrière S.A. Sion

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Marie-Claire LURAINÉ

épouse de Michel, leur fidèle collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-108883



La direction et le personnel
de l'entreprise Michel Frères S.A., à Bex

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Louis OBERSON

leur fidèle et dévoué chef d'atelier et ami.

036-108956



Les partenaires de la société BMS à Grimisuat
profondément touchés par le décès de leur ami et associé

Guy MABILLARD

présentent à son épouse Marie et à ses enfants leurs sincères
condoléances.

036-108954



C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Esai 30.15.

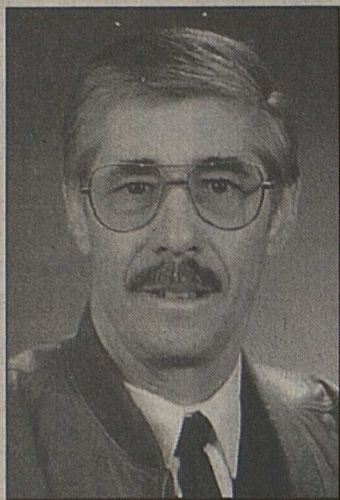
Son épouse: Marie;

Ses enfants: Arielle et son ami, à Grimisuat; Gilles et Catherine, à Champlan;

ont la tristesse de faire part du décès subit, le 5 août 1993, de

**Monsieur
Guy
MABILLARD**

1938



installateur en chauffage

Partagent leur peine:

Son frère et ses sœurs: Erasme et Odile MABILLARD-RAVAZ et leurs enfants, à Châteauneuf; Lina et Narcisse HÉRITIER-MABILLARD et leurs enfants, à Savièse; Danielle et Gérard ZUCHUAT-MABILLARD et leurs enfants, à Grimisuat;

Sa belle-maman: Pauline REY-BONVIN, à Chermignon;

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Charles et Marie-Jeanne REY-BRIGUET et leurs enfants, à Chermignon; Céline et Raphaël CACHAT-REY, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Gingolph; Emile et Monique REY-NAOUX et leurs enfants, à Chermignon; Rita et Franco D'ALESSIO-REY et leurs enfants, à Chermignon; Jean-Pierre et Elisabeth REY-SCHWEIZER et leurs enfants, à Epalinges; Paul-Michel et Nathalie REY-CORDONIER et leurs enfants, à Chermignon; Yves et Marie-France REY-DUC et leurs enfants, à Uvrier;

Ses oncles et tantes et leurs familles DOLT-MABILLARD;

Ses parrains; Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes et alliées MABILLARD-DOLT et REY-BONVIN.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Grimisuat, le samedi 7 août, à 10 h 30.

Le défunt repose à la chapelle funéraire de Champlan, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 6 août 1993, de 18 h 30 à 20 heures.

En hommage au défunt, vous pouvez penser à l'église de Grimisuat et aux missions.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le chœur mixte L'Amitié de Loye

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Guy MABILLARD**

frère d'Erasme, beau-frère d'Odile et oncle de Barbara, membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel
de l'entreprise G. & Ch. Mabillard S.A.
à Grimisuat**

ont le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Guy MABILLARD**

leur cher associé et patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

*Je suis le bon berger.
Le bon berger donne sa vie pour ses brebis.*

S'est endormie dans la paix du Seigneur, le 5 août 1993

**Madame
Gertrude NICOLAS**

née AMSLER



Font part de leur peine:

Josiane et Bernard WALPEN-NICOLAS et leurs enfants, à Conthey; Brigitte et Jean-Michel FOURNIER-NICOLAS et leurs enfants, à Sion; Daniel et Michèle NICOLAS-NANCHEN, leurs enfants et leurs petits-enfants, à Uvrier; Edgar et Marie-Rose NICOLAS-SOLIOZ et leurs enfants, à Conthey;

ainsi que les familles AMSLER, HOHL, DESSAUX, WIRTHNER, COTTING, ZIMMERMANN et ANKEN, parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu au temple protestant de Sion, le samedi 7 août 1993, à 14 heures.

La défunte repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 6 août 1993, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

**Monsieur
Modeste BEYTRISON**

a le chagrin de faire part de son décès survenu le 3 août 1993, dans sa 89^e année.

Selon le désir du défunt, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le Ski-Club de Grimisuat-Champlan

profondément touché par le décès de

**Monsieur
Guy MABILLARD**

chef O.J.

présente à son épouse Marie, ses enfants et sa famille, ses sincères condoléances.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-109066



La commune de Grimisuat

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Guy MABILLARD**

membre de la commission communale des constructions.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-109067



**L'entreprise d'électricité Sarrasin S.A.
à Bovernier
ainsi que ses collaborateurs**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Fernand ROUX**

beau-père de leur collègue de travail et ami Philippe Carron.

036-108882



**La maison Armand Boson Fruits à Fully
et son personnel**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Suzanne GRANGE**

maman de notre employée Frida.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1933
de Vex**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Marie-Claire
LURAINÉ**

sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-108950



**La classe de Gaëlle
de Vex**

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Marie-Claire
LURAINÉ**

sa maman.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-108974



**La société féminine
de gymnastique
La Sportive de Grimisuat**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Guy MABILLARD**

beau-père de M^{me} Catherine Mabillard, ancienne monitrice et membre de la société.



**EN SOUVENIR DE
Monsieur
Ernest
CHEVALLEY**



1992 - 31 juillet - 1993

Déjà un an que nous t'avons accompagné vers ce chemin sans retour.

Malgré le temps qui passe, tu es toujours présent dans nos cœurs.

Ton sourire reste parmi nous. Immense a été ta place ici-bas, toi qui aimais la vie, aidons à la poursuivre. Que ceux qui t'ont connu et aimé, aient une pensée pour toi en ce jour.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Monthey, le samedi 7 août 1993, à 18 heures.



**EN SOUVENIR DE
notre cher époux, papa
et grand-papa,
et arrière-grand-papa**

**Monsieur
Antoine ANTILLE**



29 juillet 1978
29 juillet 1993

Déjà quinze ans que tu nous as quittés. Dans le silence de la séparation il n'y a pas d'oubli pour celui qu'on a aimé.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le samedi 7 août 1993, à Mayoux à l'occasion de la fête patronale Notre-Dame-des-Neiges, à 10 heures.



1992 - 6 août - 1993

Nous garderons de tes éclats de rire, de tes joies, de tes souffrances, de toi Jean-Jacques un merveilleux souvenir. Malgré notre profond chagrin, nous avons confiance dans l'amour et la miséricorde de notre Père à tous.

Papa, maman et toute ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le samedi 7 août 1993, à 18 heures.

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	Frissons garantis	7
HAUT-VALAIS	Une belle aventure	7
MARTIGNY	Les dernières séances	8
SIERRE	Le nez dans les étoiles	10
SION	Les joies du marché	12

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
 Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666
300 000 adresses professionnelles à votre disposition

Insolite

Un cadavre dans le four

SURREY. - La gendarmerie du Canada a commencé une enquête difficile à la suite de la macabre découverte d'un cadavre démembré dans le four d'une pizzeria de Surrey, dans la banlieue de Vancouver.

Les pompiers ont été alertés par un automobiliste qui avait vu de la fumée sortir de la cheminée du restaurant Pizza King, situé dans une petite galerie marchande de Surrey. Après avoir enfoncé la porte d'entrée, ils ont découvert des restes humains à moitié calcinés et non identifiables sur quatre grils du four, allumé et affichant une température de 260 degrés centigrades.

«Il ne restait plus grand-chose», a déclaré l'inspecteur Larry Gallagher. «Nous n'avons pas pu déterminer l'âge ou le sexe de la victime», a-t-il poursuivi. (ats/afp)

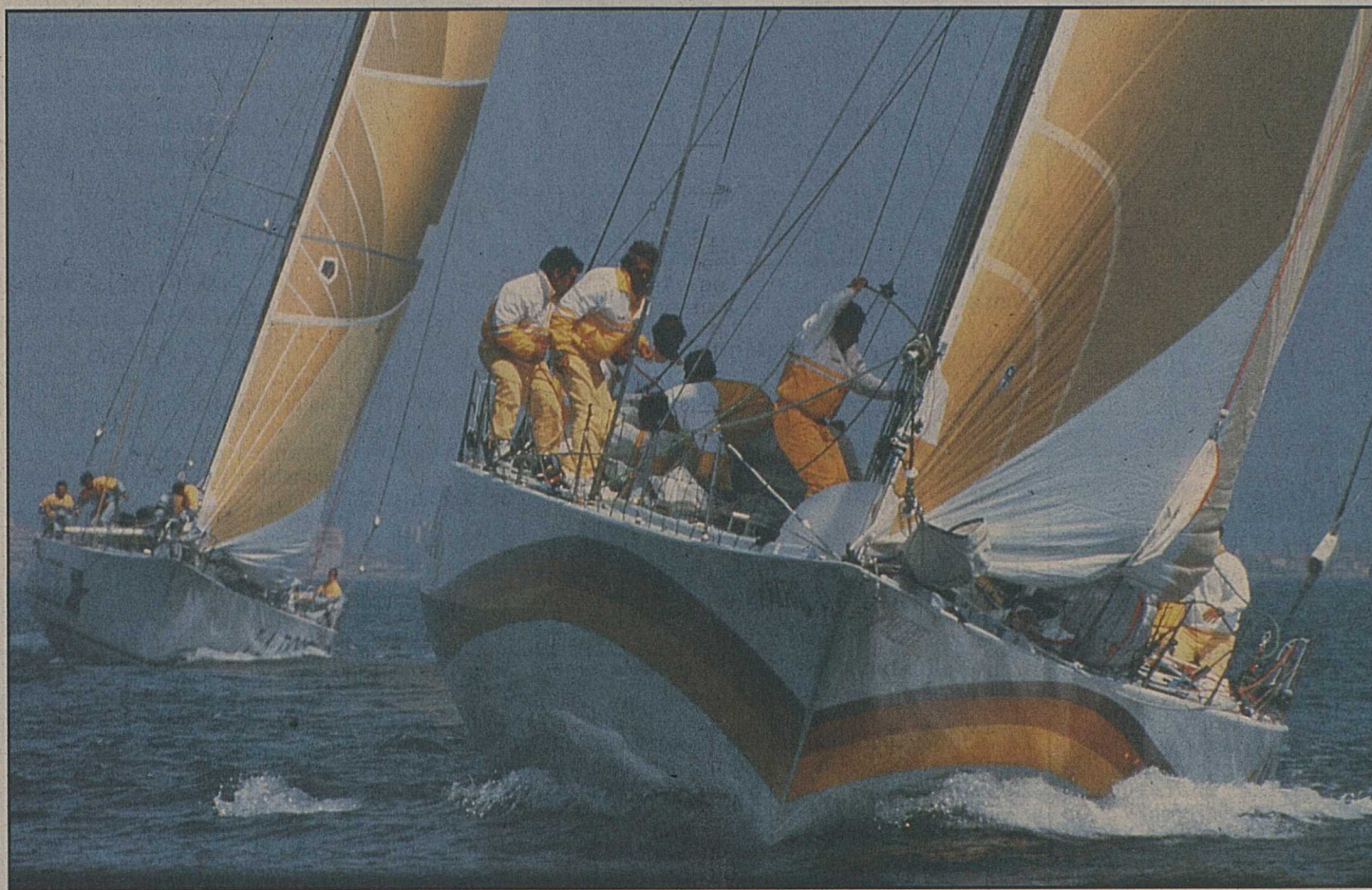
Plus que chanceux

LE CAIRE. - Un bébé de 18 mois est tombé du sixième étage d'un immeuble au Caire sans se blesser, a rapporté le quotidien «al-Akhbar». Mohammed Chebl jouait avec ses frères lorsqu'il a perdu l'équilibre et est tombé de la fenêtre.

Après avoir heurté le sol, il a perdu conscience et est demeuré sans voix pendant quelques instants. A l'hôpital, il a repris ses sens et les médecins l'ont jugé en parfaite santé. La population du quartier cairote de Dar Essalam, où s'est déroulé l'incident, a fêté le retour du bébé en distribuant jus de fruits et pâtisseries. (ats/afp)

Une ombre au tableau

Navigateurs suisses à la recherche de gros temps.



Des voiliers qui souhaitent du gros temps.

Le navigateur morgien Pierre Fehlmann est fâché contre les éléments. Depuis la mise à l'eau de son nouveau voilier, «Merit Cup», il n'a jamais pu le tester dans des conditions de navigation bien musclées. «C'est ennuyeux, compte tenu de l'objectif final qui est la course autour du monde dont le départ sera donné le 25 septembre», relève Pierre Fehlmann.

Après avoir navigué autour de l'Europe dans le cadre de la course UAP, le voilier suisse sera au départ, demain

à Cowes (île de Wight), de la fameuse course du Fastnet. Une épreuve de 605 miles qui conduit les concurrents des eaux du Solent au célèbre rocher au sud de l'Irlande pour revenir ensuite à Plymouth en laissant les îles Scilly à bâbord.

L'équipage de «Merit Cup» a poursuivi sa préparation au large de Wight. Sous la direction du Valaisan Gerald Rogivue, le voilier battant pavillon suisse a établi un nouveau record du tour de l'île en quatre heures et cinquante et une mi-

nutes, soit à une moyenne de 10,72 nœuds. Les hommes de Rogivue ont amélioré de 53 minutes le record détenu par «Ocean Leopard».

Dans la course du Fastnet, «Merit Cup» va retrouver ses futurs adversaires du périple autour du monde. Il y aura notamment le Français Mallé avec «La Poste», le Néo-Zélandais Dalton avec «New Zealand Endeavour» et l'Anglais Lawrie Smith avec «Fortuna». Ces bateaux lutteront pour le classement final de la TAG Heuer Maxi Yacht World Cup 1993. Actuelle-

ment, Pierre Fehlmann occupe la première place avec 29,7 points contre 25,6 à son rival direct, le Français Louis Mallé.

Cette course du Fastnet sera l'ultime confrontation avant la course autour du monde. Une dernière possibilité est donc offerte aux skippers pour modifier encore ce qui peut l'être... Cachottiers en diable, ils n'en diront certainement rien. La guerre des nerfs est déclarée et elle se poursuivra jusqu'au 25 septembre. Les espions sont lâchés...

G. Théodoloz

En bref

Chômage en hausse

La hausse du chômage n'a pas connu de trêve en juillet. La progression du nombre de sans-emploi est même plus nette que les mois précédents. Fin juillet, l'Ofiamt a recensé plus de 165 000 chômeurs, soit 3% de plus qu'à fin juin. Le taux de chômage a passé à 4,6%. Tous les experts s'accordent: le chômage ne cessera d'augmenter jusqu'en 1994.

Voir page 13

Japon: votation retardée

Le Parti libéral-démocrate japonais du premier ministre démissionnaire Kiichi Miyazawa a retardé hier le vote du Parlement qui doit désigner un nouveau chef de gouvernement. La session extraordinaire du Parlement a été reportée à aujourd'hui. M. Miyazawa avait démissionné quelques heures auparavant.

Violentes explosions

En Chine, deux violentes explosions sont survenues hier dans des sites industriels proches de Hong Kong. On craint que le bilan n'atteigne 70 morts et 200 blessés. Un porte-parole du gouvernement local avait fait état dans un premier temps d'un mort et de 100 blessés.

Voir page 14

Humeur

L'actualité nous offre régulièrement des faits divers qui nous interpellent par leur dureté, leur singularité, leur originalité. Dans notre monde réglé et schématisé à l'envi nous avons parfois l'impression que les nouvelles les plus «fortes» sont celles qui nous intéressent le plus et dont nous avons le plus besoin. Le mot est lâché: besoin, de violence, de frissons, d'émotions, qui nous fassent vibrer et nous interrogent, nous ébranlent dans notre confort quotidien.

Besoin de violence

Aussi anodin qu'il puisse paraître ce besoin prend naissance lentement, souvent à notre insu, sans que nous ayons conscience de son existence. Dérouter les habitudes, provoquer la colère ou l'admiration, exprimer les angoisses et les craintes enfouies au plus profond de nous-mêmes, la lecture des faits divers les plus «prenants» nous invite à partager les tribulations d'un monde qui nous semble parfois bien cruel. Dans les magazines, les médias en général, ce mouvement est perceptible et irréversible: il faut toujours aller au plus loin du singulier ou de l'horreur, l'audimat le confirme, il s'agit là d'un produit qui se vend. Une constatation consternante par certains points mais qui nous confirme que nous avons tendance à toujours être plus avides de violence, sous toutes ses formes. Et pour en sortir, comment procéder? Une question bien ardue qui nous montre que sans nous extraire de la réalité ambiante il est bien difficile voire même impossible d'éviter toutes ces turbulences d'un quotidien agité pour tous...

Jean-Marc Theytaz

BALE **BERNE** **SION**

06.10 22.04 3800 m
 20.52 10.21

Météo

+29 +15

AUJOURD'HUI

Après des vents modérés de secteur ouest et des rafales près des foyers orageux, la zone orageuse qui traverse notre pays vers l'est, de l'air un peu plus frais est entraîné des îles Britanniques vers les Alpes.

DEMAIN

APRES-DEMAIN

Evolution

Demain: bien ensoleillé. Samedi, dimanche, lundi: bien ensoleillé et chaud, orages isolés en montagne.

Hier

A Sion: ciel changeant, brèves averses orageuses et belles éclaircies, 27 degrés. A 14 heures: 12 degrés à

Crans-Montana (pluie), 13 à Zermatt, 23 à Viège (très nuageux), 15 à La Sage, 39 à Grenade (peu nuageux), 21 à Fey, 27 à Vouvry (beau).

Nous fêtons...

... Notre-Dame-des-Neiges, dédicace de la basilique érigée au IVE siècle sur la colline de l'Esquilin à Rome.

Qualité de l'air

